

عالمية



روايات

النبرز

BELLE



إهداء 2006

الدكتورة / أماني عبد الرازق خاطر
الإسكندرية

روايات

عالمية

العدد رقم ٢٧٤

المنبوذ

قصة بوليسسة رائعة

للكاتب الفرنسي الكبير
جورج سيمنون

تقديم

عبد الرحمن محمد أحمد

الفصل الاول

كثيرا ما يحدث للانسان منا ان يشتهر فرصة وحدته بين
جدران بيته وخلوته الى نفسه فتبدر منه تصرفات غريبة او يأتي
بحركات طبيعية يمارسها كل يوم في حرية مطلقة بعيدا عن التكليف
والقيود التي يفرضها المجتمع ، ثم يرفع يصره فجأة ويكتشف انه
قد نسي امدال الستائر . وان مبون العالم الخارجى كلها ترقبه
وتتفرج عليه !

هنا ما وقع للسيد سينسر آشبي . . او على الاصح ، شيء
قريب من هذا وقع له . . اذ ان احدا لم يتفرج عليه او يلق اليه
انتباها في ذلك المساء . . وهو متفرد بنفسه بعيد عن ضجة
العالم الخارجى . . حتى صوت الجليد الذى كان يفرغ النوافذ
وهو يساقط من السماء . . لم يكن يصل الى سمعه في عزله . .
ومع ذلك فطالما تمنى بعد ذلك لو ان طفيليا معه آلة فوتوغرافية
قد رآه وسجل عليه حركانه !

لم يكن هو او اى انسان آخر في الدنيا يتوقع ان كل حركة
اتاهها او خلجة من خلجات نفسه سوف تفحص وتدرس في عمق
وامعان تحت مجهر مكبر يوضح الصورة ويكبرها مئات المرات
وكانها جرثومة ضئيلة شديدة الخطورة !

ماذا تناول على مائدة العشاء في ذلك المساء ؟ . لم يكن حساء
او بيضا ولا قديدا محمرا . بل كان احد تلك الأطباق التي اعتادت
اكريستين ان تفتن في طهوها لتفاخر صديقاتها بانها قد اخترعت
لونا جديدا من الوان الطعام . خليطا من مختلف انواع اللحوم
وبعض حببات البقول تحت طبقات من « الكرونة الاسياجيتي »
المخلوطة بالجبن . . نعم . . انه يذكر ذلك ويذكر ان زوجته
سألته : « اوافق انت من انك لا تريد مرافقتي الى دار الالميشيكل ؟ »

وكان الجو في قرفة الطعام حارا جدا . . وهو يذكر جيدا ان
 وجنتى زوجته كانتا شديدي الاحمرار . . ولا بدري لماذا يتذكر
 احمرار وجنتيها الشديد دون باقي ما حدث في اثناء العشاء
 والذي تبدو تفصيلاته كأنما تفرق في ضباب كثيف . . كانت ييل
 موجودة معهما بكل تأكيد . . وهو واثق من ذلك تماما وان كان
 لا يتذكر بون ثوبها ، او فيم كانت تتحدث وقتذاك . وهو لم يشترك
 في الحديث . . اذن كانت زوجته وييل هما اللتان تديران دفة
 الحديث ، بيد انه حين جله دور الفاكهة وبدأ كل منهم في تقشير
 تفاحته سمع ييل تذكر شيئا عن الافلام والمرحيات الغالية وبعد
 ذلك استأذنت منصرفه .

فهل يتوى قد ذهبت الى المسرح . . الى السينما ؟ قد يكون
 ذلك محتملا وهي لا تبعد عن الدار بأكثر من نصف ميل .
 ولقد كان مولعا بالمشي تحت الثلج المنساقط وخاصة ذلك الذي
 يسقط مبكرا في اول الموسم ، حيث تبعث فيه ذكرى ممتعة
 لشتاء سوف يستمر بضعة شهور أخرى . وستخرج احذية
 المطاط الطويلة من مخبئها فتصف بجوار الباب الخارجى ، بجانب
 جاروف الثلج الكبير .

وكان قد تنهى الى سمعه صوت الصحاف والاطباق وكريستين
 تضعها في حوض الماء الساخن ، وهو واقف يحشو غليونيه بالطباقي
 امام المدفأة في غرفة الجلوس . ولم تكن زوجته قد اشعلت المدفأة
 من اجله ، فهو قلما يستعمل غرفة الجلوس . ولكن لانها كانت قد
 دعت بعض صديقاتها على الشاي .
 قالت له :

— اذا لم اعد قبل ان تاوى فغرائبك . . فاغلق عليك الباب . .
 المفتاح مهي . .

— وهل دبرت امر ؟ ييل ؟
 — ستشهد ييل العرض الاول ولن تتخلف في هودنها عن
 العاشرة على الاكثر .

كان كل شيء يسير كالمألوف .. كما يحدث عادة وليس فيه ما يستحق التسجيل .. وصوت كريستين يصل الى اذنه من غرفة النوم .. وحينما وقف ببابها كانت ترتدى قميصها الأحمر الذي تتبعث منه رائحة خفيفة من النعنائين .. ولكنه حول وجهه وادار عنها بصره حتى لا يراها وهي ترتدى ثيابها .

وانصرفت كريستين .. وسمع صوت محرك سيارتها يستعد عن الدار .. فهي مولعة باستعمالها إنما ذهبت رغم أن مسكنها لا يبعد كثيرا عن المدينة .. بل يكاد يكون في نطاقها .

ولقد بدأ يطلع سترته ورباط رقبته .. ثم فتح زرار ياقته . وبعد ذلك جلس على حافة قرائشه لينتعل خفيه . في نفس المكان الذي كانت تجلس فيه زوجته .

انه يجد صعوبة كبرى في استعادة كل تلك التفاصيل . ولقد أوشك أن ينسى انه انطلق الى المطبخ حيث فتح الثلاجة وتناول منها زجاجة الصودا .. وانه أيضا في أثناء مروره بغرفة الجلوس قد انحنى ليلتقط مجلة « نيويورك تايمز » من فوق المائدة الصغيرة ثم حافظه أوراغه من فوق رف الخزانة .. وكانت يده مشغولتين بما يحمل حتى وصل الى مقربه أو عرينه - كما اعتاد أن يطلقه عليه - وهناك واجهته كالعادة مشكلة فتح وغلق الباب دون أن يسقط شيئا من يده .

ويعلم الله وحده فيم كانت تستعمل تلك القسرة .. قبل أن تهذب وتنسق وتتخذها سكنا ؟ . ربما كانت مفضلا للثياب أو ورشة للحداثة أو مخزنا للطعام والخمور ؟ . لكنه كان يعمل إليها لأنها على خلاف باقي الغرف المألوفة .. فهي تحت درج البيت ولها سقف منحدر ، وأرضها من الحجارة الكبيرة غير منتظمة الشكل ، ونوافذها مرتفعة بحيث لا بد من جذب جبل يلتف حول بكرة .. حتى يمكن فتحها أو غلقها .

وهو الذي قام باعدادها وتجهيزها بنفسه وبإيديه ، الطلاب والرفوف فوق الجدران والأتوار الكهربائية وتوصيلاتها المعقدة . حتى تلك السجادة الفارسية الصغيرة التي تغطي الأرض الحجرية

عند نهاية الدرجات الثلاث قد اكتسبها بنفسه من إحدى صالات
الموادات .

لقد ذهبت كريستين لتلعب البريدج لدى أسرة ميشيل .

وهو لا يدري لماذا يدعوها في ذهنه كلما تذكرها بلقب «ماما»
ورغم أنها لا تكبره بأكثر من عامين . . وربما لأنه اعتاد أن يسمع
أصدقاءه ممن اتجباوا أطفالا ينادون زوجاتهم بلقب ماما . . وكان
ذلك يسبب له الحيرة حين يتحدث معها . . وتنب الكلمة الى ما بين
شغتيه فيخطر الى حبسها وابتلاعها كأنها يوشك أن يرتكب انما . .
وحين لا تلعب البريدج . . تخوض في السياسة أو في أغلب
الأحيان تتحدث في المشروعات الاجتماعية .

وهو أيضا يعمل في خدمة المجتمع . وحيدا في وكره أو مرثنه
يصبح كراسات التلاميذ في مادة التاريخ التي يقوم بتدريسها
في مدرسة « كريستيفو » . . وهي مدرسة أعدادية تخدم منطقة
واسعة وبها طلبة يقدون إليها من نيويورك ومن شيكاغو ومن الجنوب
حتى سان فرانسيسكو .

وكريستين تعتبر نفسها إحدى رائدات الخدمة الاجتماعية . .
وتحرص على أن تنشر نشاطها بين مختلف الميادين في تلك القرية
التي لا يجاوز عدد سكانها الألفين . . وتبحث كل معارفها
وصديقاتها على أن يشاركنها في ذلك النشاط . مع ماتعمله يقينا
أن غالبية السكان يرتبطون معا بروابط القرابة أو المصاهرة . . كما
يحدث دائما في القرى الصغيرة التي تتألف من عائلات وأسر قديمة
تسببت واتصلت بأواصر القرى فيما بينها . .

وانه وإن كان فردا واحدا أبناء ذلك المجتمع الهاديء الصغير
لكنه لم يولد فيه . . فهو ليس من ولاية كونتاكت بل من أقصى شمال
ولاية نيو إنجلاند . . ومن مدينة فيرمونت بالذات ، وكان في الرابعة
والعشرين حينما قدم لتلك المنطقة لأول مرة . . ليشغل وظيفة
التدريس في كريستيفو . . ومنذ ذلك الوقت ولا يعرف موطنه خلاف
تلك البلدة ولم يرحلها لى مكان آخر . فلذا صار مع زوجته في
الطريق سمع من يناديه في ود وصداقة :

نه هالو .. كيف أنت يا ميتسر ؟

كان محبوبا من الناس جميعا .. كافة الطبقات . وكان هو
يعجبهم أيضا كاهله وقومه . كما كان يمشي مهتبه ويجد لذة ومعة
عقيقة في مراجعة اوراق الاولاد في مادة التاريخ اكثر من اية مادة
لأنوية أخرى يناط به تدريسها .
وقبل أن يبدأ عمله ، تناول زجاجة الشراب وكأسا من الحزانة .
وتشاحه الزجاجات . وقد فعل كل ذلك بطريقة آله دون أن يعرف
ماذا كان يفعل باله وقتذاك ،

وكانت إحدى الوريقات تخص بوب ميشيل ابن صاحب الدار
الذي انطلقت اليه كريستين لتلعب البريدج وابوه « دان ميشيل »
المهندس المعماري الذي يتلهف للحصول على عقد مع البلدية لشيد
بعض المباني ، وفي سبيل ذلك كان يكثر من دعوة كبار المسؤولين
وذوي الحشيات الى منزله ..

وجد أن بوب ميشيل لا يستحق أكثر من ست درجات في مادة
التاريخ . فوضع سبسر الدرجة بعلمه الأحمر .

وكان يسمع من حين لآخر صوت إحدى سيارات النقل
ومحركاتها تزار بشدة صاعدة التل الذي لا يبعد أكثر من ثلثمائة
ياردة من المنزل . وهو الصوت الوحيد الذي كان يتناهى الى أذنيه .
فلم يكن بالعرفه ساعة حائط تزعجه دقاتها ، وما كانت له حاجة لأن
ينظر في ساعته .. فعملية تصحيح الاوراق لا تستغرق عادة أكثر
من أربعين دقيقة . وأعاد الاوراق الى حافظته وأعلنها تم حملها الى
غرفة الجلوس حيث اعتاد أن يجلس في المساء ما سوف يحمله في
الصباح .. حتى ذقنه لم يكن ينسى أن يحلقها قبل أن ينام لاضطراره
لمبارحة الدار في ساعة مبكرة كل صباح ..

وكانت الستائر المعدنية المركبة على نوافذ غرفة الجلوس مفتوحة
ولم يكن يسدلها في أغلب الاحايين الا قبل أن يادى الى فراشه .
وربما تركها مفتوحة طول الليل اذا لم تنتبه زوجها الى ذلك فسدلها
بنفسها .

ووقف برهة يتأمل الثلج المتساقط كالقطن المندوف ، ومد نظره
الى دار آل تيشان .. ولح السيدة نيشان جالسة الى الميزف وهي

ترتدى معطفا متزلجا أحمر اللون ، وكانت تلعب عليه في حرارة
والسجام شديدين ، لكنه لم يكن يسمع صوت الموسيقى من خلال
التوافل الزجاجية ..

وجذب الحبل .. فسقط الستائر المعدنية .. كما يحدث
كل يوم عندما .. ثم انطلق الى غرفة النوم ليغير ملابسه .

هل عاد مره اخرى الى المطبخ ؟ لم تكن به حاجة الى مزيد من
الصودا .. فانر حاجة الاولى بكفيه طول السهرة .. ولكنه يذكر انه
وضع في جيبه بعض الأحشاب الصغيرة ثم توجه الى الحسل .

والأهم من ذلك جميعه .. هو ما فعله خلال الساعة التي تلت
ذلك والتي مضى فيها في مصنعه الصغير ، حيث انتهك في صنع
حامل حشبي وقاعدته لمصاح جميل .

وكان مولعا بفضاء وقت فراغه في تصيح الخشب الى اشكال
زخرفيه .. وكثيرا ما أحال القطع الصماء الى روائع فنية وظالما
أهدى أناسه الجميل الى صديقات زوجته وضيوفها .. كذلك كانت
كريسين تعرضها في سوي الحبر والبر وتحصل على مبالغ طيبة
تضعها في صندوق الخدمة الاجتماعية بالقرية . وقد عكف حينئذ
على صنع حامل المصباح وقاعدته لجعلها تحفة ثمينة تليق لأن
يهدىها لكرسين في عيد ميلادها القريب . فالمنشار الكهربى معه
هدية منه أنه تهدى لها لوهبه وقتها فدعته اليه منذ أربعة أعوام ..
ومنذ ذلك أنحين وهما يعيشان معا على وفاق تام ومودة متبادلة ..

ومزج كسه التابيه وهو مستغرق في عمله ..
وكان من حين لآخر ينسى غلونه .. فيمد يده ويدفعه الى فيه
فينهل منه انفاسا عميقا ثم يضعه بجانبه حتى يظل مشغولا .

وكان يجد متعة في تشكيل قطعة الخشب تحت المنشار الكهربى
كما كان يجد لذه في صوت المنشار وهو ياكل حوائها وينثر
حولها غبارا من النشارة الرفيعة ..

ولاند أنه قد أغلق باب وكره . لأنه يفعل ذلك دائما حتى يضمن
عزلته واستغراقه في عمله دون أن يتطلع عليه انسان أفكاره . تماما

كما يدفن الإنسان نفسه بين انطفية فراشه لينعم باسمه الاحلام .
يرفع بصره في وقت ما عن الآلة التي يجلس امامها ، فاذا به
يشاهد (بيل) واقفة في أعلى الدرجات الثلاث . . ولكنه لم يسمع
ما كانت تقوله له ، بسبب صوت المنشار الذي كان يدور حول
قطعة الخشب بيد أنه شاهد شفتيها تتحركان .

واشار لها يراعه ان تنتظر . . فما كان بومعه ان يوقف الآلة
قبل ان ينتهي من تشكيل حرف القاعدة الخشبية ، وكانت بيل
ترتدي قبعة رخوة سمراء « بيرويه » فوق شعرها الكستنائي الجميل .
ولم تكن قد حطمت بعد معطها ولا حذاءها المطاطي الطويل .
ولم يكن يبدو عليها المرح كماداتها . . او كما توقع بعو عودتها من
السينما . . بل كانت فاضحة ممتعة اللون قليلا . . ولم تقف الا لحظة
خاطفة . . واكبر الظن انها لم تفكر ان صوتها لم يصل الى اذنيه ،
فامتدات متصرفه . . وخيل لسبنسر من حركات شفتيها انها
تقول له « طابت ليلتك » .

ولم تطلق الباب خلفها جيدا في اول مرة ، فقد كان « المزلاج »
جافا . . فعاتت اندراجها وجذبت اليها بشدة واوشك سبنسر ان
يتناديها وهو يعجب ما الذي كانت تقوله له قبل ان نحيه ناحية
المساء . . واخل اليه . . انها تنوي الخروج ثانية . . ولا غرابة في
ذلك فانها كانت في الثامنة عشرة ولا تحمل الدنيا هما ، وكثيرا
ما كانت تقبل دعوات الاولاد فترافقهم الى شتى المسارح . . ولا يلقا
ان احدهم قد اوصدها سيارته للبيت . .

ولو لم يكن مستغرقا في انعام اهم جزء من القاعدة الخشبية
في تلك اللحظة ، لتغير وجه التاريخ . . ولما حدث شيء مما حدث له .

وبالرغم من انه لم يكن يؤمن بالهواجس . . فقد شعر بانقباض
خفي . . وكان ذلك بعد انصرافها بثوان . . حينما اوقف الآلة . .
ورفع رأسه وارهف اذنيه في حدة . . وتساءل ترى هل حضرت
بيل في سيارة فعلا . . وهل انصرفت في نفس السيارة ؟ . افلا
كانت قد فعلت . . فلا بد ان صوت المنشار الآلي قد غطى على
صوت السيارة ، ولا بد انها الآن قد ابتعدت كثيرا عن البيت .

ولا بدري لماذا شعر بذلك الاهتمام المفاجيء بها ؟ اكان سبب
ذلك دهشته لما لاح عليها من حزن لم يكن يتوقعه من فتاة قضت
سهرة جميلة في الخارج .. ثم لامتقاع وجهها الذي خيل اليه انه
لمحه من خلال الضوء الباهر الذي كان يغمر الغرفة ؟
لقد كان في وسعه ان يصعد اليها ويؤكد من انها في حجرتها
وان شيئا ما لم يزعجها .
لكنه لم يفعل شيئا من ذلك .

بل ظل مكانه .. واعاد حشو غليونيه من وعاء التبغ الذي يحتفظ
به على نضد مجاور ، بعد ان افرغ الرماد جانبا في المنفضة ..
واخذ جرعة من كاسه وهكف ليتيم ما بين يديه .. فقد كانت قطعة
الحشب معتدة التشكيل حقا ، وتحتاج لمزيد من العناية والفن حتى
تليق بأن تكون هدية حقا ..

وفي غمر استغراقه في عمله .. نسي ييل .. بل نسي كل شيء
في الدنيا .. الى ان دق جرس التليفون .
وبعد بده الى السماعه .. فقد كانت لديه في مصنعه الصغير
توصيلة خاصة ..
- مينمر ؟

كانت المحدثه هي كريستين وقد سمع ايضا اصواتا غريبة
وضحكات يتردد صداها من بعيد .
سألته :

- امازلت تشغل ؟
- سأتتهى بعد عشرة دقائق او نحو ذلك ..
- هل كل شيء على ما يرام ؟ هل عادت ييل ؟
- اجل .

- امازلت مسرا على عدم الحضور لتلعب معنا دورا من البريدج ؟
استطيع ان اؤسل اليك احدى السيارات هنا انتحضرك اذا اردت ..
- لا اشعر برغبة في ذلك ..
- في هذه الحالة .. لا تنتظرنى .. وبما تأخرت في العودة ..
بل قد اناخر كثيرا لان ماريون وأوليفيا قد وصلت الان فقط مع
فوجيهما .. وسوف نبدا شوطا جديدا ربما استمر طويلا ..

وسادت كثرة صمتك قصيرة .. كان يسمع قبيها رنين الكؤوس ..
وكان يعرف البيت .. وغرفة الجلوس الكبيرة ذات الأرائك
الطويلة المقوسة المكسوة بالخمél الأحمر ، وموائد البريدج المستديرة
المتحركة .. بل يعرف أيضا أين يوجد المطبخ والتلاجة التى يحصلون
منها على قطع التلح ..

— اوافق أنت من انك لا ترغب فى الحضور .. أن الجميع هنا
يودون لو شاركنا السهرة ..

وسمع صوت دان ميشيل وهو يصيح فى التليفون ..

— تعال الينا .. ابها القمامر المعجوز !

ثم سمع صوت زوجته وهى تسأله :

— بماذا أجيبه .. هل سمعت ما قال ؟

— شكرا .. سوف أظل هنا .

— حسنا .. طات ليلتك .. وسأجتهد ألا أوقفك حين أعود ..

ونظف المنضدة من نشارة الخشب .. وهو الذى يتولى ذلك

دائما لأن احدا لا يدخل الى عرينه الذى يقرم بكنسه وغسله بيده

مرة كل اسبوع . وكان فى أحد الأركان مقعد من الجلد ذو مسندين

مقعد قديم جدا منخفض جدا .. من النسوع الذى لا تراه الا فى

الدور الثالثة فى القلم .. فجلس فيه وعد ساقيه امامه ومضى

يتصفح مجلة نيويورك تايمز .

ونهض بعد فترة من الوقت ومعه زجاجة الصودا والكاس

الفارغة فذهب الى المطبخ حيث توجد ساعة كهربية كبيرة مثبتة

على الجدار .. لكنه لم ينظر اليها .. ولم يخطر بباله أن يفعل .

كذلك حين كان يحترق الزدهة لم ينظر الى باب غرفة بيل .. فلم يكن

يهتم بها كثيرا رغم أنها تقيم معهما منذ وقت طويل .. لفترة مؤقتة

لأنها لم تكن فعلا من أهل البيت .

وتأكد من أن الستائر المظنية مسدلة تماما ، وأغلق الباب ثم بدا

يخلع ثيابه وهو يضع كل قطعة منها فى مكانها المعتاد ثم .. فى وقت

لا يستطيع تحديده .. انطلق الى فراشه وتعمد .. ثم أطفا آخر

الأنوار .

وقبل أن يغمض عينيه ويستغرق في النوم كان يشعر بكل شيء حوله في البيت ، بالنار التي أوشكت أن تخبو في مدفأة غرفة الجلوس .. بالثلج الذي كان يتساقط ويصافح الجدران من الخارج في لطفه .

وكان يشعر أيضا بال نیشان في الجهة المقابلة من الطريق .. وبياني الجيران في الدور المجاور وبالاتوار التي تنبعث من النوافذ ويفكر أيضا في مائة وثمانين طالب ينعمون بالنوم في مدفأة كرمستيو .. ذات الجدران الحمراء على قمة التل ..

كل ذلك كان يشعر به ويفكر فيه قبل أن يغمض عينيه وينسجم ..

وحين دق جرس المنية في الساعة . شعر بكرستين تحركت بجوارحه .. تنهص قلبه كالعتاد .. وتنطلق إلى المطبخ لتضع إبريق الماء فوق الموقد .. تمتد القهوة ..

ولم يكن لديها خادمة مقيمة .. إنما كانت هناك امرأة تتردد للنظافة مرتين كل اسبوع .

وبعض متكاسلا . وازاح الستارة لينظر الى الطريق ، وكان الوقت بعد الفجر ونور الصباح مازال بعيدا في الأفق .. والثلج الأبيض يلمع على أرض الطريق و فوق حواف التوافذ والجدران وكأنه مسحوق الطباشير ولاحظ أن قطرات من الماء تتساقط من حافة النافذة كما لو كان الثلج قد بها في الدوبان . ولو حدثت ذلك .. لامتلات الطرقات بالرك والأوحال .. وأحزن الأولاد في المدرسة .. الذين يطمون بالترحلق على الجبلد واللعب بكرات الثلج .

وكانت الساعة السابعة والنصف .. عندما دخل المطبخ حيث كان الافطار معدا على المائدة الصغيرة .. وكانت كريستين تمشط شعرها .. وعجب هل أحطت ميناء وهو يرى لون شعرها .. ان فيه ليابضا .. وقد كان دائما ذهبيا فهل تراها استعملت نوعا من الاصباغ ؟ ولم يحدثها في ذلك بالطبع .

كان يشق رائحة القهوة .. والقديد المحمر بالبيض .. كما يشق عطر زوجته وهو يختلط بكل ذلك ، فهو جزء لا يتجزأ من

متعة كل صباح . حتى ليستطيع تمييز زوجته من غيرها لو اغمق
عينيه وكلفوه بالبحث عنها وسط الالين ..
وسالها :

— هل ربيحت ؟

— ستة دولارات ونصف . وخسرت ماريون وزوجها كل ما
معهما كالعادة خسر أكثر من ثلاثين دولارا .

وكانت ثمة ثلاثة مقاعد حول المائدة الصغيرة ولكنه نادرا ما
تناولت بيل طعام الإفطار معها . وما كانا ليوظلاها في تلك الساعة
المبكرة وكثيرا ما كانت تأتي وقد أوشكا على الانتهاء منه مرعدة
ليابها ومنتهلة خفها المنزلى .. لذلك لم يدهش آشبي حينما لم
يرها في ذلك الصباح .
وكانت كريستين تتحدث .

— وكما أخبرت ماريون .. هذه القرية نحتاج منا . حتى نرفع
مستواها الى ..

ولكنه لم يذكر شيئا مما قالته . فهو كلام طلالا سمعه ويدون
دائما في محور واحد هو الخدمة الاجتماعية .. الموضوع الذي
يشغل بالها ويتخلله قائمة طويلة من أسماء الأشخاص الذين لا بشع
نحوم بأي اهتمام وان كان يعرفهم جميعهم .
ومع ذلك .. فقد كان كل هذا قليل الأهمية بالنسبة اليه .
لانه لم يكن يعلم بما حدث .. كذلك لم يكن أحد آخر قد علم به
بعد .

وكل ماخطر بباله انه لابد من أن تحمل ثروة زوجته .. فالقرية
كلها وهي تنعش النوم من عينها تبدأ في تحريك الستنها بالحديث
تحدث النساء في الحمامات والمطابخ وامام الأبواب على حين يتهمنا
الرجال في ارتداء الاحذية المطاط الطويلة التي سيخوضون بها قرو
الجليد والماء ..

ولم يتس حافظة أوراقه .. فهو لا يتس شيئا أبدا ..
ووضع غليونه في فمه .. يتهل منه أول أنفاس الصباح . وانخل
مقدمه امام مجلة قيادة سيارته وهو يلوح بطرف عينيه معطف السيدة
« نيشان » ذا اللون الأحمر وهو يبدو من إحدى نوافلها ..

وكانت ثمة دور متعددة متناثرة على سطح التل تحيط بها
حداائق صغيرة كان الثلج يغطيها وقتئذ ، بعضها حديث البناء مثل
دار آل بيتان ولكن أغلبها من الطراز القديم المعروف في ولاية
فيوانجلاند ..

ومنها يبدأ الطريق الرئيسي في أول مكتب البريد ثم منحدر مع
ثلاثة محلات للبقالة وبعض المتاجر وينتهي بمحطة للترين على كلا
الجانبيين ..

وتوقف آشبي عند بائع الصحف ليشتري صحيفة الصباح
المحلية .. وسمع أحدهم يقول :
— يبدو انها ستمطر تلجا بعد برهة وجيزة .. وربما هبت علينا
هاصعة شديدة قبل حلول الليل ..

وسمع نفس الشيء .. ونفس العبارات في مكتب البريد ..
ويدو أن الناس قد استقوا معلوماتهم من نشرة الأرصاد الجوية
التي أعلنتها إذاعة الصباح ..

وبعد أن عبر النهر .. مضى في الطريق المنحني الصاعد إلى
المدرسة وأكثره مملوك للمدرسة يغطي جزء منه مجموعة من الأشجار
على شكل غابة صغيرة وفي النقة حوالي اثني عشر مبنى للتلاميذ
.. بخلاف المبنى المخصصة للأساتذة .. ولولا أن لكريستين منزلاً
مملوكاً لها خاصة ، لكانا يشغلان إحدى تلك البيوت الخاصة بالمدرسة
.. وقد كان يسكن آشبي نفسه — قبل أن يتزوج — ولسنوات
عديدة سابقة في ذلك الجناح الكبير ذي السقف الأخضر والمحصن
للمدرسين العزاب ..

وترك آشبي مساربته في الحظيرة الخرجية حيث كانت تقف
صبع سيارات أخرى ..

وما كاد يبدأ في ارتقاء الدرج الأملح حاملاً حافظة أوراقه في
ثقة واعتداد ، حتى فتح الباب واندفعت منه سكرتيرة المدرسة
— الأسة كول — ووقعت تسد الطريق في وجهه ..

— لقد اتصلت زوجتك بنا منذ لحظة .. وهي ترغب في عودتك
للبيت فوراً ..

— هل أصابها مكروه ؟

.. لا .. انها بخير . فى الحقيقة لست ادرى . ولكنها طلبت
منى ان اطمئنك حتى لا تفرغ .. والحق فى ان تسرع بالعودة دون
اى ابطاء او تأخير ..
وتحرك محاولا ان يتجاوزها ليدخل المبنى وفى نيته ان يتصل
بها من مكتبه تليفونيا ..
- لقد اكدت بان عليك ان تسرع بالذهاب اليها فى الحال دون
ان تضع وقتنا فى الاتصال بها تليفونيا ..
وقطب حاجبيه عابسا .. وقد استبدت به الحيرة .. الحيرة
فقط .. لانه فى الواقع لم يشعر باى اضطراب جدى ..
- فى هذه الحال .. ومادام الامر كذلك .. فارجو ان تبلى
السيد الناظر ..
- لقد فعلت ذلك توا ..

- حسنا .. ارجو ان اعود قبيل ان تنتهى الحصة الاولى ..
وغضب من كريستين ، وحاسة انها لم يسبق لها ان فعلت ذلك
من قبل . كانت لها اخطاؤها بلا ريب كغيرها من الناس .. يبدأ
انها لم تكن من نوع النساء اللاتى ينقلن لاتفه الاسباب حتى ترجمه
فى المدرسة . فهى من ذلك الطراز الذى يبدأ باستدعاء سيارة
الاطفاء لو شب حريق فى الدار ، او الطبيب لو حدث مرض مفاجئ
او حادث طارئ دون ان تطلب منه الحضور بهذا الأسلوب
العنيف ..

ولم وهو فى طريقه باطبا التل ، جاره دان ميشيل يقوم بتوصيل
ابنه بوب للمدرسة ، وخبل اليه ان دان لم يرد على نصحه بابتسامته
المعتادة .. فى حين كان يجنبه ان يستوقف آشبي ويسأله مثلا
عن سبب انطلاقه للدار فجأة فى هذا الموعد الذى ينبغى ان يكون
فيه بين تلاميذه .

واشراب بعنقه وهو يخترق الطريق الرئيسى على بعد امامه شيئا
غير طبيعى ولكن الطريق كان فى منتهى الصفاء والهدوء .. وليس
فيه اى جديد . كذلك لم ير شيئا غريبا حول داره جاذبا للأنظار
يبدأ انه حينما انحرف فى الممر الضيق الموصل الى البيت لاحظ
وجود سبارة الدكتور ولبورن فى الحظيرة ..
ومضى مسرعا يوسع الخطأ .. وبحركة آلية دس غلوبه فى

تجيبه . . ومد يده ليدق الجرس .
وقبل أن تصل يده اليه . . فتح الباب فجأة . . تماما كما حدثت
له في المدرسة منذ فترة مضت . .
وموجيء عندئذ بماليس في حساباته . . وبدأ يمر بتجسرية
عنيقة لم يسبق أن صادفته مئ حياته أبدا . .
وكان ولبورن - وهو طيب المدرسة أيضا - رجلا في الخامسة
والستين . . يشعر نحوه اغلب الناس بالتعور لنظراته الساحرة
الغريبة .

فتح ولبورن الباب . . وقف جامد الوجه صامتا بمعن في النظر
من تحت عريشاته كأنها بفحص جرثومة غريبة لم يشاهدها من قبل .
على حين وقعت كريستين في الظلال البعيدة وقد حولت وجهها
ناحيته .

واحد آشبي بالضيق والانزعاج . . في تلك اللحظات القليلة
التي كانت نظرات ولبورن تلمحه فيها ، وهو واقف كالموت في مدخل
الدار . . يفتح له الباب وكأنه صاحب البيت يستقبل ضيفا غريب
مرعوب فيه ، او احد حجاب محكمة الجنائيات يدعو منهما للمثول
أمامها . .

واستعاد آشبي هدوءه في جهد شديد . . وسمع نفسه يقول :
- ماذا حدث ؟

- ادخل !

ووجد نفسه بطبع الامر وينطلق الى غرفة الجلوس ويتوقف عند
بابها ثم يبدأ في خلع حذائه الطويل . . ومع ذلك فلم يفكر احد في
أن يحاطيه كاتسان له كافة الحقوق في بيته . .
- كريستين ! هل هنا احد مريض ؟

وتحول بحركة لا ارادية نحو الردهة وهو يقول :

- أهى بيل ؟

ولاحظ بطرف مینه أن الطبيب يتبادل النظرات الخفية مع
زوجته . . ولقد استطاع بعد ذلك أن يترجم معنى تلك النظرات .
وكانت كريستين تقول للطبيب :

- هل رأيت ؟ بالتأكيد لا يبدو عليه ما يدل على أنه يعلم شيئا .
ها رأيتك ؟

وأجابها ولبورن .. الذى لم يكن أشبى بشعر نحوه بأية كراهية
من قبل ..

- قد تكونين على حق .. وكل شيء محتمل .. انيس كذلك
على أى حال هذا شأنك أنت ؟

وقالت كريستين فى صوت مرتفع ؟
- شيء مريع يا ميسر ..

وخطت فى الودعة خطونين للأمام ثم استدارت تسأله ؟
- أوافق أنت من أنك لم تغادر الدار ليلة أمس ؟
- بكل تأكيد ..

- ولا فى أى لحظة ؟

- انتى لم أبرح الدار بناتنا ؟

واقفت نظرة أخرى ذات معنى نحو الطبيب .. وخطت خطونتين
أخريين .. كانت مستغرقة فى التفكير .. ثم توقفت ..

- ألم تسمع شيئا غريبا طول المساء ؟

- أبدا .. كنت اشتغل على المنشار الآلى .. لماذا ؟ ما معنى كل
ذلك بحق الشيطان ؟

وكانت كريستين قد وصلت للباب .. قالت ؟
- لقد ماتت بيل ..

وأحس كأنما أحد يلكمه فى بطنه بقسوة وعنق .. ربما لأن
ذلك أحر ما كان يتوقعه بعد كل تلك العمليات والألغاز التى صادفه
منذ الصباح .. وشعر برغبة حادة للفشان .. وكان ولبورن يراقبه
فى حذر ويحصى عليه حركاته ويقطع عليه سبيل الفرار لو فكن
فيه ..

وحديثه غريزته بأن وفاتها ليست طبيعية .. والا ما أحدا تلك
الضجة الكبرى .. ولكن لماذا بقع أمامها متخاذلا ضاعبا يكاد
يتهاوى على نفسه ؟ حتى صوته كان غريب الوقع على أذنيه وهو
يتساءل :

- وكيف ماتت ؟

وقتهم بفتة ماكانا يفكران فيه .. أدرك بغيريته أنهما يريدان منه
لدخول الغرفة .. كمايلا لبواجه باختبار حيوى حاسم قد يترتب
عليه نتائج هامة .

ولم يجد تعللا لثروده واحتجابه .. أو لشعوره بذلك الخوف
الذي بدأ يعصر قلبه ؟

الفصل الثاني

من الذكريات المحبطة التي ترسب في أعماق نفسه .. هذه
الذكرى التي ظلت تعذب صميره وتبعد النوم عن عينيه سنوات
طويلة كثيرة ..

لم يكن قد تجاوز الثالثة عشرة من متى حياته .. حين مضى
يلعب مع صديق له في يوم من أيام السبت في فرمونت مسقط
رأسه .. وكان الصديق في مثل عمره ، وكان اللعب هو مخزن
التين المحقق بالدار ، وكان يتميز بالدفة في ذلك اليوم البارد
بل ربما كان هو المكان الجاف الوحيد وسط الشلوج التي كانت
تغطي كل شيء .

وكانا قد صنعا عشا وسط أكوام القش الدافئ وجلسا جتبا
الى جنب وراحا يتاملان في صمت جدوع الأشجار التي تعسرت
عن أوراقها وبذت ضيعه هزيلة ترتعش من قسوة الريح الباردة .

كان اسم الصبي الآخر « بروس » .. ذلك الاسم الذي ما زال
أشبه يكره تذكره حتى الآن ..

وأخرج بروس من جيبه شيئا عرضه عليه وهو يقول في صوت
كان جديرا به أن يشتم منه رائحة الخطر ..

« ماقولك في هذا ؟ »

كانت صورة فوتوغرافية متوسطة الحجم ..

وشعر بوجنتيه تلتهايان احمرارا .. ويطقه يجف .. بل أحسن
يجسمه كله يرتعد وكأنه فريسة لخطر جامع لايعرف كنهه ، ولم

يجرؤ على مداومته التأمل في الصورة .. كذلك لم يجسر على النظر في وجه صديقه .. حتى لا يرى تلك الابتسامة المنيعة التي تتلامي على شفتيه .

وقد كان ذلك هو شعوره تماما .. أو بمعنى أصح كان ذلك هو نفس ما أحس به بعد كل تلك الأعوام، حينما نظر في داخل الغرفة .. وكانت الستائر المهدنية مرفوعة .. وضوء النهار يملأ كل شبر في الغرفة في جلاء ووضوح .

وكانت الجثة ممددة في منتصف الغرفة بعرض المسجادة الخضراء .. وعيناها مفتوحتان .. وقفا مفتوح أيضا وكأنها تهم بإطلاق صرخة انحبست في حنجرتها ..

وشعر كأنما الدنيا تدور أمام عينيه .. لكنه لم يتهاو ولم يسقط .. وشكر للكريستين صنيعها .. حينما سحبته في رقة للخارج ثم أغلقت الباب .. وكأنها قد أسدلت ستارا فوق الجثة ، في الوقت الذي شعر بعقت شديد نحو وليورن الذي نمنا ابتسامته من أنه فهم سبب ما اعتري آشي من اضطراب .. وقال وليورن :

- لقد سمحت لنفسى باستخدام تليفونك للاتصال بقاضي التحقيق وأخطاره بالحادث .. وسوف يصل بعد لحظة .

وماد ثلاثهم لغرفة الجلوس .. حيث كانت الأنوار الكهربائية ما تزال مضاءة .. ولم يجلس سوى وليورن الذي أحسار لنفسه مقعدا مريحا .

- ما الذي حدث لها ؟

ولم يكن في نيته أن يلقي السؤال بتلك الصيغة .. كان يريد أن يقول :

- كيف ماتت ؟ أو - كيف قتلت ؟

لم يلاحظ أى دماء على الجثة .. ولم يستطع أن يجمع أطراف شحاجته ، فقد أيقن أن كلا من زوجته والطبيب يشتهيان فيه ..

والدليل على ذلك سلوك كريستين نفسها ، فهي عندما اكتشفت
البجثة لم تتصل به تليفونيا ، كما كان ينبغي ان تفعل باعتباره شريك
حياتها ورب البيت ، وكان من واجبها ان تترك له طريقة التصرف
فى مثل هذه الظروف .

وكانما شعرت بما يدور فى رأسه فقالت :
- ان الطبيب ولبورن هو معتنش صحة القرية .
ثم اردفت . . وكانها تلمس لديه علما .

- وهو اول من ينهى احطاره فى كل حالة وفاة يشتبه فيها . .
حقا . . انها خير من يعرف ذلك . . فهي تحفظ عن ظهر قلب
كل اللوائح والعوانين . . وكل مايتعلق بالاختصاصى الوطنى لكل
فرد من رجال الادارة . .

- ولقد ماتت بيل خنقا . . ولا شك ابدا فى ذلك . وهذا ماذا
الطبيب لايلاع القاضى فى ليتشفيلد .
- القاضى . . قبل الشرطة ؟

- سوف يقوم القاضى باحطار رجال الشرطة المحطين .
فقال وهو يتهدد :

- اعتقد انه من واجبى ان اتصل بالنظر حتى يعلم بانى ماتخلفه
من المدسة اليوم . .

- لقد قلت له ذلك تليفونيا . . وهو لا توقع حضورك فعلا .
- وهل اخبرته ؟

- قلت له ان حادثا قد اصاب بيل . . ولكنى لم اذكر له اية
تفصيلات . .

ولم ينقم على زوجته هدوءها ورباطة جأشها . . فانه يعلم انها
ليست بليدة الشعور او باردة العاطفة . . وانما هو من قبيل الروتين
الذى احبته وجعلها تسير فى حياتها على نظام دقيق معين فلا يفوتها
شيء حتى فى اخرج الازمات . .

وكان ومهما تمام الثقة من أنها الآن تضرب أحساسا في أسداس
لما سيشار في البلدة من القصص الخيالية ، وهل من واجبهما أن
يبادر بالاتصال بعمارةها وأصدقائها بنفسها . . تليفونيا حتى تنبئهم
بالحدث . . قبل أن تصلهم أنباء حادثة مثقلة من مصادر أخرى
معاذية . .

وبنا يستعيد هدوء . . فخلع قميصه ومعطفه . . وقال في
صوت طبيعي . .
- الأفضل أن ادخل سيارتنا في الحظيرة حتى أخلى الممر
لما سيفد من سيارات المسئولين .
وفكر في ارتشاف جرعة من الشراب برطب حلقه . ولكنه نحى
ذلك الخاطر جانبا .

وفي اللحظة التي كاد يبرح فيها الحظيرة لمح سيارة « بل ريان »
تصعد التل . . وكانت تجلس بجواره سيدة صغيرة لا يعرفها . . وفيهم
أنهم حينما كانوا يتحدثون عن قاضي التحقيق ، لم يقصدوا غير
« بل ريان » . .

وأذهلته المفاجأة . . فهو لم يتقابل معه إلا مرات قليلة تصعد
على أصابع اليد الواحدة ، ولم يتألف معه فقد كان يعتبره مخلوقا
غافها ثرائرا . . خفيف الحركة . . كثير الجلبة .

وحينما استدار ناحلا لاحظ مرة أخرى ذلك المعطف الأحمر
القاني يبدو في نافذة آل نيشان . .
- هالو ! . . قل لي . . ما الذي حدث يا سينر ؟ لقد تلقيت
الإشارة الموجزة وأنا في البيت - هل قتل أحد ؟
- ستعلم كل شيء . الطبيب هو الذي استدعاك . .

كان يعلم من تجاربه . . انه حينما يجد أحد تلاميذه في مثل
هذه الحالة النفسية من الترقب واللهفة . . فالأفضل أن يشركه
بكما هو حتى يهدأ .
قال القاضي :

- هذه هي سكرتيري . . الآنسة مولر . . لإياك من أن تخلي
معطفك يا الآنسة مولر . . وتمدي كراسي مذكراك للعمل . .

وكان يتلثم كلما ناداها بلقبها .. كأنما قد اعتاد في أمكنة أخرى
أن يدعوها باسمها مجردا ..

واعترف لكريستين .. لتصرفه دون تكليف كما لو كان في دأره ..
ثم قال :

— هل تسمحون لنا .. لحظة ؟

وانتحي بوليورن جانبا ، وكنا يتحدثان بصوت خافت وهما
ينقلان البصر بين الزوجة والزوج - ثم دلفا الى غرفة النوم تاركين
بابها مفتوحا .. ولكنهما أوصداه بمد لحظة .

لماذا تضايق سبنسر حينما لمع الأنسة مولر .. التي كانت قد
خلعت قميصها ومغطها وحذاءها المطاطي الطويل .. وراحت تمشط
شعرها ؟

وسألتها كريستين ؟

— هل ترغبين في احتساء فنجان من القهوة يا آنسة مولر ؟

— بكل سرور ..

وعندئذ فقط اكتشف سبنسر أنه في الفترة الوجيزة التي
استغرقها في قطع المسافة للمدرسة — ولا يتجاوز ذلك دقائق قليلة
بحال من الأحوال . في هذه الفترة الوجيزة كانت كريستين قد
أتيح لها أن تتزين وترتدي ثيابها كما اعتادت أن تفعل
في ظروف أخرى أكثر صفاء وهدوءا .. لم يكن وجهها أكثر امتقاعا
من أي يوم آخر ، بل كان طبيعيا للغاية .. وإذا كان قد خالجهالتي
تسبب بالقلق أو الانفعال .. فلم يكن يبدو إلا في عينيها اللتين كانتا
لا تستقران على شيء واحد .

وقال ريان مرة أخرى :

— اسمحان لي باستخدام التليفون ؟ مكالمات أو مكالمتين ؟

وانصل ريان بالشرطة المركزية .. مع احد الضباط الذي بدا
أنه يعرفه شخصيا .. وبعد ذلك اتصل بالشرطة المحليين وفي هذه
المرّة كان يعطى أوامره بوصفه السلطة المختصة بالتحقيق ..
ونظر الى كريستين وهو يقول معتبرا :

« يبدو أن مقايضتنا لكم اليوم لن يكون لها آخر .. وصوت
اطلب منك أن تسمحى لنا باستعمال هذه الفرقة . هل انت فى حاجة
الى منضدة صغيرة تكتبين عليها يا آنسة مولر ؟
— سوف استند الى مسند المقعد .. وهو يكفى »

قال ريان :

— ارى أن نخلد الى الراحة .. حتى يصل اللازم آفريلا من
الشرطة المركزية .. كذلك سيصل احد اصدقائى القدامى من شرطة
الولاية .. وحتى ذلك الحين .. سوف اوجه اليكما بعض
الاسئلة .

وتمهل بمينيه للآنسة مولر .. وكأنه يقول لها « استعدي »

ثم نظر الى آشبي .. وبعد ذلك الى كريستين .. واستقر
وايه أخيرا على ان يسألها هى اولا اذا شاء ان يحصل على اجابات
بسرعة واضحة .

— اولا .. ما اسم الشابة الصغيرة من فصلك . لا اذكر انى
قابلتها معك من قبل !

— انها تقيم معنا منذ شهر فقط .

والفنت للسكرتيرة .. وهى تملئ عليها الاسم ؟

« بيل شيرمان »

— هل تمت صلة الى عائلة صاحب المصرف فى بوسطن ؟

— لا .. انها من فرجينيا .

— هل هى احقى قربائك ؟

— ليست قريبة لى ولا لزوجى .. كانت والدتها « لورين

شيرمان » صديقتى ايام الدراسة .. حين كنا فى الجامعة معا ..

وجلس آشبي بجانب النافذة غارقا فى افكاره عابى الوجه .

كان لزوجته عدد لا يحصى من اولئك الصديقات لاتقطع عن

مراسلتهم فى مختلف اباء البلاد .. وتحدث عنهم باستمرار فى

كل حين وخاصة على وجبات الطعام .. وقدعوهم امامه باسمائهم

المجردة .. وكأنه يعرفهم حق المعرفة .

وطالما سمع عن لورين ولكنها لم تكن إلا مجرد اسم كباقي
الاسماء . كان يعلم انها تقيم فى مكان ما فى الجنوب .. وبخيلها
فناء طويلة القامة خشنه مسترجلة تكثر من الضحك والقاء النكات
والدعابات .. وترتدى ثيابا قصيرة صارخة اللون ..

وظلت كريستين شعرا كاملا تتلقى منها كل يوم خطابا ..
« أغلب الظن ان مآلتها ان تنتهى الا بالطلاق .. »
« أهى غير سعيدة ؟ »

ثم تمضى فى حديثها : ترى هل يقبل زوجها رفع دعوى طلاق
الطلاق ؟ وهل سيستعين عليها السفر الى مدينه «رينو» ام يشرعان
يهى فرجيتيا ؟ فقد كانت العلاقات المالية بينهما مخلفة ومعقدة ..
ويشتركان فى بيت كبير ربما اصبحت له قيمة كبرى فى يوم من
الايام ..

ثم بدأت مشكلة حضانة ابنة لورين تظهر فى الوجود .. وكان
سينسر يظنها طغلة بين العاشرة والثانية عشرة من عمرها ذات صغيرتين
ترسلهما يشربطين خلف ظهرها ..

وبدو ان لورين قد كسبت قضية ضم ابنتها لحضانتها
اخيرا ..

— لقد خرج المسكينه مشخنة الجراح وقد انهكت المعركة
قواها .. واصبحت معدمة لا تملك مليما . وترى نفسها مضطرة
للسفر الى اوربا حيث يقيم بعض اقاربها .. لعلها تجد من يمد لها
يد المعونة ..

وكان عليه ان يتاهب للانصات وهى تتحدث عن لورين ايضا ..
على العشاء . وفى نفس الموعد . قبل تناول الفاكهة ..

— يخل الى انها عاجزة تماما عن توفير مصروفات الدراسة
لابنتها علاوة على المآكل والماوى .. كما انها لا تستطيع اصطحابها معها
فى رحلتها الطويلة قبل ان تتأكد من ان وصولها لتلك الأسرة سيقابل
بالترحاب . ولذلك فقد عرضت عليها ان ترسل «بيل» للإقامة بيننا
بضعة اسابيع ..

وعلى هذه الصورة .. دخل اسم تلك الفتاة حياته ..

وَذَاتَ يَوْمٍ رَقَّ هَوَاهُ .. بَدَتْ مَسِيبةً كَسْتَنَابَةِ الشَّعْرِ لَمْ يَلُقْ
إِلَيْهَا بِالْأ ..

كَانَتْ بِالنَّسِيبَةِ إِلَيْهِ ابْنَةُ صَدِيقَةِ كَرِيسْتِينَ .. الصَّدِيقَةُ الَّتِي
لَمْ يَوْهَا أَيْدِيهَا ..

وَكَانَ يَرَاهَا جَالِسَةً تَتَحَدَّثُ مَعَ كَرِيسْتِينَ .. كَمَا تَتَحَدَّثُ
التَّلَامِيذُ ..

وَحَقًّا .. كَانَتْ يَبِيلُ فِي سِنٍّ عَجِيبَةٍ .. فَقَبِلَ عَامِلِينَ لَمْ تَكُنْ إِلَّا
طِفْلَةً .. وَبَعْدَ عَامَيْنِ آخَرَيْنِ .. قَدْ تَعَابَلَكَ فِي أَسْهِرَاتٍ وَالْحَمَلَاتِ
وَتَحَدَّثَكَ وَتَحَدَّثَهَا كَمَا تَتَذَكَّرُ نَاصِحَةً مَكْتُمَةً الْإِنُوتَهُ ..

أَتَاهَا فِي طُورِ الْمَرَاهِقَةِ الْخَطِيرِ .. فِي الدُّورِ الَّذِي يَتَقَابَلُ كِبَائِي
التَّلَامِيذُ الْخُرُوجَ مَعَ أَمْثَالِهَا فِي الْهَوَاءِ الطَّلَقِ ..

وَلَمْ يَظْهَرْ أَيْ ضَبِيقٍ أَوْ عَدَمِ تَرْجِيْبٍ بِهَا .. كَذَلِكَ لَمْ يَتَجَنَّبَهَا
أَوْ يَتَحَذَّرَ الْإِحْلَاطَ بِهَا .. فَقَطَّ كَانَ يَسْرِعُ إِلَى « وَكْرِهِ » بَعْدَ الْعِشَاءِ
فِي وَقْتِ حَبْكِهِ ..

وَكَانَتْ كَرِيسْتِينَ تَجِيبُ عَنْ أَسْئَلَةِ الْمُحَقِّقِ .. فَتَهَضُّ بِسَبْسَرٍ
بَعْدَ أَنْ اكْتَشَفَ فَجَاءَهُ أَنَّ الطَّبَاقَ قَدْ فُورَغَ مِنَ الْكَيْسِ الْجُلْدِيِّ الَّذِي
يَحْمِلُهُ فِي جَيْبِهِ .. وَكَانَ فِي بَيْتِهِ أَنْ يَحْضُرَ كَمِيَّةٌ مِنْهُ مِنَ الْوَعَاءِ الْكَبِيرِ
بَعْدَ وَقْتِهِ بَقِيَّةً حِينَئِذَا سَمِعَ رِيَانَ يَدْعُوهُ فِي حُدُودِهِ :

— إِلَى أَيْنَ يَا صَدِيقِي الْعَجُوزُ ؟ —

تَرَى مَا سَبَبَ تِلْكَ الْمَدَامَةِ الْمُتَكَلِّفَةِ ؟

— مَا حَاضِرَ بَعْضِ الطَّبَاقِ مِنْ عَرَفَتِي ..

— وَلَكِنِّي أُرِيدُ أَنْ أَوْجِهَ إِلَيْكَ سُؤَالَ أَوْ اثْنَيْنِ ..

— مَا مُعَاوَدٌ بَعْدَ ثَلَاثَةِ وَاحِدَةٍ ..

وَيَتبادل كلٌّ مِنْ رِيَانَ وَالطَّبِيبِ النُّظْرَاتِ فِيمَا بَيْنَهُمَا ..

— أَرْجُو الْأَنْ تَسْمِيَ تَأْوِيلَ كَلَامِي يَا سَبْسَر .. وَلَكِنِّي أَرَى مِنْ
الْمُسْتَحْسِنِ أَنْ يَبْقَى هُنَا .. فَالْشَّرْطَةُ عَلَى وَشِكِّ الْوَصُولِ حَيْثُ
يُبْدِعُونَ عَمَلَهُمْ بِأَدَوَاتِهِمْ وَاجْهَزَتِهِمْ .. وَأَنْتِ تَعْرِفُ ذَلِكَ .. وَلَا بُدَّ أَنْ تَكُنَّ
قُرَّاتٍ شَيْئًا عَنْهُ فِي الصَّحَفِ ، الصُّورِ الْفُوتُوغْرَافِيَّةِ ، وَرَفْعِ

البصائر والاختبارات الفنية ، وما إلى ذلك من « الروتين »
وحتى ينتهوا من كل هذا .. لا أرى من الحكمة أن نمس شيئا ..
وتحول إلى كريستين واستظرد يقول :

— ذكرت أن والدتها موجودة الآن في باريس .. وأنت تعرفين
عنوايتها حاليا .. وسوف نقرر بعد لحظات إرسال برفقة لها حتى
تضطر إلى هنا ..

ثم قال مخاطبا ميشر :

— قالت زوجتك أنك لم تبحر البيت طول ليلة أمس ..
— هذا حق ..

ويدو أن ريان وجد من الضرورة أن يحمي نفسه .. مثل أي
رجل .. خلف ابتسامة مصطنعة يحاول أن يصيغها بالبراءة ..
— لماذا ؟

— لأنني لم أشعر بالرغبة في الخروج ..
— ولكنك تلعب البريدج .. اليس كذلك ؟
— أحيانا ..
— وتجيد تلك اللعبة .. اليس كذلك ؟
— بلى ..

— واتصلت بك زوجتك تليفونيا من دار آل ميشل في الليلة
الماضية .. وأخبرتني بأنهم سيعيدون شوطا جديدا ..

— وقد أجبتها بأنني مشغول بما كان بين يدي من عمل .. وأنا
سأوى إلى فراشي بعد ذلك مباشرة ..
— هل كنت في هذه الحجرة ؟

وكان قد نظر إلى التليفون .. اعتقادا منه بأنه الآلة الوحيدة في
البيت .. ويأمل في نفس الوقت في أن يعدل سينسر أو يتناقض
في أقواله ..

— لقد كنت في غرفتي .. وهي أيضا المصنع الصغير الذي
أقضي فيه وقتي ..
— هل صعدت إلى هنا .. لترد على التليفون ؟
— لا ..

— هل شاهدت الأنسة شيرمان عندما حضرت ؟ —

— لم أشاهدها حينما حضرت . ولكنها جاءت الى غرفتى لتلقى
على نحية المساء .»

— وكم مكثت فى غرفتك ؟ —

— لم تدخل غرفتى .

— ماذا فعلت ؟ —

— وقفت فى مدخل الباب . وأذكر اننى ذهبت حينما
وقعت رأسى فإذا بى أراها واقفة هناك لانى لم اسمع وقع أقدامها
هند حضورها .

وكان يجيب فى ايجاز وبلهجة جادة فيها خشونة وتحد .»
وكانه يريد من ريان أن يتأنب معه . بيد أنه لم يكن ينظر نحو
ريان . بل للسكرتيرة التى كانت ماضية فى الكتابة .»

— هل أخبرتك بأنها ذاهبة لتنام ؟ —

— انا لم أعرف ماذا قالت . كانت تحدثنى دون أن يكون فى
استطاعتى أن اسمع حرفا وطنين المنشار يغطي صوته .» وحين
أوقفت المنشار كانت قد انصرفت .

— واعتقدت أنت يأتها ذهبت الى فراشها ؟ —

— هذا جائز جداً .

— وكم كانت السلعة وقتذاك ؟ —

— ليست لدى أدنى فكرة عن ذلك .»

هل أخطأت ظنونه حينما ساورته الأوهام بأن كريستين . . .
التي كانت حتى تلك اللحظة تفق بجانبه مشجعة . . قد بدأت تبدي
امتناعها من طريقته فى الإجابة ؟ ربما كان ذلك لنعرة فى طبيعتها
المحبة للنظام ، واحترامها لرجال العدالة والتعاون . لاشك أنه كان
وسوعها أن يظهر سينسر تلك الخشونة ومظاهر العداء لضيغتهما .»
الذى هو أكبر سلطة فى التحقيق للولاية كلها ! ولكن سينسر كان
لا يجب من يشغل تلك الوظيفة ولم يحترمه من قبل .»

- هل كنت تحمل ساعتك معك ؟
 - كلا ياسيد ريان .. تركتها في غرفة النوم حينما كنت أبتدئ
 « ينظرونى » .
 - الآن فقد صعدت لتبديل ثيابك ؟
 - تماما ..
 - وما الحكمة في ذلك ؟
 - لآتى قد انتهيت من تصحيح أوراق التلاميذ . وكنت سأشرع
 فى عملى على المنشار .. ولابد أن أظوت من غبار الخشب .
 وادرك الطبيب ولبورن بأن سينسر يوشك أن يفقد أعصابه .
 فاسترخى تماما فى مقعده ومضى يحدق فى السقف وهو يشعر
 برضاء المتفرج على مسرحية بدأت تأخذ شكلا مسليا ممتعا .
 - وهل كانت تلك الشابة الصغيرة - بيل - فى غرفتها حينما
 صعدت ؟
 - لم تكن قد حضرت بعد .

- مغلرة .. ولكن كيف عرفت أنها لم تكن فى غرفتها ؟ أوجو
 إلا تفضب يا آشبي . أنها نحاول أن نصل للحقيقة ، ولست رتب
 أبدا فى براحتك .. ولكن من واجبى أن أعرف كل ماحدث بالتفصيل
 فى ليلة أمس . لقد كنت فى غرفتك . حسنا . وكنت تصحح
 كراسات التلاميذ .. جميل جدا .. وحين انتهيت من ذلك صعدت
 لتبديل ملابسك . والآن .. أنا أسألك :
 - أين كانت بيل فى تلك اللحظة ؟
 وكاد أن يجيب .. ودون تردد :
 - كانت فى السيئنا ..

ولكنه شعر بحاجة للتريث ووزن الكلمة . وبما لانه رأى
 السكرتيرة تسجل كل حرف ينطقه .. ترى متى انطلق لاستبدال
 ثيابه ؟ هل فعل ذلك قبل عودة بيل أو بعدها ؟
 ولكن ذاكرته .. كانت صفحة بيضاء كما يحدث كثيرا لبعض
 التلاميذ فى الامتحان .
 وبدأت كريستين تقول :

— طالما أنه كان وقتذاك يشغل أمام منشاره ..
بالطبع ! طالما أنه كان يشغل أمام منشاره حينما رأى بيل ؟
ولقد كان فعلا يشغل على منشاره في تلك اللحظة بكل تأكيد ؟
وكان يرتدى بنطلونه المصنوع من الفانلة الرمادية .. إذن .. كان
يقبل أن تصل بيل .. حين صعد لأبدال ثيابه .

— أوجو ألا تجيبى دون أن يوجه أحد اليك سؤالاً .. كنت تقول
ياسينمر أنها حضرت لتلقى عليك تحية المساء ولم تلبث إلا لحظة ..
ما طول تلك اللحظة ؟

— أقل من دقيقة .
— أكانت ترتدى قمعتها ومطفئها ؟
— كانت ترتدى قبعة رجوة « بيري » سمراء .
— ومطفئها ؟
— لا أتذكر مطفئها .

— لقد اعتقدت أنها عائدة من السينما .. ولكن اليس من العائدين
أن تكون قد جاءت لتخبرك بأنها خارجة ؟
ومرة أخرى تلظت كريستين فقالت :

— لم تكن لتخرج مرة أخرى في تلك الساعة المتأخرة ..
— هل تعرفان مع من ذهبت للسينما ؟
— لن يكون عسرا معرفة ذلك .
— أكان لها صديق من الشبان ؟
— جميع العتيان الذين تعرفوا بها كانوا يحوتها .

ولم تكن كريستين على عكس زوجها تشعر بأى غضب لتلك
الأسئلة المتوالية . ومع ذلك فلا بد أنها كرهت تلك الظلال التى حاول
بريان القاءها على فتاة فى رعايتها .

— هل من شخص معين كان يخصها بعنايته ؟
— لم لاحظ أبدا شيئا من هذا القبيل .
— لم تكن تفضى لك بأسرارها فيما أظن .. فكما فهمت ..
إنما لم تعرفها إلا منذ شهر .. شهر فقط اليس كذلك ؟
— أجل .. ولكنى أعرف أمها جيدا .

وأما لك يا كريمتين ! وما أطيب قلبك دائماً ! وما العلاقة بين
الأم وطباع ابنتها ؟

ووصلت سيارتان .. وقفنا فى المبنى وكنا نهماهما تحملان
أرقاما حكومية .

وكان يفود الأولى جندى بثيابه الرسمية .. وخرج منها الملازم
أفريل يرتدى ملابس مدنية على حين خرج من الخلفية رجل متوسط
العمر مجعد الوجه .. ومشى فى أديب واحترام الى الضابط ..
وعرف أشبى أنه رئيس الشرطة المحلية .. وكان يرتدى ملابس
مدنية أيضا - ولكنه لم يعرف اسمه ..

وتصافح الرجلان ووقفا بتبادلان الحديث برهة وهما يتفحصان
الثلاج عن أحديثهما ، ورفعا ابصارهما الى الدار ، ثم حولاها ناحية
بيت آل بيشان .. ولابد ان الضابط أفريل قد ملح جزءا من جسم
السيدة بيشان وثوبها الأحمر وهو يختفى سرعا من النافذة .

ونفض بل ريان لدى دخولهما وأقبل عليهما محبيا .. وكذلك
فعل الطيب . وتصافح الجميع وكان لأفريل ابن فى مدرسة
كروستمبرو ولكنه لم يكن من تلاميذ أشبى ، وكان الوالد رجلا أيقا
أشيب الشعر جميل الوجه .. وعيناه زرقاوان .. فيهما الكثير من
الخبث والادب ..

وقال ريان مقترحا :

— اذا سمحتما بمرافقتى ..

وتبعهم الطيب .. ولم يبق سوى السكرتيرة ومينر

وزوجته ..

وسألتهما كريستين :

— هل لك فى فدح آخر من القهوة ؟

— اذا لم يكن فى ذلك أى تعب لك .

وانطلقت كريستين الى المطبخ .. وتركزت زوجها ..

قالت الأنسة مولر :

— ان بيتكما ليطل على مناظر طبيعية رائعة ..

وكانما شعرت بواجبها فى ان تقطع حبل الصوت بأى نوع من

الحديث ، واستطردت وهى تبسم فى ود :

— واعتقد انكما تتمتعان هنا بكميات اوفر من الجليد وانتماطي
هذا الارتفاع .. اكثر مما نشاهده عندنا في ليتشفيلد ..

وظهر المظف الاحمر مرة اخرى في النافذة .. وكانت
لعة سيدتان تقفان في الممشى وتأملان سيارات الشرطة من بعيد ..
وخرج الرجل القصير ذو النجوم من غرفة بيبل بمجرد
واغلاق بابها .. ثم اقبل على التلفون ..

وطلب مكتبه حيث اعطى التعليمات لمعاويه بان يحضروا معهم
المعدات والاجهزة اللازمة ..

وعادت كريستين تحمل اقداح القهوة ..

صالت سبتسر :

— هل اعد لك فنجانا ؟

— لا شكرا ..

وقال الرجل القصير :

— أخشى ان سبب لك اليوم بعض المضايقات بامسز آشبي ..

وحينما خرج اباقون من غرفة بيبل صامتين عابسين وعلى
وجوههم مسحة من القلق والانزعاج ، كما لو كانوا قد عقدوا فيما
بينهم اجتماعا سرىا .. نهض آشبي من مجلسه .. في حركة عسيرة
وقال :

— هل ما ازال ممنوعا من الذهاب الى غرفتي ؟

وتبادلوا النظرات .. فقال ريان موضحا :

— كان من رأى الا اخطأ ب ..

— لعلك يا سيد آشبي تفضل فتولينى شرحا لمشاهدتك لفرك !

وكان المتحدث هو الضابط آفرييل .. في لهجة رقيقة مؤدبة ..
وتوقف عند اول الدرجات الثلاث — كما فعلت بيبل في الليلة
السابقة — وبدا كأنه يلقي من مكانه المرتفع نظرة شاملة على القرفة
أكملها .. لا كضابط مباحث .. بل كرجل يهوى قضاء وقت فراغه
هو ايضا في مثل تلك الهرايات ..

— هل تسمح فتدير مشاركتي لحظة ؟

وكان ذلك ضمن أبحاثه .. وظل يتكلم والمنشار يظن ويزن ..
كنت برى شفتاه تتحركان دون أن تسمع صوتا ، ثم أشار الى آشبي
أن يوقف المحرك .

— من الواضح أنه من المسنجل أن تسمع ما يقوله أى انسان
من هذا المكان بين أزيز المنشار وطنينه ..

وليت برهة يتحدث حديثا وديا .. وتفرج على المنشار وأبدى
اصحابه بطريقة عمله : كذلك قرأ عناوين الكتب التى يجمعها آشبي
وأظهر لورباحه إليها .. وجلس فى المقعد الجلدى القديم ذى
المستدين وأشاد بما لقيه من راحة وممتعة خلال الدقائق التى قضاها
ثم نهض وهو يقول :

— لابد من أن أصعد الآن .. فأماننا عمل شاق .. نمت لا نعرف
شيئا .. أليس كذلك ؟

— لقد رأيتها آخر مرة حين كانت فى مدخل الباب حيث تقف
أنت الآن .. وحسيت من حركات شفيتها فقط أنها كانت تعمل لى
طابت ليلتك ؟ ولكنى لم أسمع حرقاما قالته ..
— ألم تسمع أو تلاحظ شيئا قبل أو بعد ذلك ؟
— لا شيء ..

— أظنك قد أغلقت الباب انخرجى ؟

وتريت سبلر برهه يفكر ..

— اظن ذلك .. اجل .. أنا متأكد من أنى فعلت . أذكر أن
زوجتى كانت قد أبلغتني طبعوتيا بأن المفتاح معها ،
وفوجيء بنجهم يبدو على ملامح آفريل السمحة .. فأسرع
يقول :

— اتعنى أن شخصا ما لابد قد اقتحم الباب الخارجى ؟

وما كان له أن يتعجل ويلقى ذلك السؤال .. فلبس من شأنه
أن يصل الى تلك النتيجة .. التى لا تأتى الا رويدا .. وبعضها
مقدمات كثيرة وفحص عميق لكل ظروف الحادث .. هذا هو فهمه
من ملامح المصابط الذى أوما برأيه بإشارة خفيفة غامضة قد تدل
على الإيجاب .. ثم استأذن فى الانصراف .

وكلل أثبتى - بلا مسبب يدعو لذلك - جالسا في عريته فترة
امتدت الى خمس دقائق - الأمر الذي أسف له فيما بعد ..

لم يطرده احد من غرفة الجلوس .. بل لقد رضى من تلقائيه
أن يحبس نفسه في غرفته ويطلق الباب عليه .. بعيدا عن مجريات
الأمور ، لا يسمع الا صوت اقلام تروح وتجيء ، وسياوتين فقط
تقفان في المعنى .. على حين انطلقت سيارة واحدة متصرفه ..
لماذا سلك سلوك الطفل العنيد القاضب ؟

انه لوائق .. من أنه حينما يتفرد فيها بعد نكريسين .. (والله
وحده يعلم متى يقدر له الانفراد بها ؟) سوف توجه اليه لوجعا خفيفا
وهنا رقيقا على حساسيته المفرطة .. فكل أولئك الناس وخاصة
تيمان - انما يقومون بتأدية واجباتهم ولا يريدون به شرا ..

ولكن .. هل مستجد الجراة تتعترف له صراحة .. بانها
هي الأخرى قد ارتابت فيه حينما اكتشفت مقتل « سل » ماعادها
للاتصال مباشرة بالطبيب وليورن ؟

ومرة أخرى .. فقد حسابه الزمن .. لم يدرك بخلافه أن ينزل
فى ساعته التى يحتفظ بها فى جيبه ..

وكانت رغبة الشراب .. الزجاجية التى اعدد ان تناول منها
جرتين كل مساء .. كانت فى الخزانة .. وشعر بشوق شديد
اليها .. ولكن لم يكن معه كأس .. وهو نكده أنه يشرب من قم
الزجاجة .. كذلك لم تتجاوز الساعة - على أكثر تقدير - الحادية
عشرة .. وهو موعد سكر - فى ظنه - عما أصاد أن يشرب فيه .
وفوق كل ذلك .. لم الحاجة للشراب ؟

كان يمر لمحة يأس مؤلمة .. لحظة احس فيها بنفسه انشعور
الذى ساوره حين رأى ابتسامة (بروس) صديقه الطفل الشرير ..
تلك الابتسامة الخبيثة النكراء .. والتى عدت ضميره مسئولاته
طويلة ..

وها هم اولاء الآن يعاودون وضعه على آلة التعذيب .
ييل ؟ انه لم يفكر فيها ابدا .. كامرأة ..

وأذا كان قد نظر الى ساقها ذات مرة .. فنبّس النظره التي
يلقبها الى ساقى السكرتيرة الدميمة .. الأنسة مولر ..
ولم يعجبه في السكرتيرة اهتمامها أن تبدو ظريفة .. كذلك لم
تعجبه حركاتها.. بل انه يشعر بالاحتقار نحو هذا النوع من النساء ..
وخيل اليهم انهم يسحبون شيئاً ثقيلاً من الأثاث فوق الأرض ..
ربما كانوا يفعلون ذلك بحثاً عن أدلة مادية أو آثار .. ترى هل
سيعثرون على شيء .. رأى نوع من الأدلة والبراهين يريدون ..
منذ يرهمه .. وجه اليه الضابط سؤالاً ..

ويل له ! كيف غاب عنه ذلك ؟ انهم يبحثون فيما اذا كان قد
أغلق الباب جميعه ام لا .. الباب الأمامى الذي يفتح عليهم جميعاً
بطبيعة الحال .. ومما يؤكد انه كان مغلقاً ، أن كريستين التي عادت
في ساعة متأخرة من الليل لم تلاحظ شيئاً غير عادى ، ولو كان الباب
مفتوحاً او مكسوراً لما فاتها ذلك ، ولما طرق النوم عينيها قبيل أن
توقظه وناله ايضاحاً .. مما يعنى أن الباب الأمامى كان موصداً
فعلاً .. والواقع انه يكاد يكون وثاقاً من انه اوصده بنفسه ..
والامر اذن غايه في الغرابة ..

كاد يسمع حينما تبلجت له الحقيقة .. وادرك انه مادام هو
ليس الذى قل بيل .. فلا بد أن احداً قد دخل الدار خلسة !.. ذلك
هو الامر الجوى الخطير الذى لم ينتبه اليه من قبل ..

الحقيقة البسيطة المعززة والواضحة .. هي ان حادث القتل
قد وقع تحت سقف بيته وعلى قيد خطوات قليلة منه - فكيف لم
يشعر بالقاتل حين دخل البيت وحين ارتكب جريمته ..

وشعر بالبرود تسرى في جميع اطرافه .. خيل اليه ان الاتهام
يمسه عن قرب .. وان لمة خطورة حقيقية تهدده بوسيلة ما
لا يدرك مصلحتها ..

ولقد كان يود لو استطاع ان يؤكد لنفسه ان مرتكب الحادث
قريب عن المنطقة .. ملتك او مجنون .. ولكن كيف يستطيع أن
يقنع نفسه بذلك والاغراب الذين يجولون في البلاد واقصى على

غير هدى .. ينقطعون تماما في شهر ديسمبر حيث تغطي الثلوج الطرق وتعلو السمر فيها .. ويستحيل على أي آدمي المبيت في المراء وفي زمهرير الشتاء! ثم كيف يتسنى لأي مشرد أن يعرف أن فتاة صغيرة تقطن في هذا البيت بالذات .. وفي تلك الغرفة بعينها! بل كيف يتسنى له اللخول والخروج بلا دنى صوت أو حركة؟

وشعر برعدة قوية .. لابد انهم كانوا يدرون كل تلك الاحتمالات وهم يتشاورون في تلك الغرفة ..

حتى اذا كان هناك من تبع بيل واقتفى أثرها من السبنا حتى البيت .. فقد كان من اللازم ان تفتح له الباب بنفسها وهذا بعيد عن المنطق تماما .. اذ كان في وسمه ان يهاجمها في طريقها للدار دون ان ينتظر حتى تأوى الى غرفتها بين جدران بيت تسطح فيه الأنوار .. فيعرض نفسه للفضيحة والقبض عليه من اهله وسكانه ..

ولكن كيف عرف ذلك الغريب ان لبيل غرفة مستقلة؟

واحس بالضعف .. بل فقد بفتة كل ثقته بنفسه .. وخلأ اليه ان الدنيا كلها تدور امام عينيه .. وان العالم كله يتهاوى ويسقط حجرا حجرا فوق رأسه ..

فذلك الذي ارتكب الحادث .. مهما يكن امره .. لابد انه كان يعرف بيل .. ويعرف البيت ..

فهو اذن ينتمى الى مجتمعهم .. وجل تعرفه هي .. رجل تردد على البيت .. وما من ريب في ذلك ..

واضطر ان يجلس .. فلم تمد ساقاه تقويان على حمله ..

ذلك يعنى بالضرورة .. ان القاتل صديق .. شخص قريب جالس منها ..

وشعر كم كان تافه التفكير .. حين غضب من امثلة وبيان .. وحين اجابه في تحد ودون ان يخاطر بباله ان قاضي التحقيق كان يوجهها وفي ذهنه فكرة قائمة .. تهدف الى غرض ما معين ..

تألو أن شخصا معينا قد ارتكب هذه الجريمة البشعة ...
ولكن ما جدوى الهرب من الواقع ؟ لماذا لا يكون هو ذلك
الشخص بالذات ؟

هذا هو محور تفكيرهم جميعا وسبب تلك النظرات النكراء ..
والإبتسامات الصغراء التي لم يستطع احتمالها ..

وربما .. بل من المؤكد ان ذلك ما ساور كريستن ايضا ..
شأنها شأن الآخرين ..

ولعله قد توهم أشياء لا وجود لها .. وهم لا يرتابون فيه ..
أو لديهم ما يبعثهم على إبعاد الشبهة عنه .. فهو لا يعرف وجهات
نظرهم ، ولم يوجد إليه أحد اتهاما بعد .. أو ربما يكونون قد عثروا
على ضوء ينير لهم الطريق إلى الحق والصدق ؟

ترى .. حل أحقا في فهم تلك النظرات الحاسية .. التي
كأنت تنبعث من عيني الضابط أفريل حينما كان معه في عرينه ؟
والتي أكدت له به بطف عليه ويشاركه في شعوره ؟ لقد حيل إليه
ان أمارات التصديق كانت يادية في وضوح على وجهه .. ولكنه لم
يصارحه برأيه أو بما انتهت إليه أبحاثه .. وربما كان على حق بحكم
متنبه في مثل تلك الظروف ..

وهائف آخر .. لو كانوا يشكون فيه حقا .. هل كانوا ينزكون
معه الأساة مولر في فرقة واحدة وليس معهما أحد .. هذا غير
محتمل .. كذلك .. لم يكن في منظرهم وهم يخرجون من الفرقة
ما يوحي بأنهم يرتابون في أمره .. وإن كانت ملامح الجذ والقلق قد
بدت واضحة عليهم .. ربما كانوا يقفون كل الاحتمالات ..

واستيقظ من أفكاره وهو يقرض أظافره .. على صوت إنادية
- تستطيع ان تصعد يا ميتسر ..

وكانهم هم الدين حجروه .. ولم يحبس نفسه باختياره ..
- ماذا هناك ؟

- السيد ريان يرغب في الانصراف .. ويجب ان يوجه اليك
سؤالا أو سؤالين ..

— ولاحظ على الفور أن الطبيب ولبورن غير موجود ، ولم يعرف
الأمور أن الجنة قد نقلت إلى حانوت متعهد نقل الموتى وأن
الطبيب كان تلك اللحظة منهمكا في تشريحها ..

كذلك لم يشاهد الملازم أفريل ..

أما الرجل القصير رئيس الشرطة المحلية .. فقد جلس في إحدى
الأركان بعيدا يحتسى قهحا من القهوة ..

قال ريان :

— اجلس يا مستر آشبي !

أما كريستين .. فكانت تقف بباب المطبخ .. غير واثقة مما
إذا كان يجب عليها أن تبقى أم تنصرف ..

وسألت صاحبنا .. لماذا يخاطبه ريان بتلك اللهجة الرسمية
ويدعوه بلقبه .. بعد أن كان يتناديه باسمه المجرى ؟

الفصل الثالث

كانا قعان أمام النافذة . لا يفصلهما سوى مقعد واحد ومضدة
صغيرة وقد أخذتا يناملان السيارة وهي تنصرف حاملة ريان
ومكرتيرته ..

واذ انفرد آشبي بزوجه .. وضمتهما جلداً بينهما وحدهما
أخيرا .. شعرا بشيء كبير من الحرج وهما يتبادلان النظرات ..

كان راضيا عن زوجته .. وموق ذلك كان فخورا بها .. وشعر
بأنها غير مرتاحة في نفس الوقت لسلوكه مع هيئة الصحفي .. ذلك
السلوك الجاف الحشن الذي لم يكن له ما يبرره ..

— ما رايك في قليل من الطعام ؟ لا حاجة للاعداد لأنني لم أشتت
شيئا من السوق ..

وكانت تحدث من الطعام في سر وبساطة .. وكانت على
صواب .. فذلك يساعد على تصفية الجو حتى تمضي الأمور

كالألوف . واخذت تفرغ منفضة السجائر حيث ترك عقب سيجاره الكبير . .

وكان ريان يدخن طول الوقت ويتحدث وسيجاره الضخم بين شفتيه . . وبين حين وآخر كان يمسكه بين أصابعه في أعجابه وحب . . كأنما هو الذي يمدد بكل تلك الأسئلة المخرجة للعينة ويساعده على التفكير . .

سالته زوجته :

— هل أفح علة من اللحم المحفوظ ؟

— أفضل شخصيا علة من السردين . . أو أى طعام بارد .

— مع شيء من السلطة ؟

— لو سمحت . .

واذ انتهت الصدمة . . فقد شعر بالتصب والارهاق ، وربما كان مخطئا ولكنه يعتقد أنه مر بمرحلة كبيرة من ذلك العذاب الشديد . . ومازال أمامه شوط طويل عليه أن يقطعه ، وسوف يعودون بكل تأكيد . الواحد تلو الآخر . . وسوف تظهر أمور عليه أن يوضحها .

وتنهذ باورباخ لأنه اجتاز بنجاح كل تلك الاختبارات الدقيقة . . في مواجهة ريان . .

لقد أقلفه . . منذ وقت مضى وحينما استدعوه من غرفته . . أن يرى كريستين تغادر الفرفة بمجرد أن شاهدها وتساءل لماذا تنصرف في اللحظة التي يحضر هو فيها ؟ ثم فهم حينما شاهدا وجه ريان . . أنها إنما تفعل ذلك بناء على تعليمات صدرت إليها . .

ولقد جعلته تلك الملاحظة . . يتنبه الى نفسه ويفكر قبل أن يتحدث . . وخاصة أن عبارة «مستر آشي» الملقب باللهجة الرسمية بعثت في نفسه شعورا بأن ما سيجرى بينه وبين ريان ليس من نوع الحديث المتبادل المرسل قبل هو مناقشة حادة قد تتوقف عليها حياته ومصيره . .

وكان ريان يلعب معه لعبة القط والفار ، مستعملا معه كل حيل قاضي التحقيق في الاستجواب فهو يخرج المندبل من جيبه وينظر اليه وينشره ثم يطبعه قبل أن يدفن فيه أنفه ، أو يدير سيجاره بين

اصبريه وبثأمله كأنما يقبس ما تبقى منه ، أو يستمدى منه حقيقة غابت عنه .

كذلك ضاعف من توتر اعصابه . . منظر رجل الشرطة القصير وهو يحيطه بنظراته التى تمتلىء ريبا وتقطر شكاً واتهاما . . قال له ريان أخيراً :

— لن اطالب من سكرتيرى أن تقرأ لك اقوالك التى ذكرتها فى بداية التحقيق ومنذ وقت قصير . فانا أظنك تذكر ما قلت ولا ترفيع فى تعديلها أو مناقضتها . ففى الليلة الماضية نزلت الى فرقنك لتصحح أوراق تلاميذك وكنت ترتدى (البدلة) الشية التى ترتديها الآن .

ولم يكن قد سبق أن جاء على لسان أحد . . موضوع البدلة الشية . . أمام أبسى . . واذن . . فلا بد أن زوجته هى التى أضافت تلك المعلومات .

— وما ان انتهيت من عملك ، حتى صعدت مرة أخرى ، وذهبت الى غرفة نومك وابدلت ملابسك . . وارتديت هذا البطلون . . اليس هذا هو البطلون الذى ارتديته فعلاً ؟

ونظر ريان من فوق راس سينر . . مخاطباً رجل الشرطة القصير . .

— لو سمحت يا سيد هولوى . .
وتقدم رجل الشرطة . . وكأنه أحد كتبة محكمة الجنايات . .
وبين يديه بطلون . . وقميص . .
— هل تعرف هذا ؟

— نعم .
— اذن فهذا ما كنت ترتديه حينما هبطت مرة ثانية الى فرقنك
وحين عادت الانسة شيرمان للبيت ؟

— هذا ما كنت ارتديه حينما رايتها تقف على باب غرفتى . .
— شكراً . . هذا يكفي يا سيد هولوى .
ولابد أنه كان ثمة اتفاق بينهما . . اذ ان السيد هولوى لم يعل
الى مقعده ، بل ارتدى معطفه ثم قفازه الصوفى السميك . . وحمل

تمت أبطله حرمة الثياب التي عوضها منذ قليل .. وانطلق إلى
البغية ..

— ينبغي ألا نؤاخذنا يا مسر آشي .. هذه مجرد إجراءات
شكلية .. والآن .. سأطلب منك أن تربت وتفكر بعمق .. ولن
تبحث في ذاكرتك وتتدبر مليا وفي شأن شديد .. ثم نجيبني في
النهاية بصدق .. ودون أن يغيب عن بالك أنه ربما طلبوا منك أن
تعيد ما سنقوله مرة أخرى بعد حطب اليمين ..

ويبدو أن ريان كان معجبا ببلافته وانثنائه ..

— هل أنت واثق من أنك — في الليلة الماضية — لم تضع قدمك
في أية لحظة في أي غرفة خلاف ما ذكرت لنا .. وعلى وجه الحصر
غرفك التي نشتغل فيها ، غرفة نومك ، حمامك ، مطبخك
بطبيعة الحال غرفة الخلويس التي تضطر للمرور فيها ؟

— أنا واثق من ذلك كل الثقة ..

وعلى الرغم من وثوقه فإنه شعر ببعض الشك يتسرب إلى
نفسه .

— أترعب في أن أعطيك قوسه أخرى للتفكير ؟

— لا ضرورة لذلك ..

— إذن .. في هذه الحالة .. أطلب منك إيضاحا ما مستر آشي
من دليل قوي عثرنا عليه يؤكد أنك لم تدخل قط إلى غرفة نوم
الأسرة شيرمان .. بل دخلت حمامها كذلك ولا حاجة لي لأن أذكرك
وهذا منزلك الذي تعرف دقائقه — بأنه لا يمكن الوصول إلى
الحمام دون إحراق غرفة النوم .. وسوف أعلم نفسي الصبر
حتى تجيب !

وفي تلك اللحظة .. شعر بحاجة شديدة ماسة إلى مساعدته ..
وكم كان يحب لو نظر في وجه كريستين المتورد المنزعج يلتمس منها
العون والتأييد .. وأدرك لماذا حرص ريان على أن يبعدها خارج
الغرفة ..

لقد كانوا يشتبهون فيه قطعا . بل لقد وصلوا الى مرحلة كبيرة
 فى الاهتمام . . اتناء وجوده فى غرفته !
 وغمغم يقول وهو يمسح العرق الذى تصيب قوف بجينته :
 - لم ادخل غرفتها بتاتا . .
 - ولا حمامها . .
 - ولا حمامها بداهة . .
 - أرجو أن يعز لى الحاحى . . واصرارى على طلب الحقيقة .
 قلدينا ما يؤكد العكس .

- انا آسف . . ولكنى لا استطيع الا ان اكرر انى لم ادخل
 غرفتها ابدا . .
 وكان صوته قد بدا يرتفع . . واحس بأنه سوف يرتفع حتى
 يصل للدرجة الصراح اذا أصر ريان على التحرش به .
 ولكن ريان بدا يملطف فى حديثه . . قال :

- لا أجد حاجة لان الف وادور مع شخص على جانب كبير من
 الثقافة مثلك يا آسى . . لقد كان الاخصائيون هنا يبحثون فى مكان
 الحادث . . ولقد عنروا فى احد الأركان . . وبين فراغ صغير فى
 البلاط على آثار غيار تبين أنه نفس غيار الخشب الذى يوجد بين
 نايابك نتيحة نشر الخشب بالمنشاو . . ولمسوف يؤكد التحليل
 أنه يطابق الغيار فى غرفة عملك . .

وصمت ريان . وهو يتأمل سيجاره فى شقف شديد . .
 ويذا سببسر يجتاز أشق خمس دقائق فى حياته . .

لم يكن يشعر بأى خوف أو فزع . . فهو واثق من أنه برى . .
 وواثق من أنه سوف يجد الدليل على ذلك مستقبلا ، ولكنه . . فى
 تلك اللحظة . . كان عليه أن يجيب قاضى التحقيق ، وكان من المهم
 جدا أن يقتعه بتفسير كاف لذلك اللفز المحير . .
 وكان لفرأ محيرا حقا !

كهو ليس ممن يسرون فى نومهم . . وكان وانقبا من أنه لم
 ينقع قدمه فى غرفة ييل فى أية لحظة من الليلة السابقة . .
 قال القاضى :

.. وربما زعمت انها حين جاءت لتلقى عليك تحية المساء ..
فلما بعض الغبار من منشارك تعلق بشياها .. لقد قام الملازم آفريل
بتجربة ذلك حينما رافقتك الى غرفتك .. ووقف حيث قلت
ان الأنسة شيرمان كانت تقف وطلب منك أن تدبر المنشأ ..
وعندما عاد .. لم يكن أى اثر للغبار لاصفا بشياها ..

اذن .. فالضابط آفريل .. معهم ايضا .. وهو الذى كان
يظنه فى صفه ويجانبه ، وما كانت تلك الرقة والمودة التى أبدتها الا
شركا .. اتفق مع ريان على أن ينصياه له .
.. امازلت لا تستطيع ان تذكره ؟
.. لا .
.. صأترك لك فرصة كافية للتفكير ..

وكان آشبي يجلس على المقعد ذى المسندين بجوار النافذة ..
وتصادف انه وهو يقتش بين ثنايا ذاكرته ، قد رفع عينيه .. واذا
به يلعب المعطف الأحمر القاني يبدو فى النافذة البعيدة ، وفى هذه
المرة لم يظهر ليختفى سريعا ، بل شاهد وجهها بنحنى للأمام قليلا ..
وعينين سوداوين تحدجانه فى جراحة ..

وعجب لذلك .. لانه لم يكن امرا طبيعيا . فقد كان هو وزوجته
بتجاهلان أسرة نيشان دائما ، ومع ذلك فقد كان فى ومعه ان
يقسم غير حائث بأنها كانت تحاول ان توحى اليه شيئا ما .. ربما
كانت رسالة خفية .. او إشارة مبهمه تريد ان يفهم الفرض منها
لمصلحته ..

وكان ريان قد اخرج ساعة من جيبه وامسكها فى راحة يده
وكانه يقيس الزمن فى مبالاة رياضية هامة .. قال :

.. ولقد غاب عني أن اذكرك يا مستر آشبي .. انه سواء كنت
منهما أو شاهدا أو محجوزا تحت التحقيق .. فمن حقلك أن تمنع
من الإجابة الا فى حضور محاميك .

.. ومن اكون الآن ؟

.. شاهد ..

وابتسم لى ضيقى .. واختلس نظرة اخرى تجاه دار آل
ليشان ..

وكأنما خجل من أن يلتصق المعونة الخارجية .. تحرك من مكانه
الى مقعد آخر بعيد عن النافذة .

- حسنا .. هل عثرت على الجواب ؟
- لا ..

- الا تعرف بأنك دخلت غرفة نوم الفتاة ؟

- لم يحدث ذلك اطلاقا ..

- أتريد أن تقدم ايضاحا ؟

ورثي من مكانه فجأة .. وهو يضحك .. ضحكة انتصالي
صادرة من أعماق قلبه ..

لقد عثر على التفسير .. فى اللحظة التى اشتد فيها ياسه
وأعترف فيها بالفشل .. وكان الأمر فى غاية البساطة حقا .

- لم يكن ذلك ليلة أمس حينما دخلت حمام « بيل » .. ولكن
الليلة التى سبقتها ، وكنت حقيقة ارتدى البنطلون العائلا لأنى كنت
استنفل فى غرفتى عندما حضرت الى زوجتى وأخبرتني بأن شماعة
المناسف قد سقطت من مكانها على الجدار مرة أخرى .

وشعر بالعرق الغزير يفر جسمه كله .. وهو يستطرد :

- لقد سبق أن سقطت ثلاث أو أربع مرات قبل ذلك ..

- وما دليلك على ذلك ؟

- تستطيع زوجتى أن تؤكد هذا ..

ونظر ريان الى باب المطبخ بطريقة معينة .. وفهم أشيى ما
يقصده .. ولكنه التزم الهدوء .

كانت معنى تلك النظرة أنه من المحتمل جدا أن تكون كريستين
واقفة خلف الباب تنصت للحديث ، ولن يواظبها قلبها الطيب على
تكذيبه .. وفى الوقت نفسه ربما اعترض قاضى التحقيق قانونا على
أن يأخذ شهادة الزوجة لصالح زوجها ..

وصاح أشيى وهو يرفع سبابته ، وكأنه تلميذ صغير استبدت
به الحماسة ليجيب عن سؤال حير جميع رفاقه فى الفصل ..

— انتظر لحظة ... ما اسم هذا اليوم ؟ الأربعاء ؟

وبدا يلوح الفرقة ذهابا وإيابا ..

— اذا لم أكن مخطئا ، فالإربعاء هو موعد السيدة ستورجس
هذه آل كلارك ..

— عيم تحدثت ؟

— اننى اتحدث عن المرأة التى تقوم بتنظيف بيتنا . فهى لاتأتى
الىنا الا مرتين كل اسبوع . الاثنين والجمعة . وقصدت بدق
الشماعة فى الحائط امس الاول .. اى يوم الاثنين .. ولابد انها
لاحظت انها مطلوعة بالنهار ..

وامسك سماعه التليفون ومضى يدير القرص بطلب رقم السيدة
كلارك ..

— معذرة لازعاجك يا ميسز كلارك . حل السيدة ستورجس
موجودة (هل تتكرمين بأن تستدعيها للتلفون .. لحظة فقط ؟)

وباول السماع لريان الذى لم يجد بدا من ان ياحده وينحدث
مع الخادمة .

وبعد ان وضعها .. لم يذكر حمام ييل بعد ذلك ابدا ..

التي مضى اسئلة اخرى .. مجرد شكليات كما لو كان يريد
تصفية موقف كان بالغ الحرج .

تمثلا ، كيف لم يلاحظ آشبي — قبل ان يأتى الى فراشه —
ما اذا كانت غرفة ييل مضاءة ام مظلمة وحاصة قد اطفأ
نور غرفة الجلوس والردهة الخارجية .. قبل ان يطبخ غرفة
نومه شخصيا . فكان جديرا به اذن ان يلاحظ أى خبط من تلو
يشبعث من تحت عقب بابها .. وايضا ان كان قد سمع أى صوت
مهما كان ضئيلا خافتا فى البيت ؟ وعلى فكرة ما عدد الكؤوس التى
كان قد تناولها ؟

— كأسان .

ويبدو انه كان هناك لغزا جديدا وراء موضوع الشراب ..

— اوانتي انت من أنك لم تناول سوى كأسين ؟ وهل كان ذلك

قلوا كافيا لأن يفقدك وعيك فلم تشعر بعودة زوحتك من الخارج
وحينما رقدت بجانبك على الفراش ؟

— ما كنت لأشعر بها .. حتى ولو لم أتناول قطره واحدة من
الشراب .

وكانت تلك حقيقة معروفة .. فهو إذ يستغرق في النوم ..
لا يستيقظ إلا في الصباح ..

— وما نوع الشراب الذي أحسسته ؟
وأخبره آشي . وطلب منه ريان أن يحض الزجاجة من غرفته .
— وهل تشرى دائما ذلك النوع الصغير الممرطح ،
— غالبا .

عادة قديمة جرى عليها .. منذ أن كان محدود الدخل لا يصعب
أن يشري سوى أنزججيات الصغيرة ..

— وهل تشرب الأنسة شيرمان هذا النوع من الشراب ؟
وكلما سمعهم يذكرون ذلك الاسم .. تارب اعصبه لأنها
بالنسبة إليه لم تكون سوى (بيل) .. وفي كل مرة يستدل من
تكون هذه الأنسة شيرمان ..
— لم تشرب أمامي أبدا .

— ألم يحدث أن شاركتها في الشراب ؟
— نعم . لم يحدث بكل تأكيد .
— لا في غرفتك .. ولا في غرفة نومها ؟

بعد ريان يده التي حافظته الجلدية التي كانت على الدوام
بحوار المنعد حيث كان يجلس ، ثم أخرج منها زجاجة صغير ممرطحة
من نفس النوع الذي يستعمله آشي ..

— يبدو أن الشراب قد أصعب ذاكرتك .. وأنا واثق من أنك
استعملت هذه الزجاجة ليلة أمس لتسهل لك اغراضك وكنت من
الحرص والحذر بحيث أزلته كل بصمات أصابعك عنها .. أليس
كذلك ؟

— لا أفهم ما تقول .

— لقد وجدنا هذه القنينة في غرفة نوم الأنسة شيرمان .. وفي
مكان ليس بعيدا عن جنبها . ومختفية خلف مقعد ذي مسندين وكما

فراها فهي فارغة ، ولم تهرق محتوياتها على الأرض بل شربت .
كذلك لم نجد أى كنوس فى الغرفة . . ولم تستعمل الكاس الموجودة
لقى الحمام لهذا الغرض .
— هل هي بيل التى . . . ؟

من المستحيل ان يصدق ذلك . وكان واقعاً من ان الجوانب
هيكون نفيًا . .

— ولا بد — ان تكون بالضرورة — قد شربت الشراب صافيا من
قم الزجاجاة . . ومنصرف بعد قليل القدر الذى تحتويه امعلوها . .
ويبدو من رائحة قمها انها قد تناولت منه قدرا كبيرا . . اثم تلاحظ
عليها شيئا حينما جاءت تلقى عليك تحية المساء ؟
— نعم . لم لاحظ . .
— هل سمعت رائحة انفاسها ؟

يا للشياطين ! . اما من نهاية لتلك السفافات ؟ . ان فى
اسلوب ريان ما يقطع بالشك والاتهام مع انه لم يرتكب اثما . .
— لا . .

— ونظرات عينيها . . لاحظ انها كانت غريبة نوعا ما وهى
تنظر اليك ؟
— لا . .

اجابات مقتضبة على طريقة « ما قل دل » ذلك ما يستجته
الخنزير ريان ؟

— افهمت من حديثها انها كانت ثملة مثلا ؟ .

— لا . .

— هل سمعت ما كانت تقول لك ؟ .

— لا . .

— آه . . تذكرت انى سمعت منك ذلك قبل . . الآن . لم يكن
لقى استطاعتك وانت فى قمرة استغرافك فى عملك ان تبين ان
كانت فى حالة طبيعية عادية ام لا ؟

— هذا جائز . . ومع ذلك يخالجنى احساس قوى بانها حين
حضرت كانت طبيعية جدا .

لماذا قال ذلك ؟ انه في الواقع لم يكن متأكدا من ذلك تماما ولم يسبق له ان انتبه للملاحظة ذلك .. انما هو شعور الولاء والحب نحو كريستين .. ولاء امتد الى اصدقائها .. ومن اجل ذلك فهو يدافع عن سمعة بيل .. ألم يلاحظ كيف كانت ممتعة الوجه قليلا .. كما لو كانت حزينة او مريضة ؟

- لا اجد امامي اسئلة اخرى استطيع ان اوجهها اليك في هذه اللحظة - وسوف اكور اعنى انسان على وجه الارض لو شعرت يا عزيزي سجنس يائى غضب او كراهية ضدى فانت ترى انه لم يحدث - منذ ثلاثة وعشرين عاما بالصبطاى حادثة مماثلة في هذه المنطقة كلها - الامر الذي سوف يشتر ضجة كبرى ومتاعب كثيرة لنا - وفي ظنى انك ستعاجا بعد قليل بسبل لا ينقطع من رجال الصحافة - وان شئت نصيحتى - فابلهم ناكثر ما يمكنك من بشاعة وبرحيب ، فانا اعرفهم ، وهم ليسوا وحوشا او مصاصي دماء - بل هم قوم طبيون يهتمون مثل هذه المواقف ويحسمون تقديرها .. اما اذا ادركوا انك تخفى عنهم معلومات ..

وحين دق جرس التليفون امتدت يد ريان للسماعة قبل ان يصل آشبي اليها .. ولعله كان يتوقع المكالمه لانه كان يضع جهاز التليفون بالقرب من مقعده .

- هالو .. اجل .. آنا الذى انكلم .. اجل .

وكانت الانسة مولر تبسم لآشبي وكأنها تريد ان تقول له انها هي شخصيا لا تكرهه او تعاديه .. وليس لها اى ذنب فيما يعمله ريان .. او لعلها كانت تهتبه لانه اطلع في اجتياز الامتحان بجدارة .

- اجل .. اجل .. فهمت .. ذلك سوف يساعدك فى التاكد من صحة ما لديك .. كلا .. لم تبلور الفضية بعد فى الجرى الذى كنا نتوقعه .. هذا غريب جدا .. اجل .. لقد تاكدت . آه .. الا اذا كان ثمة احتمال بوجود تدبير سابق دقيق .. قد نخفطنا لأول وهلة ..

كان يحاول ان يصوغ كلماته بحيث لا يستطيع آشبي فهمها .

— سوف نناقش في ذلك مستقبلا .. ينبغي ان نعود الى
لينشفيلد بهم هناك في انتظاري .. اجل .. كلا .. بل انت الذي
ستتوقع حضورك .. اجل .. اجل .. (وارتسمت على شفثيه
ابتسامة صغيرة) سننظر الى ذلك . وسوف اتحدث معه في
هذا الصدد .

ووضع المسامع .. ثم اشعل سيجارا جديدا .

— لم يبق الا اجراء شكلى واحد ارجو ان توافق على التمامه
بعد فترة من الوقت .. لا تقضب ! . سوف يحضر ولبورن هنا
حالما ينتهى من عمله .. ولن يعطلك اكثر من دقيقتين في فحص
جسمك .

ووقف ريان .. وكذلك الانسة مولر التى تحركت نحو الحقيبيه
الجلدية .

واستطرد القاضى قائلا :

— لا ارى ما ينعنى من ان افسر لك سبب ذلك الاحراء ..
فقدت ما وصلت اليه ظنوننا ، نعتقد ان الانسة شيرمان
قد قاومت قاتلها في عنف .. فقد عثرنا تحت اظافر يدها على
آثار دماء .. لست دماءها . مما يبعث على احتمال وجود بعض
آثار محجات ظفيرة بجسم القاتل .

ودهب الى المطبخ ففتحه ببساطة كما لو كان فى داره . قاله
— فى وضعك الآن ان تأتى يا مسز آتشى .. فى الواقع لدى
سؤال اود توجيهه اليك .

وكان يتحدث بلهجة مرحة ، وكأنه يلتمس منها الصفع .
— ما هى آخر مرة شاهدت فيها زوجك فى غرفة الانسة
شيرمان ؟

مسيكينة كريستين ! . لقد امتقع وجهها .. وهى تنقل عينيهما
من احدهما للآخر .

— لست ادري .. دعنى أتذكر ..

— شكرا .. هذا كل شيء فلا تشغلي بالك .. لم يكن الا اختيارا
بسيطاً .. لو انك اجبت على العود (الاثنين مساء) لخطر في ظني
انك اما رقيت هذه الشهادة مع زوجك .. او كنت تتصتين من
تقب المفتاح ؟

— ولكنه فعلا كان في مساء الاثنين .. لانه .. .

— سماعة المناشف .. اعرف هذا .. اشكرك يا مامي آشيى .
الى اللقاء يا سينسر .. امتاهبة انت يا آتسة مولر ؟
وتنفس سينسر الصعداء اخيراً .. لقد اجاز الاختبار الاول ،
وسوف تتاح له فرصة استعادة هذوته قبل ان يعودوا مرة اخرى .
واذ كانت كريستين تترك انه سيمضى بعض الوقت قبل ان
يعود الأمور في البيت الى سابق مجراها الطبيعي ، فقد اعدت
مائدة الطعام بصفة مؤقتة في المطبخ .

— لماذا يأتي ولورين الينا مرة اخرى ؟

— لقد اكتشف آثار دماء تحت اظافر بيل .. وهو يحب ان

يتأكد .

ولاحظ ان كريستين في حالة نفسة سيئة .. وخل انه
انها تشارك القوم شعورهم بالانهاك والشك .. موضع يده على
كتفها في رقة .. وسألها بصوت حان :
— امارلت على ايمانك ببراءتي ؟

كان يدرك ذلك يقينا .. فقط أراد ان يعر لها عن شكره
وامتنانه .. فلقد كانا اكثر من صديقين يحمل كل منهما للآخر
كل اخلاص ومودة .

وجلسا الى المائدة الصغيرة وابتنسم لها ابتسامة خفيفة لم
تكن مرحلة حقا .. لكنه كان متأكدا من انها وصلت لقلها .
مادامت هي مؤمنة ببراءته فلن يهمه اى مخلوق وليطلق من
شاء لسانه ، وهل للناس شاغل الا التنكر والكلام ؟

ثم ألم يكن زواجهما الذي تم منذ عشرة أعوام مشار نهضة
الناحية وظل مادة دسمة لحديث الناس في مختلف الدوائر وكأنه
حدث لم يتوقعه احد ؟

كان وفئد في الثلاثين من سنن حناته ، وكرستن في الثانية والثلاثين .. نهم مع والدها . وقد قر في اذهان الناس جميعا انه قد فاتها العطار ولن تتزوج ابدا .. ولم يلاحظ احد اهتمام اشبي بها ..

لم يرافقا ابدا .. وكان المكان الوحيد الذي يتلاقيان فيه هو مدرسة كرسعير .. حيث كانت كريستن مند وفاة ابها عضوا في مجلس الإدارة بها . ثم بداا يتعابلان في مباريات كرة القدم والبيبول أو في الرحلات المدرسة ..

وكانا في بادئ الامر متعلمان بأن ما بينهما ليس الا صداقة بريئة بين زميلين في محط واحد ولا يمكن أن تنتهي إلى بعد من ذلك . فقد كان لدى كريستن وامها ثروة لا بأس بها : اما هو فكان يقيم في جناح المدرسين غير المتزوجين الملحق بالمدرسة .. وربما امضى عظة الصيف جانلا في فلورنسا أو المكسيك أو كوبا أو أي مكان آخر .

ولا يعلم حد بالضبط كيف تم ذلك . ولا يستطيع بهما أن يحدد سبب اتحادهما تلك الخطوة في النهاية . فقل أن يتحدثنا صراحة في ذلك كان عليهما أن ينتظرا وفاة أمها التي كانت مريضة بالسرطان ولا تحتمل وجود شخص غريب في بيتها . وقالت كريستن :

— بخالجنى شعور بأننا سوف نستعمل الضابط افريل مرة أخرى بعد فترة وجيزة ..
— نعم .. وأنا أيضا .

— كانت شقيقه معي في المدرسة .. انهما من حوتن !
وكانت تلك حالهما دائما .. بشنوكان في نفس الشارع والاحاسيس .. تتجاوب ارواحهما في حضان ورقة - ثم حيثما يستبد بهما الحياء والخجل .. بدان في التحديث عن عرفاه أو فيما يرغبان اجتباعه من لوازم الدار .

وسائل سنسر نفسه عما اذا كان ينبغي عليه أن يحدثها من السبلة بشأن .. وعما خيل اليه انها تبعت اليه برسالة ما من

تحلل نافذتها .. ذلك الشعور الذي ما زال يراوده ويلج عليه بشدة .

وكان ذلك غريبا حقا .. فما كان بين الاسرتين اية صلات او علاقات سابقة بالرغم من انه لا يفصل بين الدارين سوى الطريق ولم يسبق ان تبادلت السيدتان حديث ولا حتى كلمة واحدة على سبيل التحية ، وما كان ذلك لخطأ من اسره يشان . كذلك لم يكن السبب في ذلك اسرة آشبي .. او على الأقل ليس السبب مباشرا .

بل كان السبب الاكبر ان اسرة آشبي من قدامى السكان في المنطقة .. بل اقدمهم جميعا حينا لم تكن ترى الا بيوتا تعد على الاصابع الواحدة في المنطقة كلها .. يكونون معا بينهم ما يشبه الاسره الواحدة .. ثم بدأت بعض العائلات العربية من نيويورك والبلاد الاخرى تزح اليها لتبنى فيلات وبوت مؤقتة لقضاء فصل الصيف فقط ، ويصلون في سيارات فاخرة جدا ولا يلبثون الا اياما ثم يرحلون .

ولكن السيدة تشان كانت من القللات التي يمكن طول فصل الشتاء .. بمفردها .. الا من خادمين تقومون برعايتها ، ولدى الذي اثار تحفظ اهل البلدة وريبتهم انما هي الجميلة الصغيرة الشابة التي تتميز بلامع شرقية ومحمل بهر الشيبان والشوخ .. كانت تعيش بلا رجل يحبها او يغاز عليها .

كان السيد تشان زوجها بكبرها بما لا غنى عن ثلاثين عاما قصير القامة معرط البدانة كأنه صندوق مخم اذا مشى امامك رايته يبعد ما بين ساقه لتحفظ توازنه وكأنه امرأة جلي .

فهل يا ترى كانت مألعة في العرذ عليها من التي حملته على ان يكون معها في مكان قصي ؟ . كان رجلا واسع الثراء موفور المال يمتلك مؤسسة ضخمة للجواهر لها عشرات الفروع في مختلف انحاء البلاد .. وكان يأتي في سيارته الكادلاك السوداء تقودها سائق طويل القامة . ويمكنك اباما قليلة مدتها اسبوعا او اكثر .

ولم يأت ذكرهما على لسان آشيى أو زوجته أبدا . كأننا تجاهلان
سكان تلك الدار . وهى أقرب الدور اليهما ، بل فى مواجهتهما
مباشرة . وإن كنا يشحران تقريبا بكل ما يدور فيه ويعلمان به
تماما وكأنهما فى منزلهما .

ويبدو ان الوحدة كانت شاقا على نفس السيدة الصغيرة . .
فكنت تراها تخرج عن جادة صوابها فى بعض الاحايين ، وتخرج
لنصب مع الاطفال امام الباب وكأنها واحدة منهم أو كأنها لا تجد
ما يشغلها . . فتجلىع توبيا لترتدى آخر . . حتى يتعدد أشكال
ثيابها فى اليوم الواحد دون ان يكون هناك من يعبر عن إعجابه
برشاقها أو جمال هندامها .

مهل كانت تحاول ان تجذب نظر سنسر ؟ وهل من أجله هو
كانت تعب نفسها وتجدد أصابعها فى الجلوس امام الموزف حيث
تمزق عشرات المقطوعات فى ابداع ومهارة وانسجام لساعات
متأخرة من الليل ؟ .

قال سنسر لزوجته :

.. لقد حلونى ريان بأننا سوف نضطر لاستقبال عشرات
الصحفيين .

.. نعم . هذا ما اتوقعه أنا ايضا . هل انتهيت من طعامك ؟
وخيل اليهما انهما يعيشان فى فراغ كبير . . حتى نظراتهما
كانا يتحاشيان ان تلتقى بحركة لا شعورية ولا ارادية .

حساسية تحدث لكل انسان يتعثر فى طريقه فيسقط عنوا
عنه امام الناس . . لابد أن تمر بعد أن ينهض وينظر حواليه يمنة
ويسرة فلا يجد احدا ينظر اليه أو يضطك عليه .

منذ ساعات فقط كانا يتناولان الافطار . وليس ثمة ما يمكن
صفاء صداقتهما . . أما الآن . . .

.. هذه سيارة وليبون . .

.. سأستقبله . . فما حضر الا من أجل .

هل يلومه أحد لو كانت فى صوته مرارة ؟ . انه سيعرض
بجسمه لتعبث فيه اصابع كانت منذ لحظات
وجيزة تقطع جثة بيل وتقوم بتشريخها ؟ . هذه الاصابع التى
ما تزال بيضاء ناصعة وباردة من اثر ما دلكها الطبيب بالماء والصابون
ليزيل عنها آثار الدماء ورائحة الموت ؟ .

— اعتقد ان ريان قد اخبرك بمهمتى .. هل تذهب دورا الى
قرفتك ؟ .

وكان يحمل حقيبه السوداء وكأنه فى سيله لزيارة مريض .
وتذكر سينسر حينما لاحظ بقعة داكنة فوق شفتى الطبيب .
انه سمعه يقول مرة انه كلما قام بتشريح جثة اصطر لار يضع
سيجارا ضخما بين شفتيه لا يتركه ابدا وينمت دخانه الكثيف
باستمرار حتى لا تتركه رائحة الموت .

يا للسما .. من المستحيل ان يبعد ذكرى تلك القصة بيل ؟
وشبحها المائل دواما امام عينيه .

— اية محجات او خدوش او ندوب قديمة ؟ .
كانت أصابعه الباردة تنحس جلد .. وبعد لحظة قال :
— افتح فاك .. مرة اخرى .. اوسع قليلا .. هذا حسن .
ولابد ان الطبيب كان فى قمة سروره واستمتاعه وهو يشاهد
صديقه ريان يسلط سوط عذابه على أشى .. وها هو ذا الآن
يفتش فى جسمه بحثا عن أدلة تكفي لشقه .
— ما سبب هذه الندبة ؟ .

— انها عندى منذ خمسة عشر عاما على الأقل ولا اذكرها .
— وهذه ؟ .

— حريق .. من اثر انفجار موقد .. قبل الزواج .
— حسنا .. تستطيع ان ترتدى ثيابك الآن .. جملك سليم
تماما .

— وماذا يحدث لو كنت قد عثرت مصادفة على خدش او
منحرج .. هب انى جرحت نفسى وانا اطلق ذقتى فى الصمباج
او المساء ؟ .

— سوف يؤكد العمل الجنائي ان كانت دماؤه من نفس
الفصيلة .

— هيا اتى . . .

— لا تفزع . . انهم لن يشعروك . . فلا بد من المرور باجراءات
كثيرة معقدة لا تتصورها . . فهذا النوع من الجرائم لا يرتكبه اى
اثنان .

والتقط حقييته . . وفتح فاه . . وقد بدا عليه كأنما هو
يصدد افشاء سر خطر . . ولكنه أغلق فمه أخيرا وهو يقول :

— سوف تظهر تطورات جديدة عما قريب .

ثم أردف بعد صمت قصير :

— يظهر أنك لم تعرف القاذ جيدا .

— انها تقيم معنا منذ شهر فقط .

— اكانت روجنك تعرفها ؟ .

— لم نرها من قبل .

وأوما الطبيب برأسه فى تأن شديد .

— واصح انك لم تلاحظ شيئا . اليس كذلك ؟ .

— اتقصده موضوع الشراب ؟ .

— هل أخرك عنه ريان ؟ . لقد جرعت أكثر من تلك الزحاجة

حتى بلاننا بشك فى أن احدا سكبها فى حنجرتها ، أو أنها شربت

كل ذلك القدر وهى غائبة عن وعيها .

— لم نشاهدها ابدا وهى تشرب خمرها . .

وخيل اليه انه يلمح وميضاً خبيثاً فى عيني الطبيب . . ثم

وجه سؤاله الثانى فى الحاح غريب . . وقد تعمد أن يهمس به

فى صوت خافت كأنما هو سر بينهما .

— ألم يلفت نظرك أى شئ شاذ فى سلوكها ؟ .

لماذا تذكر أشياء فى تلك اللحظة تلك الصورة اللعينة التى

شاهدها أيام صباه فى فرمونت . . وابتسامه « بروس » اللعينة

النكراء ؟ . لقد كان الطبيب العجوز يحاول بدهائه ومكره استخلاص اعتراف من آسبى قد يساعد العدالة فى شئنه .

— الا تفهم ما اعنى ؟ .

— لا اظن ان احديهم ما تعنيه .

ولم تصدقه وليورن . . ومع ذلك فقد تردد قبل ان يستأنف حديثه . . فقد كان فى الموقف بعض الحرج .

— بالنسبة لك . . هل كانت اكثر من فتاة شقية فى دور المراهقة . . مثل مثيلاتها من الفتيات ؟ .

— لم اكن انظر اليها الا كابنه صديقه عزيزه لزوجنى .

— اما حاولت ان تبت لك اسرار قلبها ؟ .

— لم تحاول ابدا . . بالتأكيد .

— واب . . ألم تحاول ابدا التحرى عما يشغل قلبها ؟ .

— وما شأنى بها ؟ .

— ألم تتردد عليك مرة فى غرفتك فى اثناء غياب روجك عن الدار ؟ .

واشتد غضب آسبى . . ومع ذلك فقد اجاب فى اقتضاب :
— لم تتردد . .

— معذرة . . انا اشكرك وامدحك ايضا . . وخاصة التحقيق
ليس من عملى .

وقبل ان ينصرف الطبيب تريت مرهه لتحفة كريسين التى كانت تعلق باب التلاحة الكهربائية وبأدائها باسمه الاول . . فهو يعرفها مد كانت طفلة . . وربما كان له فضل ظهورها على وجه الارض .

— هانذا اسلم اليك زوجك سلما وفى احسن صحة .

ولم يبد عليها أنها تشاركه فى مرحه . وفى النهاية انصرف وهو يتشم بمفرده .

ولكنه ترك وراءه بدورا من الشك فى ارض حصبة بالقبة الحساسية .

ومن آثار ذلك .. شعور أشبى نفسه بأن لابد وراء أسئلة الطبيب الكثير من الشائعات التي لا يستطيع بنفسه الإفصاح عنها ولا بد أنها تساور اذهان المحققين ، وقد علم بها الطبيب بحكم اتصاله الوثيق بهم .
واراد أن يضعها على مائدة البحث والتمحيص مع كريستين حتى يزيل أى أثر احتمالى فى نفسها يتعلق بتلك العكرة الكريهة المستحيلة . ولكنه فضل الصمت حتى لا يزيد من دقة الموقف المأزوم بينهما .

الفصل الرابع

لم تهب تلك العاصفة العالية التى تنبات بها شررة الأرصاد الجوية ؟ وكان الثلج قد توقف عن الهبوط ، ولكن ريحا باردة شديدة ظلت تهب طول الليل . وكان مبهرق قد هجع فى فراشه يبد أن النوم أبى أن يروى عينيه فبقى مسهوا أكثر من ساعة ونصف .. وأحيرا نسل من فراشه فى هدوء واطلق الى الحمام ، وحينما شرع فى فتح باب الصيدلية الصغيرة محاولا عدم إحداث أى عوضاء توقف كريستين من نومها، سمعها تناديه من غرفة النوم المظلمة ..

— ماذا بك .. أتشعر بشيء ؟

— سأتناول قرصا حنوما ..

وأنوك من صوتها أنها هى الأخرى قد جاهاها النوم .. فقد كان ثمة جلبة فى الخارج لم تنقطع طول الليل عباه عن طرق مستمع تبين فى الصباح أن مصدره قطعة من فماتى مستتارة الشرمة الخارجية السميك كانت الرياح الشديدة قد مزقتها وظلت تضرب الجدار بجوار النافذة طول الليل .

وهذات الرياح بطلوع النهار . ولكن بعد أن تركت أكواما جديدة من الجليد فى أمكنة تجمع المياه فى الحفر المتناثرة هنا وهناك ، وكان فى وسع الانسان أن يرى من مكانه فوق التل ، رتلا من السيارات وهى تتحرك فى بطء شديد فوق الجليد ، إذ أن عربات النقل المحملة بالرمال لم تكن قد بدأت عملها بعد .

وتناول طعام افطاره كما اعتاد أن يفعل كل يوم ثم ارتدى معطفه وقمّازيه ، وحذاءه الطويل ، وقبعته ثم حمل حافظة أوراقه الجلدية ..

وكانت كريستين تنتظره بجوار الباب وعلى فيها ابتسامة جميلة .. وملت يدها اليه مصافحة وهي تقول
- سوف ترى ! - أيام قليلة .. وبئس الناس كل شيء !
وشكرها بابتسامة رفيقة ..

وكانت محطة في ظنونها .. حينما أعدت في ما رجع خاطره ويقلق باله هو خشيته من مقابلة الناس ، أمثال أوائلك الذين يتجمعون عادة كل صباح عند سمح النل ، ومواجه نظراتهم التي سوف تسلط عليه من كل جانب .. وكلها شك وانهم وريبة سواء كانت في السرام بلاتية . وقد كان لها علمرها .. فحتى ساعة متأخرة من الليلة الماضية ، والتليفونات لا تنقطع رسته . وصدقاتها لا يفتان يتصلن بها من كل فج عميق .. مائلات مستمر ..

ومرة أخرى ظهر رجال المباحث والشرطة حرمون في ضباب الفجر حول الدار يشمون الهواء ككلاب الصيد . ينمرون من بيت لآخر يجمعون المعلومات ويستقون الأخبار من أي سبل ..

ولم تعلم أن ما طرد النوم من عينيه تلك الليلة . لم تكن كلام الناس ، ولم تكن نظراتهم المريبة ، ولا تلك أخفه من الصمائم التي ظلت ترتطم بحرف النافذة بصوتها المرعج الرسه .. لا هذا ولا ذاك في الحقيقة .. بل هو شبح ! لم تكن شبحا واضح المعالم مثلما يراه الإنسان في أحلامه . لأنه لم يكن نانما .. كذلك لم يكن مسيقظا تماما .. اقصد أنه كان في أول درجات النوم .. وذآكرته ما زال بها احساس خفيف لما يدور حواليه .. أو ما نسميه بأحلام اليقظة .

كانت امامه .. وعلى أول درجة من السلم القصير .. « بيل » يلحمها وشحمها تماما كما سبق أن رآها مستلقيسة فوق أرض حجرتها حينما فتحوا الباب وجملود منظر اليها . وكانت هناك دقائق لم يكن في وسعه أن يحققها وقتذاك .. ولكنها أصبحت الى

الشيخ .. بعد ان اكلت ذاكرته اللوحة .. من الصورة التي كان
« بروس » زميل الصبا اللعين قد عرضها عليه منذ كثير من الايام
الماضية ..

وكان وليسون .. يقف ايضا بجوار الشيخ .. وفي
مينيه ومضات الخبث .. وعلى شفقيه ابتسامة شريرة صفراء
وهو قريب الشبه .. لدرجة غير معقولة .. بذلك الوقح « بروس » !
وشعر .. من فرط خجله .. بالعرق الغزير يغمر جسده ..
وحاول جاهدا قدر استطاعته أن ينخلص من ذلك الكابوس المزعج
وكان صوت الطرق لا يزال ينفذ من بعيد الى عقله الواهي ..
كانما هي مطرقة القاضي .. يلطم بها ظهر القمطر امامه حتى يسكت
اصوات الجماهير التي كانت تنادى وتهتف بصارات لم يميزها ..
لهي ضده أم لصلحته ..

وسألته كريستين .. وقد قرأت ملامح الاضياء بادية حول
مينيه :

— أمتعبت انت ؟

كان يعلم ان لونه ممتقع .. وقد احزنه ان يرى .. وفي وضع
النهار .. ذلك الشيخ مرة أخرى يبدو له بعيدا .. في اثناء ما كان
يرتدى حذاءه الطويل بجانب باب غرفة الجلوس .. عبر النافذة ..
حينما رفع راسه لينظر الى بيت آل نيشان ..

ولابد انهم سيعلمون قبل سطوع الشمس ان السيدة نيشان
كانت تريد أن تقول له شيئا . فلقد رأى رئيس الشرطة وهو يطرأ
بابها .. ولا بدري اكان ذلك بعد ان اتصلت بهم تليفونيا .. أم هو
أمر اجرائي اقتضته تحريات رجال الشرطة .. في مجرى ابحاثهم
وتحرياتهم ؟ . وكان ذلك حوالي الرابعة من مساء أمس .. حينما
ترك السيد هولوى سيارته امام بيت نيشان .. ولم يغادره الا بعد
فترة طيبة من الوقت .

— هل رأيت يا سينسر ؟

— أجل ..

وكان يحاول الا يشعر كريستين بأنه مهتم بذلك البيت المقابل ..
وسألته الجميلة الوحيدة .

وفي تلك اللحظة وصلتهما البرقية التي أرسلتها لورين .. تعلن
أنها قد درست باريس فوراً وفي طريقها إليهما .. على أول طائر ..

وفي ذلك الصباح .. كانت الستائر ما تزال مسدلة على بوابة
السيدة نيشان .. وأخرج أشبي سيارته من الحظيرة وأدارها
منطلقاً بها في بضع شديدة فوق أرض الممشى المنزقة .. وفيل أن
ينحرف بها صاعداً التل ، دون أن يبالي بعيون الناس الذين كانوا
يتجمعون هناك .. ويحلقون فيه في فضول .. كانوا مجموعون من
ألقوم .. ليست بينه وبينهم أية صلات وطيدة ولقد حاسم كالعادة
بتحريك يده في الهواء ..

واضطر أن يدبر ماسحة الماء بسبب الضباب الذي تكاثف على
الزجاج الأمامي وحجب الرؤية أمامه .. ثم توقف عند بائع الصحف
حيث يجد نسخة من صحيفة نيويورك تايمز كل صباح، ولكنه اختار
بدلها نسخة من صحبتي هارتفورد و ووتر برى المظنين ..

— ما أطلع ذلك الحادث يا سيد أشبي .. لا بد أنه سمع لك
انزعاجاً شديداً ..

واصطنع إيتامة وهو يجيب « نعم » ..

ولابد أن الذي كتب مقال صحيفة هارتفورد .. هو ذاك
المحرر البدين متوسط العمر ، رث الثياب الذي كان
يبدو عليه أنه قليل الاهتمام بمنظره .. ولكثرة تغلاته وسعيه وراء
الأخبار لا يكاد يجد مكاناً ينام فيه وهو يلدغ الولايات عرضاً وطولاً
فيضي لاليه في قطارات السكة الحديدية أو في الجانات والقاهي
أوربما على قارعة الطريق ..

ولقد صغقت كريستين جسماً اندفع من الباب .. ولم تكن قد
رائه أو سمعت به من قبل .. وهو يتحدث ويتصرف بلا كلفة ..
كأنما هو في منزله .. ويدعوها « سديتي الصغيرة » أو « سديتي
الرقفة » وكان يجول في أنحاء البيت وكأنما قد حضر لشهره
يرفع قطعة الأثاث وترتها ويقس قطعة السجاد ومعنى في النظر في
الحلران والأبواب وينقر عليها بأصابعه ويفحص الطلاء .. بل
انطلق إلى غرفة « بيل » ومضى يقلب الفراش الذي تعبت كريستين
في تنظيمه ..

وأخيراً ، حينما أتى بحسده الثقيل المجهد فى المقعد الكبير
ومق آشىى بنظرة استعظام غامضة .. ولما لم يفهمها سوى أشان
بأصبعه نحو فمه .. يطلب أى نوع من الشراب .
وفى ابل من ساعة .. كان قد أصرغ أكثر من ثلث الزجاجة
فى جوفه .. دون أن يكف طول الوقت عن القاء الأسئلة وتسجيل
الملاحظات .. وكأنما قد أقسم أن يملأ كل الوردات التى معه ..
وفى النهاية ، عند ما أقل زميله محرر صحيفة « ووتربوى »
أسوقفه عند الباب وقال له فى صوت الأب الحنون :

— كفى ما لعبه هؤلاء الناس الطيبون من الماء سببى ! لقد
انصهم وجردى .. انصرف وسألحق بك فى مقر لشرطة ..
وسأروك بكل ما تطلبه من المعلومات .
— هل أخفيت صوراً ؟
— حسناً .. سوف أنتهى منها قرواً .

وظهرت فى صلب الصفحة الأولى مجموعة من الصور ..
أحدها للبيب من الخارج وأخرى للعتاه « بيل » وثلاثه لعرفتها ..
وكان كل ذلك مفعفاً عليه . اما فى الصفحة الداخلية فكانت ثمة
صورة لغرفة آشىى الخاصة أو عربته كما يسميه ، وكان المحزن
قد فاجأ آشىى على غرة منه وهو عاكف على منشاره بشرح كيفية
استعماله . وكان فى الصورة علامة « ثشر الى الدرجة العليا من
الدرجات الثلاث .. المكان الذى وقفت فيه بيل فى اللله السابقة .

وكان بائع الصحف ينظر الى آشىى فاغراً فاه وكأنه ينظر الى
حيوان غريب تحدثت عنه الأساطير ، وكذلك فصل اثنان من
العلاء اشترى الصحف ورمقها بنظرات غريبة قبل أن يسرها
بالاصراف . وكما لم يكن يتوقع أى خطاب فإنه لم يعرج على مكتب
السريد وعاد الى سيارته وأطلق بها حتى منتصف الطريق الموازى
للنهر .. حيث أوقف سيارته جاتياً .

انه لن يجد وقتاً لقراءة الصحف فى المدرسة ، ثم انه لم
يقابل فى المساء أحداً من الرجال الرسميين .. وبان أو أقربل ..
أو حتى هولوى ، بالرغم من أن الأخير شوهد بسيارته امام دار
آل نيشان لكنه لم يحضر لرؤيته .

ولقد أزعجتهما ذلك الهدوء ، وأثر على أعصابهما ، أكثر مما أحدثته مأساة الصباح ومتاعب التحقيق . ولولا حضور رجال الصحافة ، لأضيا الوقت الباقي من النهار وحيدين ، والتاسس يمرون أمام نوافذ الدار حتى ساعة متأخرة من الليل ، وكان صوت الأقدام مسموعا فوق قطع الجليد الجروش .

وكان موقفهما دقيقا وهما لا يعلمان ما أسفر عنه التحقيق أو ما استجد فيه ، ولا يستطيعان الرد على الاستعلامات الموائية من الأصدقاء تليفونيا ، وقد خيل اليهما أن المحققين يتعمدون قطيعتهما . والاتصال الذي يمكن أن يطلق عليه صفته الرسمية - كان اتصال الأنسة مولر - مكثيرة السيد ريان ، لسؤالهما عن متوان أسره شرمان بفرجينيا ، وقد أجابها كريسي بقولها :

- أما أخبرتكم بأنكم لن تجدوا هناك أحدا ؟ السيد شيرمل يباريس . وستصل هنا قدا .

- تعرف هذا . ولكننا نريد عناوينها على أي حال . وكان الجو داخل السيارة شديد البرودة ، ومساحة الصاب تحرك على الزجاج الأمامي ذهابا وإيابا . ولا تفأ يذكره نقطة قماش المقصورة التي ظلت تزعجه بدفاتها المستمرة طول الليل .

وكان القتال طويلا . . ولم يستطع أن يقرأه حرقيا . ولا فاه موعد المدرسة ، فمضى بحرى عبثه على الصحيفة وراء أي أبناء جليدة . . قرا :

« والمعروف انه في كل نوع من الجرائم تجه شبهات رجال الشرطة أولا نحو أصحاب السوابق . وبالفعل قد تم حتى عصر اليوم استجواب اثنين من أهالى المنطقة كان قد سبق اتهامهما منذ بضعة أعوام في قضايا خلقية ، ويقوم رجال الشرطة بعمل أدق التحريات لحصر حركاتهما وسكناتهما خلال الليلة الماضية » .

وذهل آشبي ، فلم يسمع أبدا بحدوث أية جرائم خلقية خلال الفترة التي أقامها في تلك الأنحاء ، كذلك لم يرد أمامه ذكر أي إنسان سبق اتهامه بتلك الجرائم ، لا في المجتمعات ولا على لسان

أصدقائه ، وتساءل : ترى من يكون هذان الرجلان .. وماذا صنعوا ؟

« كذلك أشار الطبيب ولورن - وهو رجل يسير بالغموض وقلة الكلام ، بأن ثمة تطورات قريبة هامة تستبعد تماما النظرية القائلة بأن القاتل لابد ان يكون مجنونا مسحورا وقطب سيسر حاجبيه .. كان لديه شعور غامض بأن وليورن لم يعصد حدا سواه ، وخيل اليه انه يرى الطيب يتسم ابتسامته الصعراء مكثرا عن ابيه في حده ، ملوحا له بحبل المشقة .

« ولم يشأ الطبيب ان يعصع بما يعقده هو شخصيا ، لكنه لمح من بعيد بأن العاقل لو كان مجنونا ، فانه قلما يفكر او يعيا بذلك التدبير المحكم الذي اخفى به كل آثار جريمته .. الآثار التي يتركها عادة كل مجرم وراءه في مكان الحادث .. كذلك مما يسرعى النظر ان الحاي لم يفتح المنزل عنوة .. ولو كان قريبا عن الدار .. »

وحتى لا يعرفه موعد المدرسة . راح يمر على كثير من الطوار من الكرام .

كان في نفسه شعور عميق بالخيال ، وهو يقف هكذا بسيارته على قارعة الطريق منتحيا جانبا متوسط المسافة بين البيت والمدرسة ، كأنه يفر بنفسه منهما معا ، ولا يحب ان يراه احد .

والتقطت عيناه تلك العبارة في الفقرات الاولى من المقال :

« ويبدو انه قد بات مؤكدا أن الصحة لم تقاوم قائلها مقاومة عنيفة ، اذ تبين ان جسمها كله خال من الاصابات فيما عدا الكدمات حول العنق » .

وود لو استطاع الا يفكر في الأمر بمثل هذا الحماس وتلك الأهمية السائفة ، وهو لم يطرح الموضوع للمناقشة حتى قيمما بينه وبين كريستين .. ولو سمعهما أحد يتحدثان طول الليل عن الجريمة ، لظن انه لا يوجد باعث بتاتا على ارتكابها . اما وقد اتحت أفكار الباحثين الى ان الساعث عليها هو ارتكاب جريمة حلقية ثم قتل الضحية ، فذلك لاشك اتجاء خطير فعلا .

وقلب آتسبي الصحيفة ، دون أن يتم قراءة المقال ، واستوعى نظره مرة باسم السيدة بشأن ، وكانت تلك هي المرة الأولى التي يعلم فيها أن اسمها « شيلا » .

« وحقيقة أخرى تمحضت في أثناء التحريات ربما ساعدت في توضيح حلقة البحث ، فلم يعد خافيا أن ما أحسر رجال الشرطة هو كيف استطاع القاتل أن يدخل الدار دون أن يفتح الباب أو يكسر أحد النوافذ ، مع ما هو معروف من أن الفتيلة عمت عودتها من السينما كانت قد هبطت إلى حيث يعمل مضيق السيد سينسر آتسبي في غرفته الخاصة ، ولم يلبث إلا دقيقتان ثم انصرفت وهو آخر وقت شوهدت فيه على عيد الحياة .

« ففي التاسعة والنصف مساء . . . ولا يمكن تحديد هذا الوقت بالضبط . . . غادرت السيدة شيلا بشأن معندها أمام المعزف . . . علما بأنها تملك منزلا يواجه المنزل مكان الحدث مماها غادرت معرفها لتستريح قليلا . وصادف أن القف طرأ غايرد من النافذة ، ولأظلت عندئذ شبحي بين ظلال الممشى . . . عرفت في أحدهما « بيل شيرمان » وكانت تتحدث مع رجل طويل القامة لم تهتم السيدة بشأن بأن تحقق النظر فيه .

« وبعد برهة دخلت العدة البيت بعد أن فتحت منه الخارجي بمفتاح أخذه من حقيبته ، ثم أغلقت الباب خلفه . ولكن الرجل لم ينصرف بل ظل واقفا أمام البيت .

« وبعد دقيقتين أو ثلاث . . . فتح الباب مرة أخرى . ولم تخرج بيل شيرمان . . . ولم تشاهدها السيدة بشأن فعلا . . . ولكنها لمحت بدا تبرز من فجوة الباب ، تناول الرجل الواقف في الخارج شيئا ، ما كاد يأخذه حتى انصرف على الفور .

« فهل كان ذلك الشيء يا بوى . . . مفتاح الباب الخارجي ؟ »

« فقد قررت السيدة آتسبي بدورها أنها كانت قد عطت بيل شيرمان منذ شهر مضى عندما حضرت للاقامة بينهما . مفتاحا خاصا بها ، وحتى هذه اللحظة لم يمكن العثور على ذلك المفتاح لا في غرفة بيل شيرمان ولا في حقيبتها أو في أي جيب من جيوب ثيابها .

« ولم يهدأ رجال الشرطة طوال امس ، فاستجوبوا عبيدا كثيرا من شبان القرية وضواحيها ، وحتى صدور هذه الطبعة لم فصل لعلنا بأن احدا قرر انه رأى القتيلة فى السينما أو فى أى مكان آخر .. »

وفرجيء أشبهى بصوت نفى احدى السيارات يدوى بشدة بجوار اذنيه .

وكان ذلك هو « هوايت ووكر » والد أحد تلاميذه قادمًا من أعلى التل ملوحًا له بيده محييا .. مما يعث الكثير من الارتياح أقى نفسه .. انها التحية الطبيعية المألوفة التى تحدث كل يوم وكان شيئًا ما لم يحدث .

ولكن .. ألن يتجاذب ووكر الحديث مع من سوف يقابله من الناس ويذكر لهم انه شاهد الأستاذ أشبهى منتحيا بسيارته بجانب الطريق ؟

وبدا يصعد التل بسيارته .. وهو لا يدري سببا لذلك الحزن الذى يغمر قلبه ..

وكان الطريق مألوفًا له .. كل شجرة وكل حجر فيه .. حتى ذلك البناء المنخفض ذى السقف الأخضر الذى اقام فيه احوالًا كثيرة قبل أن يتزوج .. ذلك هو جناح العزاب فى مدرسة كرسستيو .

ولم يبق من زملائه العزاب سوى فرد واحد ، اما الباقون فقد تزوجوا ، أو دخلوا الى كليات وجامعات أوتى .

فالمدرسون شأنهم شبان الطلبة ، يرتفعون كل عام من فصل دراسي لآخر ، حتى عام التخرج حيث ينتقلون الى مرحلة أعلى ، وينبض على طالب الفصل الأول أن يحترم زميله من الصف الثانى وهكذا .

وكان الأستاذ الأعزب .. أستاذ اللغة اللاتينية ، اشيب الشعر بنظر اليه باقى المدرسين الذين هم اصغر منه سنا نظرة محجبل واحترام .. وينادونه باسمه مسبقًا بكلمة « الأستاذ » .

وترك أشبهى سيارته فى مكان انتظار العربات ، وصعد فى الدرج لم نزع حذاءه الطويل وممطفه الصوفى الثقيل ، وكان باب مكتبه

الآنسة كول مفتوحا كالمادة ، وما كادت تلمحه داخلا حتى وثبتت
من مكانها واسرعت تقول فى لهمة :

— كنت اتصلت توا بداركم لاستعسر عما اذا كنا نتوقع
حضورك اليوم .

وابتسمت له ، ولا شك انها كانت مسرورة برؤيته مرة اخرى
ومع ذلك فقد ود لو لم تحلق فيه ، كما يحلق الانسان فى
صديق عزيز يترك فراشه عقب مرض خطير كان يهدد بموته .

— سوف يسعد السيد جيسى بليفاك ، كذلك جميع الاساتذة
ومن وراء البقية الزجاجى الكبير ، كانت الناله الكبرى
حيث كان الطلبة يستعدون لدخول فصولهم . وبدأت ضجعتهم
تخفت وتهدأ رويدا رويدا . وكلما شاهد اشهى منظرهم ، عادت
به الذكريات الى طعولته السيدة .

واناق على صوت الآنسة كول مخاطبه :

— هل تعتقد انه قد يكون أحد أفراد مجتمعنا ؟

كانت تسلك نفس طريقة تفكيره ، وطالما سأل نفسه : ايمكن
ان يكون ذلك السفاح المتوحش انسانا تعرفه القربة وبعض بين
اهليها . . وربما يشاركونهم فى الطعام والشراب ويلبوا محضبتان
بدماء ضحيته ، ولعله يتأمل فريسة اخرى ؟

— لمست ادرى يا آنسة كول ، ولكن تاكلى انه سوف يلقى

جزاءه .

— لقد اذاعوا نبأ الحادث من محطة نيويورك ضمن نشرة هذا

الصباح .

وضم حقيبة اوراقه تحت ابطيه ، ثم فتح الباب الزجاجى
وانطلق مباشرة الى فصله . . كان فى اعماقه بخشى الصغار اكثر
من الكبار ، ربما لانه تذكر وجه برومى الشقى . . ونخيل اليه
انهم لا يجسرون على التحديق فيه علانية ، ويتظاهرون باستغراقهم
فى الحديث فى اثناء مروره بهم ، وكان يلاحظ الاضطراب باديا على
بعض الاولاد كأنما كانوا يلوكون مسيرته ثم فوجئوا بظهوره . .
فاسرعوا بغيرون موضوع الحديث فى سداجة ، فتوقفت الكلمات
فى حلوقهم .

كان لهم عذرهم بلا ريب ، فلم تظهر براءته رسميا بعد .
والى ان يضع الشرطة القيد فى معصمى العاقل الاصلى ، لن
يكف الناس عن تناول القضية بالبحث والتحليل ، وربما مال
بعضهم الى اتهامه ، وحتى لو لم ينتهه احد ، فهو يشعر بان الامور
لن تنتهى بسلام . ولا بد ان يخلط الحادث شرجا عميقا فى مرآة
حياته لن يقول ، الى ان يشاء الله .

وما اشد ما اغصبه ريان - صباح أمس - وساءته طريقته
فى التحقيق . فلقد كان قاضى التحقيق حسيما وضيعا عاطلا
من الدوق ولم يترفق بأشبهى وهو يحاوره كأنه مجرم اثم .

ولكنه لم يعد يفكر فى ريان ، بقدر ما شعر بالكراهية
والاستمزاز نحو ولبورن ونظراته الحادة التى كانت تنفذ فى جلد
أشبهى كالابر المسمومة . وبسببه . . هو يرى الآن - رغم وقوفه
أمام ثلاثين طالبا - شبح بيل مانلا ! عينية تلك الصورة التى
يشتمنى ان يمحي من ذاكرته ، غرقة النوم حينما فتح الطبيب بابها
ودفعه الى ليرى ما قد يبدو على وجهه من انفعالات قد تؤكد
اتهامه .

ولابد ان كريستين كانت تشك فيه وقتذاك .
فكم تلميذا يا ترى من بين تلك الوجوه المرفوعة اله يؤمنون
فى قرارة انفسهم بأنه هو الذى قتل بيل ؟ .

- آدمز ! هل تستطيع ان تحدث عن تجارة العقابين ؟ .
وكان يسير ذهابا وابابا فى بطء بين صفوف المقاعد ، وقد عهد
يديه خلف ظهره . ولعل احدا منهم لم يخطر بباله ان هذا الرجل
قد قضى حل حياته بين تلك المقاعد - بدا بذلك وهو تلميذ ، ثم بعد
ذلك حين امتحن التدرسى ، ولم يفكر فى اختيار مهنة اخرى .
وحتى حينما تزوج كريستين ، واضطر ان يغادر المنى الدراسى
ليعيش فى منزلها ، شعر كأنما قد انتزعه من حقل حبيب الى
قلبه . وحياة سعيدة العهايين عتار النوم والمعامل والعسل .

- صف يا لارسون ! وصحح لنا الخطأ الذى وقع فيه آدمز
فى التو واللحظة .

- معذرة يا سيدى . لم أكن منصتا لما يقول .

— جئشجر ١ —

— أنا .. لم الاحظ يا مبدئ ..

— تايلور .. —

ولم يكن من عادته تناول طعامه فى داره ، اذ كان يتعين على كل مدرس ان يشرف على مجموعة من الوائد التى يجلس عليها التلاميذ ، وفى قسحة منتصف الحادية عشرة القصيرة تبادل بعض العبارات مع زملائه فى موضوعات لا تمس الحادث من قريب أو بعيد وخامره شعور بان الجمع يحاولون ان يكونوا دمثين معه ، فيما عدا — طبعاً — ويان وولبورن !

ولم يشاهد الالحة خاتمة من السيد جيس ناظر المدرسة من بعيد وكان يخرج من مكتبه ليدخل غيره .
وحينما انفراد بنفسه ليتناول طعام غدائه فى غرفته ، اقبلت الانسة كرل تقول فى اضطراب واضح :

— ان السيد جيس يرجو ان تذهب اليه فى مكتبه .
ولم يزعج ، وكأنه كان ينتظر ذلك الاستدعاء منذ الصباح أو كأنه لم يعد ثمة ما يسبب له مزيداً من الانزعاج ، بعد ما لى طول بهار امس ، فانطلق الى مكتب الناظر وطرق الباب ، ثم دخل وظل واقفاً ينتظر .

— اننى لفى غاية الحرج يا آشى . وارجو ان تعاوننى وتسهل لى مامورىتى .

— انا فاهم .. يا سيدى .
— لقد تلقيت بالامس ثلاث مكالمات تليفونية كانت من الوقاحة بحيث لم تحملها اعصابى ، ويبدو ان قضيتك قد اذبت صباح اليوم على الاثير من محطة نيويورك الاذاعية و ...
يا للشيطان ! انه يقول « قضيتك » !

— وفى هذا الصباح ، تلقيت أكثر من عشرين مكالمات فى فترة لا تتجاوز ثلاث ساعات ، وفى الحقيقة لم تكن عنيفة او غير مهذبة مثلما كانت بالامس ، ولوح لى ان آباء الطلبة قد بدءوا يدركون ان الامر بعيد عنك اطلاقاً ، ولكنهم فى نفس الوقت يشعرون بان

كلما ابتعدت اذهان الطلبة عن التفكير فيه ، كان ذلك افضل ، وانا
وانتق من انك تشاركهم هذا الراى ايضا ، ولن يزيدهم وجودك
بينهم الا ...

— اجل يا سيدى .

— بعد ايام قليلة ، يكون التحقيق قد انتهى والشعور العام
قد هدأ ..

— اجل .. يا سيدى .

وبالرغم من انه لم يعترف لمخلوق بذلك .. ولكنه فى تلك
اللحظة بالذات .. بكى بكى من غير دموع .. اجل . لقد احس
بالم شديد بحرق جفونه ! وربما ترقرت دمعة واحدة واهتزت
اهدابه قليلا . ولم يلاحظ السيد جيس شيئا ، اذ كان آسبى يرسم
على شفتيه ابتسامة مشجعة وهو يقول :

— ساضع نفسى رهن اشارتك ..

— لا ذنب لك فيما حدث حقا ، وانى لارجو ، انه سرعان ما ..
الى اللقاء !

كان ذلك الموقف الذى لم يستغرق سوى لحظات من ادق
واعنف ما واجه آسبى طول حياته ! بل اكثر اهمية وخطورة مما فى
وسع الناظر نفسه ان يقلده !

وما كان ليدهش او ليغضب لو ان ذلك قد حدث ممن يتوقع
حصوله من ريان مثلاً ، او من ذلك الطبيب الذى يعتبره
آسبى عدوا طبيعيا له . اما ان يحدث ذلك من مستر جيس ..
فذلك ابعد الاشياء عن العقل والمنطق !

لقد أمضى جل سنوات عمره متفانيا فى خدمة الجميع ..
وكانوا يرون فيه مثال الصدق والزاهة والاخلاص وينظرون اليه
بكل تقدير واحترام . فلم يتوقع ابدا ان يتبدل على هذا النحو
لمجرد ان فتاة تدعى بيل لتتبع حفتها فى ظروف غامضة تحسب
سقف بينه ، فذلك أمر مقزع ، هزه من أممائه هذا ، أمر يعيدنا
من التصور حقا ، بل هو الظلم الفلاح بعينه !

وأدرك أنه من الأفضل ألا يرهق نفسه بالتفكير .. أو يترك قلبه نهبا للهواجس والظنون .

ومضى يلتمس الأعداء لناظر المدوسة ، كان حديثه يخلو من أى نقد أو ما يوحى بالشك والانهام .. وكل ما قاله الرجل فى أدب جم ، أنه بفضل ، ولو لبضعة أيام ..

ويبدو أن الأنسة «كول» كانت تعلم ، فما كاد يمر يسيرة مكتبها حتى استوقفته وقالت له وهى تتكلف المرح :

« سوف نراك سريعا ، سريعا جدا ، أنا جد وأنتة !

كيف وماذا يقول لزوجته .. حتى يقصر لها ما حدث ؟ »

أيمول أن المدرسة التى احبها وأخلص لها قد طردته لا على الأقل لفخرة ما ! .

وتطلق نحو سيارته ، وكادت قدمه تنزلق ويسقط على الجليد لولا أنه تماسك ، ثم أدار محركها واتجه الى البيت ، وتوقف عند مكتب البريد ، ولم يجد سوى خطابين للإعلان من بعض المتاجر ، ولكن كانت هناك سيدتان من أمهات التلاميذ فرمقته فى فضول ودعشة ، ولابد أنهما ليستا من اللواتى ازعجن الناظر بالتلفون ، وقد عجبنا حين أبصرناه يغادر مدرسته فى هذا الموعد .

ولمح أمام داره إحدى سيارات الشرطة ، وشاهد الضابط أفريل فى غرفة الجلوس مع كريستين . ونظرت إليه زوجته فى دهشة :

« من رأى ناظرنا أنه من الأفضل ألا يرى الأولاد وجهى .. لبضعة أيام .

وكان يتسم ابتسامة خفيفة .

وقال أفريل :

« لقد سمحت لنفسى أن اتطفل لأجانب زوجتك أطراف الحديث ، فقد علمت أن السيدة شيرمان على وشك الوصول وأردت أن أعرف عنها شيئا قبل أن تحضر عصر اليوم ، وفى نفس الوقت شعرت برغبة فى أن آخذ صورة كاملة عن حياة إبنتها .

« سأذهب الى غرفتى .. الآن »

— لا ، لا ، ليس في الأمر ما نخفيه عنك . وفي الواقع لم
أدهش لما حدث في المدرسة ، بل كنت أوقع أن أجلك هنا .
وأعتقد أنك قد اطلعت على صفح الصباح ؟

— لم ألق عليها إلا نظرة عابرة .

— أن في بعض ما تكتبه الصحف شيئا من الحقيقة ، والساقى
لا يخلو من الخيال ، ومسح ذلك فإن اللوحة التي رسمتها عن
القضية فيها كثير من دقة التصوير .

وكانت كريستين تأتي ببعض الإشارات ، وتحاول توجيه نظري
الصابط إلى أن أشبى لم ينهم . وأخيرا سألته :

— هل أقدم لك كأسا من الشراب يا سيدى الضابط ؟

ووافق أميل على العور ، كان في نيته أن يصح ريلوته
بالصبغة الاجتماعية بعيدا عن الرسميات .

— هل تعلم بأن أول ما حيرنا في تلك القصبة هو الشراب ؟
قلو أن ذلك الحادث قد وقع في الطرق وكانت القنينة من ذلك
الطراز الذي تقابله عادة في المقاهى المنتشرة في الحلاء ، لكن
الأمر إيسر كثيرا . . . ! ما في هذا البيت . . .

وادر ك سبنسر أن آفريل كان يعلم منذ صباح أمس أن القنبلة
قد أحست كعبه من الشراب . وهذا يؤكد أن ولبورن قد شم
رائحة فمها بل ربما رأى زجاجة الخمر خلف المقعد ذي المسندين
قبل أن يطلب من أشبى الدخول لرؤية الحثة .

وكان لذلك معزاه . لقد رفض الطبيب من أول وهلة فكرة
كون الجاني غريبيا عن الدار ، وركز كل شبهاته واتهامه في
سبنسر أشبى .

فهل كان في منظره أو سلوكه ما يحير النيك ؟ أو معارضة
أوضح ؟ هل كانت تبدو عليه إشارات توحى بأنه القاتل ؟

أنه لم يكن ليهتم بدراسة الحرائم الخفية من قبل . ومعلوماته
هنا لا تزيد على ما يعرفه أكثر الناس من قراءة الكتب والمجلات .
ولقد ذكرت الصحيفة أن في المنطقة رجلين سبق لهما ارتكاب

هذا النوع من الجرائم ، ومع ذلك فأكبر الظن أنهما ليسا خطيرين
والا لما تركوهما مطلقى السراح . واكتفوا بوضعهما تحت الملاحظة
قريب . ولا شك فى أنهما نماذج بشرية جذيرة بالدراسة .
لسوف يحاول أن يعرفهما ويراقبهما عن كثب .

واندرك من حديث أبريل . . أنه إنما يردد أصوات الجماهير :
فلو كان العامل مجسونا . . أو غريباً . . أو مشرداً يضرب
فى الأرض على غير هدى . . أو وحشاً من أى نوع ، لاختلف الوضع
وسهل سبيل البحث .

وكلما تعمق آشبي فى التفكير ، اكتشف من حين لآخر حقائق
غابت عنه ، وزادت حيرته وذهوله .
فمثلاً ، ما تبين من أن الفتاة قد جرعت كمية وافية من الشراب
القوى برعبتها ومحض ارادتها ، الأمر الذى لا يفعله أى إنسان
للمرة الأولى ، فهل كانت مدمنة سكرة ، وهى فى تلك السن
الصغيرة ؟

كذلك لم تكن قد ذهبت للسيما ، ولم تحضر مع شغب تطوع
لرافقتها الى باب منزلها ثم انصرف بسلام ، وأنما جاءت وهبطت
لعرين آشبي ، بعد أن تركت رجلاً فى الخارج ، رجلاً تسللت اليه
بعد أن ناكلت من استغراق مضيقها فى هوايته ، وقتحت له
الباب وأعطته المفتاح !

فهى إذن . . لم تكن بالعمة الطاهرة الساذجة الصغيرة التى
كان يتصورها ، بل فتاة لا تستحيى من ادخال رجل فى غرفتها .
ألم تلج الصحيفة من بعيد . . أن فحوص الجثة قد قطع
بعدم وجود أى دليل على المقاومة ؟
كل ذلك كان يعلمه ولبورن من بادئ الأمر ، ومع ذلك فلم
يستبعد احتمال أن يكون آشبي هو القاتل .

وذلك ما أزعجه وأقلق باله ، فلقد عرفه ولبورن منذ أكثر من
عشرة أعوام ، وعالجه أكثر من مرة ، وكلم معه اليريدج مراراً . .
وكان صديق العمر لكريستين واسرتها ، ثم أنه رجل وأخو اللدكاه

وتحيرته سواء في مهنته أو في النفس البشرية تفوق بكثير خبرة طبيب القرية العادي .

ومع ذلك فهو يميل للاعتقاد ان أشبى هو الرجل الذي ارتكب الجريمة النكراء .

وكان يحاول طول الوقت جمع الأدلة في صمت بمفرده حتى يفوز برقبته قبل ريان .

وتذكر أشبى كيف كان يتسم له في الصباح ثم حرصه الشديد على فحصه بتلك الدقة المتناهية ، وخيبة أمله التي بدت عليه حين لم يجد اقل دليل يستند اليه .

وتأمل الصابط آفريل وهو يجلس باش الوجه ، يحمل كأسه بين أصابعه ، وشعر برفية شديدة في أن يدعو الى عرينه ويوجه اليه سؤالا هاما :

ـ هل ترى في تكويني أو في ملامحي ما يؤكد اشتباهكم في أنتي القاتل ؟

ولكن حال دون ذلك احساس بكرامته ، وفوق ذلك ، لم يشأ أن يشير غبارا من الشك يبدو انه بدأ يهدأ ، رغم ما يجمعه حده من الأدلة .. ولكن .. ائمة أدلة ضده حقا ؟ لقد ثبت أن يجسعه خال تماما من أي آثار ، على حين قرر الطبيب صديقه ريان من أنه قد عثر على دماء تحت اظافر القتيلة .. ثم .. ذلك الرجل الذي كان يقف خروج الباب وشاهدته شيلا يتناول شيئا من يدا يبل في الظلام .. لم يثبت انها ناولته شيئا ، كذلك لم يثبت بالدليل القاطع انها ناولته المفتاح ، ولم يشاهد ذلك أحد سوى السيدة تيشان ، فلم لا تكون المذكورة قد تطوعت باختلاق تلك الواقعة مدفوعة برقبته في مساعدته ؟ ليس من الضروري أن يكون الباعث على ذلك هو المظف ، فغالما لاحظ انها تختلس النظرات اليه من نافذتها باهتمام كبير ، ولعل ذلك من أول الأسباب التي كانت تضطره لعدم التحدث مع كريستين في شأن أسرة ليشان .

وكان آفريل يقول :

— لقد طلبنا من ادارة المباحث العامة ان تنشط بالبحث في
ترجيبيها ، لان جهاز البوليس المحلى هناك ضعيف ، وكل ما علمنا
منه انه سبق ضبط الأنسة شيرمان وهى تقود السيارة فى حالة
سكر فى الثانية من صباح احد الايام »

فنهفت كريستين وقد اتسعت عينها دهشة ؟
— فى سيارة امها ؟

— لا بل فى سيارة شخص متزوج كان برقتها ، وقد خففت
القضية بسبب مركز ذلك الرجل فى المجتمع .
— وهل علمت لورين بذلك الحادث ؟

— بالتأكيد . ولن ادهش اذا ما سمعت ان الوالدة كانت
تعانى متاعب كثيرة من ابنتها ، ونحن فى انتظار وصول تقارير من
عدة مدارس كانت الفتاة تذهب اليها .

— عجبا . انا لم الحظ عليها شيئا من ذلك . ولا اى من
اصدقائى ، لقد قدمتها لعدد كبير من صديقاتى ، وخاصة ممن لهن
بنات .

— ممكنة انت يا كريستين ! انها تلقى اللوم على نفسها ، لانها
لم تتحرر سلوك ضيقتها ، وما سوف يجره عليها ذلك من لوم
صديقاتها .

— انها لم تكن تستعمل المساحيق قط . كذلك قلما كانت
تهتم بمنظرها او هندامها ، حتى لقد كنت كثيرا ما اضطر للفت
نظرها بان تعنى بمنظرها امام الناس .

وابنسم آفرييل وقال :

— اتبدو امها طبيعية فى تصرفاتها ؟

— لورين ؟ انها احسن مخلوقة فى الوجود ! ربما بدا صوتها
مرتفعا قليلا ، او حادة الطبع قليلا ، او عاطلة من الكثير من صفات
الأنوثة . هذا حقيقى ولكننا طيبة القلب وصرحة جدا .

— هل تذكرين يا ميسز آشى تحرير قائمة بأسماء العائلات
التي تعرفت بها الأنسة شيرمان عن طريقك ؟
— سأكتبها لك حالا . ان العائلات المذكورة ليست كثيرة ، ولا

تريد على مشر . هل اكتب لك اسماء تلك التى تخلو من الرجال
ايضا ؟

وهو آفرييل راسه وقال فى مروح :

- لا . يكفى ذلك .

واذ مضت الى قعطرها الصغير فى الركن المجاور للمدعاة ..

بحول آفرييل الى آشبي وسأله باسم :

- يبدو انك لم تتم جيدا ليلة امس .

- ترى هل كان يهدف الى شيء ما ؟

- نعم . فى الواقع اما لم اسم طول الليل . وعندما حاولت

ذلك فاجائى كايومس مفزع .

- يحبل الى - اذا لم اكن محظنا فى ظنى - انك لم تعتد

الحروج مع النساء ولا تعيل اليهن كثيرا .

- اجل . هذا حقيقى . لقد نشأت على ذلك . ولعل السبب

فى ذلك انى لم ا تلق تعليمى الا فى مدارس خاصة بالبين . ولم

يكس يباح الاحلاط ، وحين تخرجت . لم اكن اغادر بناء المدرسة

التي اعمل فيها الا نادرا ، وهكذا لم نتح لى الظروف ان احتلط

كثيرا بالجنس الاخر ، سواء فى حياتى كناتمذ او كمدروس .

- هل تعلم بان عربيك قد استهوانى جدا ا اتسمع بان القى

عليه نظرة ثانية ؟

ونهض آفرييل ، وكانسه ما تزال فى يده ، واغلاق الباب

وراءه ..

- هل احضرت هذا المقعد معك ؟

- كان ملكا لوالدى .. ولعله الشيء الوحيد الذى احتفظت

به بعد وفاته .

- املات منذ وقت طويل ؟

- منذ عشرين عاما تقريبا .

- اكان مريضا ؟ ما سبب وفاته ؟

وصمت آشبي لحظة ، ونظر حواله كانما لتتشم المينة

من كل شيء مالوف حوله ، وفى النهاية نظر الى آفرييل واجاب :

- كان يريد ان يموت .

وكان من المضحك أن يسمع نفسه يقول ذلك ، ولكنه هز رأسه وهو يستطرد قائلا :

- كان يتمنى إلى ما تسميه الآن بالأسره العرمة ذات الماضي المجيد ، وتزوج بعماه لا تقل عنه نبلا ومعجدا . . . وعلما ما قالته وقتذاك ، ولكنه لم يسلك السلوك القويم الذي يعق مع شرف أسرته .

وأشار أشي إلى رجائه التراب الذي كان قد أحصرها معه . .

- وحينما حتى على كرامته من فرط أمانة السرب وحتى لا يسخر الناس منه . . .

وصمت : وقوم الآخر ما يعنيه .

- وهل ملزالت والدتك على بيد الحاة ؟

- لا أعلم . وأحسب أنها كذلك .

وريت آمريل على مسند المقعد في حركة عاصفيه . كما لو كان يربط على فراع صديق قديم ،

الفصل الخامس

كانت الساعة قد قارب منتصف الرابعة . بدأت الظلال تنشر في غرفة الاستقبال ، ولم تكن المصباح عند نسيب بعد . لا هي تلك العرفة أو هي الردده . لا هي مكار آخر حلاوة عرفة النوم التي كانت تبعث منها اصوات عادية تنفي عن كريستين عرقلي ثياب استعقار الخروج . وكانوا يتوقعون مدوم لورين بقطار بوبورك الذي يصل في الرابعة والثلاث . والمحطة بعد ميلين عن البيت . وكريستين سذهب بمعودها . فحضر سنسر بجوار المدفاه ، اعرض عنه ، وراح يحدث أنفاس عنونه من وقت لآخر .

وكان ظلام المساء ينشر غلاله فوق القرية ، واضحاؤها تزداد بريقا كلما امتد الوقت .

ولابد أن كريستين كانت في تلك اللحظة تحلس على طرف فراشها وقد خلعت لتوها الخف لترتدى حذاءها ، حينما انطلق

كلى داخل الغرفة خطان من النور الساطع .. عبرا السقف الى
ضبعة ، قبل ان يتوقفا نهائيا امام باب بيت آل نيشان ، وتعرف
آشبي على سيارة السيد نيشان .. وكان السائق قد فتح الباب
ثم اغلقه .

كانت سيارة جميلة من أحدث طراز .. لها صوت ليس مثل
السيارات الأخرى ، حين تقف أو تسير . لقد عاد السيد نيشان
ربما ليضع ساعات ، ربما لبضعة أيام ، لا يدري أحد أبدا ، ورمق
آشبي نواذيرهم وهو يتسائل عما إذا كانت السيدة نيشان قد سمعت
بالسيارة ، وهل ستكلف نفسها عناء النزول لاستقباله . ليس من
العجيب حقا أنه وهو الذى يجاورها منذ أعوام ، لم يعرف اسمها إلا
من الصحف .. والآن وقد عرفه - بلا يشعر بأن الاسم يثير الخيال ،
ويكاد يعتقد أنها قد انحدرت من إحدى العائلات القديمة التى تسكن
على ضفاف البوسفور فى جزيرة بيرا ..

وجلس آشبي يتأمل اللهب فى المدفأة ، وأحس برغبة فى
النوم ، وكانت السيارة ذات الأنوار المبهرة قد انصرفت الى الظلمة
وكانها نمر - متوحشة ، استطاع مروضها كبج جماحها ، وعند ذلك
ارتفع صوت سيارة أخرى ذات محرك مدو قديم ، كانت تبذل
جهدا لترقى التل ، وكانها امرأة عجوز تلفظ انعاسها الأخيرة ..
وعرف أنها تتبع محلا للحداثة وصناعة الأفعال فى نيويورك من
الكتابة التى ظهرت واضحة على جنبها . وتوقفت هى الأخرى
أمام بيت نيشان .

وخرج منها ثلاثة رجال وقفوا ينصتون الى رجل ضخم الجثة
قصير القامة كأنه صندوق بضائع ، وهو بباب داره يشير اليهم
بأن يملأوا شيئا لم يتبينه آشبي تماما .

ويبدو ان السيد آشبي قد سمع بالحادث وهو فى نيويورك ،
وخشى على زوجته من أن يفكر الجانى فى تكرار الحادث معها ،
فاستحضر المختصين معه ليضعوا مزيدا من الأقفال الثينة والتاريس
على الأبواب او ربما جهازا كهربيا يعطى انذارا فى الوقت المناسب .
واندبعت كريستين الى الغرفة وهى تهتف ؟

— هل أبطأت عليك ؟ —

وقيل أن يجيب سمع طرقا على الباب الامامى وتحرك المتبصر
فتنهص لفتح الباب واذا به يفاجأ بامرأة اطول وامرض منه بكثير
قريبة الهيئة ، لها منظر الرجال المصارعين ، ترتدى معطفا من العرو
زادها ضخامة ، فوق رداء من الصوف لونه باهت صدى .
ولم يكتشف كل ذلك مرة واحدة ، لأن كل شيء كان يجرى
بسرعة مذهلة ، ولكنه صغى لصوتها الحاد ، ورائحة الشرايب
المنبعثة مع أنفاسها .

— كريستين هنا . اليس كذلك ؟ —

ولاحظ لأول مرة ، حينما شرع فى اغلاق الباب ، أن ثمة
سيارة اجرة صفراء اللون تقف خلف عربة الحدادين .
قالت :

— أرجو أن تحاسب السائق . الأجر متفق عليه من المطار ، ولا
قائلة من المساومة ، ثلاثون دولارا .
وهتف كريستين من غرفة نومها ، وقد سمعت صاحبة
الصوت .

— لورين ! —

ولم يكن معها سوى حقيبة متوسطة الحجم حملها سينسر
بعد أن دفع أجر التاكسي .
وقال السائق :

— هل صحيح ما اخبرتني به عن ابنتها ؟ —

— لقد قتلت . اجل .

— فى هذا البيت ؟ —

واخرج رأسه من النافذة ، ليلقى نظرة واضحة ، نفس الطريقة
التي تراها من جمهور المتأحفين حين يحلقون فى أى شيء
ليسجلوه فى اذهانهم ويتحدثوا عنه بعد ذلك مع الدنيا كلها !
وكانت الرأتان يتحدثان بصوت مرتفع وكأنهما على وشك
الانخراط فى البكاء ، ولكنهما كانتا تنفسان فى صغى ، ولم تلتفت
لحداهما دمة واحدة .

وقالت لورين ؟

— اعنا وقع الحادث ؟ .

وأراد سينسر أن يواسيها ، لكنه أمسك وقد شعر بخيبة أمل ، فهي وإن لم تكن أكبر سنا من كريستين ، لكنها كانت تبدو كذلك فعلا ، وكان شعرها أشيب مشعنا ، وفي وجهها شعرات كأنها اعتادات أن تحطق ذقنها . . ولم يكن يبدو بتاتا ، أن هذه المحلوفة الدميعة - كانت ذات يوم طفلة صغيرة وسيمعة خفيفة الظل ، بل على النقيض تماما ، لم يكن فيها ما يشير إلى أنها والده « بيل » .

— الاستريحين قليلا من عناء السفر ؟ .

— . . قبل كل شيء . . أريد جرعه من الشراب .

كان صوبها خشنا كصوت الرجال . وحدثت سينسر مرتين أو ثلاث مرات سطرانها الحادة المعرمة . . ثم لم تعد تهتم به بعد ذلك ، أكثر من اهتمامها بجدران الغرفة . . رغم علمها بأنها في بيته .

— أبعد ذلك المكان الذي تملوها إليه ؟ .

— خمس دقائق من هنا .

— يجب أن اذهب فورا إلى هناك . . سوف يعين على القيام

ببعض الإجراءات .

— وما الذي تنوينه ؟ هل ستحمليتها معك إلى فرجينيا ؟ .

— أوتظنين أني أتركها تدفن غريبة وحيدة هنا ؟ . لا وشكرا .

لأضيفي ماء . .

وجرعت الشراب صافيا . . ولاحظ سينسر أن عينها حمراوان ولم يبدو أكثر ذلك بسبب الحزن الشديد ، أم لفرط ما احتستت من الشراب في رحلتها . وتعنى سينسر من أعماقه لو أن أم بيل كانت خلاف هذه المرأة ؟ .

وكانت قد وضعت حقيبة يد لها فوق المتضدة ومعها مجموعة من الصحف التي اشترتها في الطريق . ومن بينها صحيفة دانبري التي مرت بها منذ ساعة فقط . واسترعى نظره عنوان كبير بالمداد الأحمر يشير إلى مصرع بيل . . ولكن أشبه لم يمس الصحيفة .

— ماأقولك في حمام ساخن يحدد قواك ؟ وكيف كانت رحلتك ؟ .

.. لا بأس .. قى الواقع لست أدري .
وكانت ملفسات شركة الطيران ماتزال تلمع على الحقيبة وبجوارها
إشارة موظف الجمرى بالطباشير ..

واخذت كريستين تحاول اقناعها بمرافقتها الى الغرفة الثانية
ولورين تنغابي وتصر على عدم الهم .. وادرك سيسر انها لا تريد
ان تبارح زجاجة الشراب باى ثمن . ولم تحرك صل ان يعيد ملء
كأسها . وعندئذ نهضت مع كريستين واعلق الباب خلفهما .
تري ، هل تعلمت مخاطبته .. كما تحاطب احد الخدم .. حين
امرته بار يدفع الأجرة لسائق التاكسي وتركه يحمل حقبتها لا .
وكان السيد نيشان فى الجهة المعاكسة بدارع الغرفة عاقدا يديه
خلف ظهره .. أمام النافذة الكبيرة .. وكأنه يتناقش فى حدة
مع شخص آخر غير ظاهر .. وبما بشأن ماتم من الاحيانات ..
ولابد أنه كان يحاول ائناع شيلا الجميلة .. بأنه لمسلحها قد اقام
ذلك السياج المقد من الأسلاك الكهربائية .. حتى لا تكرر المأساة .
وشعر آشبي بالضيق .. وكره نيشان فجأة .. برغمه وبلا
سبب مفهوم .

وكان بشأن اصلع الرأس .. فيما عدا شعر ان قليلة تستطيع
ان تحصيلها على اصابع يدك الواحدة .. مشطت بعناية واثقة
بالفرشاة .. حتى تزين قمة جمجمته اللساء !
وكان وجهه .. ككرة القدم المستديرة .. ناعما .. ولابد انه
أفرقه بالعطور والمساحيق .

وخرجت كريستين من غرفها تمشى على أطراف اصابعها
ووضعت سبابتها على شعنها .. وانطلقت الى التليفون .. وأدارت
القرص ، على حين كانت تنبعث من داخل الحمام أصوات كأن امرأة
تفرغ مافى جوفها ..

وادرك آشبي من ملامح زوجته انها هى الأخرى قد أصيبت
بخيبة الأمل لما صارت اليه حال صديقته ورفيقتها أيام
الدراسة ..

.. هالو .. مكتب قاصى التحقيق ؟ اريد ان اتحدث مع السيد
ريان .

ووضعت راحتها على البسوق وقالت لزوجها فى صوت
خافت :
- لقد طلبت منى ان احدد موعدا .

ثم تحولت الى بوق التليفون وهتفت :
- هالو .. انا كريستين آشى يا آنسة مولر . هل تستطيع
ان اتحدث لحظة مع السيد ريان ؟ سأنتظر .. نعم ! ..

وخففت صوتها وقالت لزوجها :

- انها تريد السفر قوياً ..

- متى ؟

ولكنها لم تجد وقتاً للآجاية .

- السيد ريان ؟ آسفة لزعاجك .. كما اخبرتك . كنت اتوقع
وصول صديقتى لورين عصر هذا اليوم بقطار نيويورك ولكنها
تفاجأتني بحضورها منذ قليل . اجل .. انها هنا .. كلا .. لم تذهب
الى هناك بعد . ماذا تقول ؟ لست ادري .. منزلى بلا شك رهن
اشارتها .. واذا اردت انت ان تحضر الينا لاستجوابها .. عفواً
لحظة واحدة حتى اسألك .. على أى حال ، لن نستطيع الوصول
قبل ساعة على الأقل .. اوربما ساعة ونصف ..

وهرعت الى غرفتها .. وهى تبتسم معتبرة لزوجها الذى
لم يتحرك من مكانه .. وكان ما يزال يجذب أنفاس غليظة ويصدر
ان غابت لحظات مع لورين .. عادت مرة اخرى الى التليفون .
- هالو .. لقد اتفقتنا .. سنذهب مباشرة الى ليتشولد ...

سنحضر فى سيارتى .. خلال ساعة ..

وخرجت لورين من الغرفة وسالت بصوتها الخفيف :

- ماذا فعلتم بحقيبتى ؟

- حقيبة يدك ؟

- لا .. بل حقيبة ملابسى طبعاً ..

وكان آشى يحلم ببيل .. وهى بعيدة عن عينه .. قريبة
من قلبه .. انها لا تشبه أمها ابداً .. لاشكلاً ولا موضوع .. ولكنه
الآن .. قد تبين مع أى نوع من الأمهات قد أمضت تلك المسكنة
حياتها التى لم يقدر لها ان تطول !

ويدا يلتبس لها المآذير ..
وشعر في تلك اللحظة ان نفسه تدوب حسرة وحرنا عليها رقم
مروود ساعات طويلة على مصرعها ..
فما سمعه حتى ذلك الحين كان يوحى بان سلوكها لم يكن
فوق مستوى الشبهات .. ولكن هل كانت الا طفلة مراعية ؟
قالت كريستين :-

.. مستنظر الى تركك ياميشر ..
.. أجل .. اعرف ذلك .. الى اللقاء ..
.. نرجو الا نبطيء عليك .. لورين شجاعة تمثارت بالمصائب
قوية .. ولكنها مجاهدة جدا من السر ..

وكان لورين ترمى الزجاجاة بعينها الحمازين في شوق ..
ويدا كان كريستين في حيرة .. لو انها حرمتها كاسا اخرى ،
فلسوف تصر على ابقائها في الطريق لتعرج على احدى العائبات ..
ولا يعلم الله كم كاسا تحسبها عند ذلك .. وربما صارت في حالة
ان تسمح لها بالتناول امام المحضين في ليتشيلد .. اليس الافضل
ان يعطيهما ما يطلبه هنا .. بعيدا عن انظار الناس الذين يسوب
يلوكون سيرد صديقتها وبالتالي .. سيرتها ؟

.. كاس واحدة لا غير .. ثم تنصرف ..
واشرق وجه لورين ارتياحا ..
.. وانت .. الا تشربين ؟
.. لا .. ليس الآن .. شكرا ..
.. اتا لا احب الطريقة التي ينظر بها زوجك الي .. وعلى اي

حالي .. لست احب الرجال ..
.. هيا يا لورين ..
وساعدتها في ارتداء معطف الفراء .. وفي حشر جسدتها
الضخم داخل السيارة ..

وظل آسبى في مكانه لحظة لا يتحرك .. ثم .. حين فرغ
الفليون .. نهض لدقه على حرف المدافاة ، واذا استوى واقفا مد
يده وتناول احدى صحف لورين .. ولم تزد معلوماتها على ما تشر
في الصحف المحلية ..

والأمر الذي استرعى نظره .. هو بيانات أوفى عن الرجلين
الذين سبق أن أشر إليهما في الصحيفة المطبوعة . فقد نشرت
الصحيفة الحروف الأولى من اسميهما مع لقبهما مما أتاح لأشبي
أن يعرفهما على الفور .. قالت الصحيفة :

« واستجوبت الشرطة شخصا باسم فـ، أرفنج في تحقيق
طويل . ولقد استطاع أن يثبت أنه كان بعيدا عن مكان الجساث
وقدم شهودا كثيرين على ذلك . وكان قد حكم عليه منذ ثمانية
عشر عاما بالسجن عامين لارتكابه جريمة خلية ، ولكنه .. منذ ذلك
الحين يسلك سلوكا مستقيما » .

« ويمكن أن يقال نفس الشيء عن المدعو د . بول .. الذي حكم
عليه في مثل تلك الجريمة بإدخاله مستشفى المجانين - ثم خرج
منها .. وكان سلوكه منذ ذلك الوقت فوق الشبهات » .

فـ، أرفنج ! إنه العوز فيشر كما كانوا يطلقون عليه في القرية
مهاجر الماني لجا للبلاد منذ أمد طويل .. ما زال يتحدث بلكنة
أجنبية .. يعمل بستانيا في حديقة مصرفي مشهور يقيم في نيويورك
وكان له على الأقل سبعة أو ثمانية أطفال وأحفاد أيضا يقيمون
معهم في بيت واحد .. وكان أشبي يراه في الصف كل يوم تقريبا .
اذ كان باب الحديقة التي يعمل فيها تفتح على طريقه الذي يسلكه
إلى المدرسة . وكانت زوجته قصيرة القامة عريضة الصدر تكون
شعرها الغضبي الأشب فوق قمة رأسها ..

أما الثاني .. فإذا لم تكن أشبي مخطئا .. فهو يدعى داتبردج
وهو مقاول أعمال . رجل ذو ثقافة واسعة فوق مايتوقعه الإنسان
من شخص في حرفته . وقد سمع أشبي أنه فعلا كان قد أدخل
أحدى المصحات بسبب مرض في الرئة .

وكان هو الآخر زوجا لسدة عليها مسحة من الجمال .. هادئة
الطبع ، دمثة الأخلاق خجولة .. طالما أحبتها كريستين لوداعتها
وجمال ملامحها ..

ودعنى أشبي .. حينما ألقي نفسه يفكر في جمال النساء ..
أن كريستين نفسها .. كانت متوسطة الجمال .. ولكن لم تكن
لها تلك الأنوثة العاطفية المتفجرة في الأخريات .. الاتى هن محو

تفكره في تلك اللحظة . ولا تأخير للسفن في ذلك . فحينما مرتكها
لأول مرة لم تكن قد تجاوزت الثامنة والعشرين ، وامتدت صداقتكما
فترة طويلة من الوقت قبل أن يثار موضوع الزواج بينهما .

ولقد رأى في اليوم للصور العائلية القديمة . . هذه صور لها
وهي ما بين السادسة عشرة والعشرين ولم يتغير شكلها كثيرا عما
كانت في الماضي .

ولم يتذكر أو يتضابق . . في ذلك الوقت لأنه لم يكن يفكر
في الزواج من غيرها . . وكانت في عيته . تشغل مكان الشقيقة أو
الأم التي ترعاه وتعذله طعامه وبيته .

يبد أن الأمر مع بيل كان يختلف تماما . .

لم يكن يلقي لها بالا حينما كانت تغدو وتجيء أمامه . . ولكنه
يسرك الآن أنها كانت على جمال يختلف عما عهده في كريستين . .
أ كذلك الحال مع شيلانيشان . . وحتى تلك العتاة التي تعمل سكرتيرة
للسيد ريان . . الأنسة مولو . . والتي لا يعرف اسمها الأول .

وعندما دق جرس التليفون . . ظل فترة طويلة يحملق فيه
دون أن يتحرك . . ثم نهض إليه وفي نفسه شعور بالأسه .

— هالو . . نعم .

— سبتمبر ؟

وكانت كريستين هي التي تحدثت .

— نحن في ليتشفيلد . . بمكتب قاضي التحقيق . وقد تركت
لورين منفردة بريان وأنا أحدثك الآن من الصيدلية المقابلة . . فقد
أفكرت في أن ابتاع مايلزوم البيت حتى تنتهي لورين من الاستجواب .
ورأيت أن اتصل بك حتى لا تقلق . . كيف أنت ؟

— على خير حال .

— ألم يضايقك أحد ؟

— نعم .

— هل أنت في عروبتك ؟

— لم اذهب اليه بعد . .

لماذا كل ذلك الاعتماد به ؟ كان جميلا منها أن تسأل عنه .. بيد
أنها كانت تدقق في مؤالها عما يفعله .
— اني أتساءل كيف تدبر أمورنا الليلة . هل يرى ان من اللائق
ان نطلب منها النوم في غرفة بيل ؟

— ولماذا لا تنام معك ؟

— الا تغضب اذا ..

لماذا تحدث في كل ذلك ؟ انها تعلم ان لورين .. ليست ممن
يسهل اقناعها بشيء .. فهي تشق طريقها بعو عضلاتها .. وتحدث
قراراتها بنفسها !
وكيف حال ريان ؟

— انه منقول كعادته . وهناك مجموعة من الناس ينتظرون
مقابلته .. وهم من ابناء قريتنا وخاصة من الشباب والاحداث ..
— اراي مضطرا لوضع السماعة .. فهناك من يقرع الباب .
— حسنا .. الى اللقاء اذن . ولا تعلق علينا .
كان الطارق هو السيد هولوى وقد انحنى في ادب جم وبدن
عليه الحبر فساله مبسرا :
— احسبك قد جئت لمقابلة السيدة لورين كيرمان .. اليس
كذلك ؟

ولم كاسى الشراب .. كما راي صحيفة « داتبرى » فقال :

— ماقولك في ذلك المقال ؟

— لم اتنه من قراءته بعد .

— تستطيع ان تستمتع بالقراءة .. فلم احضر لارتعاجك ..
ويكفيني ان باذن لى بان اتقى نظرة مريمة على غرفة الانسة شيرمان
وبدما سمحت لنفسى بان أطوف بالبيت .. ان لم يكن لديك مانع .
ولكن أرجوك .. لاتهم بى .

لا بد انه وزوجته .. يعيشان حياة هادئة . ولا شك في انها
تقول له قفازيه وجواربه .. وشملته ايضا . فهل ياترى .. تعقد
له رباط وقتيه ايضا كل صباح ؟

— هل لك في كأس من الشراب ؟

— ليس الآن ..

وكان يعرف طريقه . اما آسبي فقد ظل في مقعده ذى السندين ومضى يسابع قراءة الصحيفة دون ان يتذكر اين توقف . .

« وفي وقت ما ظن الشرطة انهم عثروا على خيط يدلهم على مرتكب الحوادث . فقد بطوح ساقى « الكوخ الصغير » وهو ناد ليلى يقع على طريق هارتفورد بان يشهد بانه رأى فتى وفاء جوقعان امام ناديه ليلة الحادث حوالى منتصف الليل . . وكان مظهرهما جاذبا للأنظار .

« وكانت الفتاة تقارب الأوصاف التى نشرت عن بيل . . عصبية المزاج قليلا ربما بسبب اعراسها فى الشراب ، وكان رفقها - وهو فى نحو الثلاثين - يحدثها بصوت منخفض انما فى حدة والحاف كأنما يحاول ان يدفعها لعمل ما .

« ولكنها ظلت تهز رأسها سلبا « تلك كانت أقوال السباقي حرقيا ، وكان يبدو عليها الخوف الشديد من شيء محبوس حتى لقد أوشكت ان تدخل فى الامر لآى اكره رؤية الرجال وهم يتحدثون مع السيدات على هذا النحو ، حتى ولو كان ذلك فى منتصف الليل وفى ناد ليسلى على الطريق . وحتى لو كانت قد أحسنت كثيرا من الشراب . .

س : أتعنى انما كانت لاملة ؟

ج : حسنا . . لم يكن فى وسعها ان تشرب اكثر .

س : وهل شربا شيئا أمامك ؟

ج : لقد جلسا أمام البار . . واتذكر انه - كان يلف ذراعه حول خصرها وكأنه يساعد على السير ، أو ربما ليمنعها من الانصراف . وكان يريد ان يطلب جعة . . فقالت له شيئا فى صوت لم اسمعه . . وتناقشا . . واذا كنت قد اعتدت ذلك ، إتصلت عنهما قليلا حتى استدعيانى . . وطلبا كأسين من الكوكيل . .

س : وهل شربت كأسها ؟

— لقد انسكب كأسها قبل ان يصل الى فمها . . ولم تهتم بتنظيف ثوبها رغم ان الشاب قدم لها منديل . . فرفضته . . وبعد ذلك اتزعت كأسه من بين أصابعه ، ثم أفرقته فى جوفها . وكان يبدو عليه الالتزام ، ولم يكف عن التطلع الى ساعة الحائط وهو

يعمل عليها .. واعتقد انه كان يريد الانصراف ..
ورفع آشبي رأسه .. كان السيد هولوى القصر يقف فى
الردهة وينظر حواليه .. بنفس الطريقة التى تتفحص بها طابقا
قد استأجرته توا ، وانت تفكر اين تضع الاثاث .. ولم يكن منتبها
لسينسر .. كان عقله فى واد آخر .. وانطلق الى باب العرين ، وقف
هناك لحظة دون ان يهبط على الدرج ، ثم هز رأسه .. وذهب الى
الباب الامامى ..

لقد كان مستغرقا فى افكاره .. يمشى كالمسحور .. معا
حمل آشبي على ان يجمع ساقبه حتى لا يتعثر فيهما الشرطى الذى
قال فى سرود :
- شكرا ..

وبلدا آشبي يقرأ مطورا اخرى ..

« ولكن ماكاد الساقى يرى الشباب التى كانت ترتديها بيل !
شمرمان فى تلك الليلة حتى نفى بكل تأكيد انها ثياب الغتاة التى
وأها فى ناديه .. والتي كانت ترتدى معطفا خفيفا من الصوف لـ
بتيقة من الغراء ، فوق ثوب حريرى اسود او أزرق داكن الزرقة .. »
« وقد دلت التحريات على أن القنبلة لم تملك بتاتا معطفا
بنفس الأوصاف » .

ولا يدري سينسر لماذا اعاد قراءة ذلك المقال مرات ومرات عن
نادى « الكوخ الصغير » بالرغم من انه لم يلق ضوءا جديدا على ذلك
الغموض الشديد يستعبد منه المحققون .. أما بالنسبة اليه ؟ هل
أضافت شيئا جديدا الى الصورة التى كان يتخيلها فى ذهنه عن
« بيل » ؟ وسواء أكانت فاة المشرب .. هى بيل .. أم فتاة اخرى
فى مثل سنه .. فهما صنوان لهما نفس الظروف فى دنيا لم يكن
آشبي يعرف منها الا العليل النادر نظريا فقط ..

ولكنه شعر وهو يتضم تلك الصورة الطريفة الحية .. كأنه
وسط ذلك المشرب الصاخب الضاحك .. قريب جدا من النساء
اللواتى يتوح من أعطافهن العطر .. وهن يخرجن أصابع « الروج »
من حقائب أيديهن ويظلمن فى مراياها الصغيرة .. ويمررن بها على
كفاهن ..

ولما اخلنوه ليرى الجنة .. قال :

— هذه ليست فتاة الأمل ..

وربما كذب الساقى فى ذلك .. حتى لا يتعرض لمسئولية
تقديم خمور لفتاة قاصرة .. فسحب ترجيصه .

فهناك .. عشرات من تلك المشارب متناثرة على طول الطريق
وخاصة بجوار المدن الكبرى .. وهو ليذكر حين كان فى رحلة
بالسيارة مع كريستين .. أن استرعت انظارهما الأصواء الملونة
والاعلانات المتحركة التى تدعو للمرة وقائدى السيارات وتجذبهم
بشتى وسائل الدعاية والإغراء للتوقف وقضاء بعض الوقت فى
المشرب أو المرقص .

وقد جاءه سمع مستمر صوت هولوى يقول :

— سوف أقبل بكل سرور .. تلك الكاس التى عرضتها على
ياسيد آشبي . أسمح لى بالجلوس ؟

وكان قد جلس فعلا .. ودس عويناته فى جرابها .. ثم وضع
الجراب فى جيبيه .

— لاشك فى أنك أكثر الناس اهتماما بأن ننجح فى القبض على
ذلك الجاني الأثم . ولكنى أخشى أن يطول لك الرقب فى الانتظار .
ولا أخفى عنك أننا كلما تعمقنا فى البحث .. ارداد شروطنا وضعنا
فى معالم التيه !

أترغب فى أن تعلم .. ما اعتقد شخصيا ؟ سوف يحدث
ما يحدث دائما فى مثل تلك القضايا .. فبعد خمس سنوات أو ربما
عشر .. ستجد فتاة قتيلة فى مثل هذه الظروف .. باختلافه
أن القاتل لن يساعده الحظ فيخفى آثاره مثلما فعل الآن ..
وعندئذ .. بشئ من المقارنة والاستنباط .. ستعرف أنه هو نفس
القاتل الذى صرع « بيل شيرمان » .

— أعتقد أنه سيكون جريمته ؟

— عاجلا أو آجلا .. حينما نواتيه الظروف مرة أخرى ..

— وبعرض أن شيئا من ذلك لم يحدث ..

— لا بد أنه سيسعى لذلك حتما مادام قد أفلت مرة .. وذلك
أمر يؤسف له حقا فالدنيا مليئة بفتيات كثيرات من أمثال بيل
شيرمان .

وقال آشبي .. وهو يشعر بمزيد من عدم الارتياح :
 - سوف تصل والدتها في أية لحظة .
 - أعرف هذا . ومع ذلك فإنها لا تستطيع ان تعرف عشرات
 الناس من عشاق ابنتها ..
 واحمر وجه آشبي في هذه المرة ..
 - اوافقك أنت ؟
 - ماكاد رجال المباحث يصلون .. حتى بدأت الألسنة تفك من
 عقالها ..
 - وهل كانت أمها تعلم ؟
 هل ياترى .. للسيد هولوى اولاد ؟ ابنة ؟ انه يتحدث بلا
 اكتراث وهو يحوض في سريرة بيل المسكينة كأنما يشق قلباً من الزبد
 الجميل بسكين حادة !
 انهم دائماً يقولون نفس الشيء .. ينظاهرون بالدهشة العميقة
 والاستنكار الشديد .. لم تكن تعلم أو تفنصروا !
 - وهل تعتقد انهم يكذبون ؟
 ولم تتح لأشبي فرصة الحصول على اجابة من رئيس الشرطة
 المحلية ، فقد فتح الباب الامامي بصف على مصراعيه واندفعت لورين
 شيرمان كالصاروخ حتى كادت ان تطأ السيد هولوى القصر بحتة
 قدميها ، وكان قد استوى واقفا .. ثم تبعها كريستين وكانت تحمل
 بين ذراعيها مجموعة من اللقافات ،
 وضمغم آشبي يقول :
 - السيد هولوى .. رئيس الشرطة المحلية ..
 - لقد حضرت لتوى من لندن قاضي تحفيكم .. واحسب في
 ذلك الكفاية !
 كانت كالقاطرة البخارية .. تنفث غارا .. ولا تريد من احد
 ان يقف في طريقها .
 وقال الشرطي :
 - ليس في نيتي ان اضايق السيدة شيرمان .. في الحقيقة
 لقد كنت أهم بالانصراف .
 واتحنى للسيدتين .. ومد يده الى آشبي وهو يقول :
 - فذكر ما قلته لك !

وتوقف في المشى .. لينظر الى الحدادين وهم يقومون بعملهم
في استبدال الأفعال .. تحت أنوار الكهرباء .. بباب آل نيشان ..
وجعلته كل تلك الاحتياطات .. يتسم .

— هل تعلم بأن لورين مستأجر هذا المساء ؟

وهتف من باب الأدب .. يقول :

— احصا ؟

— لقد أصرت على ذلك منذ اللحظة التي وصلت فيها ..
ووضعت كريستين أحمالها فوق منضدة المطبخ ثم فتحت
الثلاجة الكهربائية وأزاحت جانباً اللحم البارد والآيس كريم ..
— لقد أحجزها ريان أكثر من ثلاثة أرباع الساعة .. ويبدو
أنه لم يكن كريما وهو يتحدث من ييل .
وانطلقت لورين تقول في ثورة :

— أنه وعد . كلهم أوغاد . الآن فتاتي المسكينة قد قتلت ..

ورفعت عينها على الزجاج .. فهجت عليها دون استئذان
وملات أنفها كاسا .. دون أن تدري بأنها تسعمل كاس ضابط
الشرطة .

— كل الرجال خنازيو .. تذكرى .. طالما قلت لك ذلك في
الجامعة .

ورمقت آسبى في استنكار . وكأنه هو الذي تعنه بخديشها
هو المسئول وحده .. لا أحد سواه !

— وما بسمونه غراما .. ليس إلا خدعة وشركا .. صدقيني ..
فأنا أعرف فيما أتحدث .

وأفرغت الكأس في جوفها . ثم حلبت آسبى متفلسة تنحدها
في أن يذكر حرقا في مواجهتها .

وكانت تتحدث في غضب وهي تهف كالتمثال الضخم الطويل
في منتصف الفرقة .. مما جعل كريستين نفسها تحمق في وجهها
— لملك تعتقدين أنني نملة ؟

— لا يا لورين .

— لك أن تعتقدي ما شئت بالطبع . فبعد دقائق .. سأكو
مع ابنتي في قطار بيويورك .. لن تراققني هذه المرة في نفس

التجارة .. لأنها ماتت .. وستنظر لقضاء الليل في نيويورك ..
وحينما نصل الى مدينتنا .. سوف نجد الناس جميعا وقد احتشدوا
على رصيف المحطة .. يحملون فينا بوجوههم المتيقة .
وصعدت لحظة .. كأنها تفكر .

— واتى لأمجب .. هل سيكون أبوها في انتظارنا أيضا ؟
وكانت الكراهية تقطر من عينيها وهي تقول ذلك .
— متى سيتحرك القطار ؟

— في التاسعة والدقيقة الثالثة والعشرين .. أمامك فرصة
طيبة لتناول العشاء معنا .. وتستريح قليلا .
— لست في حاجة للراحة ..

وكشرت عن أنيابها وهي تعيد التحديق في أشبي .. وتقول:
— وماذا اصنع في هذا البيت .. ولماذا أنا هنا على أية
حال ؟

— لماذا تقولين ذلك يا لورين ؟
— لاني أدرك ما أقول .. لست أحب زوجك .
وحاول ان يتسم متادبا .. وبدأ يتحرك نحو باب عرقته .
— أنا أعرف أنه غشاش لثيم .. لا أكاد أتحدث عنه حتى يولي
هارباً .

ولابد ان كريستين كانت تعيش على أعصابها في تلك اللحظة ؟
ولم تكن الفرصة مواتية لأي مشادة كلامية . وقد تكون لورين
معدومة . لقد فقدت ابنتها منذ قليل ، وذلك أمر لا يمكن أن ينساه
الإنسان سريعا ، وقد أثرت في أعصابها وحلتها الطويلة من أوروبا ..
وزاد الطين بلة ما قاسته على يدي ريان ..

ثم .. لقد وقع حادث مصرع ابنتها بين جدران بيتها ..
ولعلها مسئولان عن وفاتها .. فقد كانت في وعائتها .

ولكن .. لماذا أردفت .. وكأنها تقلقه بحجر في ظهره ، حينما
ألقى باب عرقته عليه ؟

— هذا النوع من الرجال هو أخسهم جميعا !

القسم الثاني

الفصل الأول

وبدا يضيق بالحياة .. فقد كان الموقف يزداد بمضي الوقت
موسعا .. وخاصة بينه وبين زوجته ، وذلك القناع الذي يرتديه
كلاهما بدأ يشف حتى أوشك أن يدوب ويعصع عن الحقيقة المرة
المؤلة للزوجين معا .. وفي الوقت نفسه بدأ حاجز سميك ينمو
وريدا وريدا بينهما !

فهو يحبس نفسه أكثر اليوم في غرفته أو عربته .. حتى إذا
أحسن بانها خرجت للسوق .. تسلل من مخبئه وكابه حيوان
يخشى الناس وينرقب خلو المكان حتى لا يعتلوه !
لم يكن يدري على وجه التحديد .. من أين ستوجه إليه الضربة
القادمة .

ولذلك كان يفصل أن يمكث في غرفة الاستقبال كلما أتفرد
بنفسه .. حتى نطل عيناه مثبتتين على الباب حيناً .. وعلى الممشى
الموصل للبيت .. حيناً آخر .

وقد أعد مقعده بحيث يجاور المدفأة .. ووضع أكواما من
الوقود والأخشاب بجانبها .. وكانما قد أصيب بحساسية مفاجئة
للبرد .. فإذا ما سمع صوت سيارتها تقترب ، انطلق إلى النافذة
واختفى خلفها بحيث يرى ولا يرى ، حتى يقرأ تعبيرات وجهها ..
قبل أن يتاح لها أن تكلف الشاشة والبشر امامه ..

ولم تكن هي نفسها تجهل أنه يراقبها .. فكانت تتظاهر بأن
الأمور تسير بطبيعتها ، فتعادر سيارتها .. وتصعد في الدرج بحطرات
خفيفة سرحة .. وما تكاد تفتح الباب حتى تتظاهر بالدهشة لمראה
في ذلك المكان .. ثم تقول ضاحكة :

.. هل حضر أحد لزيارتنا ؟

واللعبة لها قواعدها .. قد توسلها كل منهما بحيث حفظ
خطواتها ، وراح كل منهما يجتهد في اضافة بعض التحسينات
اليها ..

— لا أحد .

— ولا اى مكالمات تليفونية ؟

— ولا مكالمه واحده !

وكان يثق فى أعماقه بأنها اتما تحاول بذلك المقدمات ان تخفى ارتباطها . . وان عملا الصمت والفراغ المقيت الى نفسها ، فلم تكن بطبيعتها تميل الى القاء مثل هذه الاسئلة السخيفة .

واذا لم يكن لديه ما يعمل . . فانه يتبعها الى المطبخ وينظر اليها وهي تضع المون فى الثلاجه . وينفرس فى وجهها لعله يكشف شيئا جديدا ، وفى النهاية يسألها وهو يتطلع بعيدا عنها :

— ومن قابلت ؟

— فى الحقيقة . . لا أحد .

— كيف ذلك ؟ هل يخلو متجر الخضار من الناس قو العاشرة

صباحا ؟

— أعنى لا أحد على وجه الخصوص . اما اليافون فلم اهتم

بملاحظاتهم .

— آذن فلم تتحدثي الى أحد ؟

كان مؤالا اذا حدين . . وهي تعرف ذلك ، وهو ايضا يعرف ذلك ، فلم اعترفت بأنها لم تتحدث مع اى مخلوق . . كان معنى ذلك انها تنمر بالعار والحجل من الناس . او أنهم كانوا يتحاشون مخاطبتها . ولو قالت انها خاطبت انسانا . . سألها لماذا لم تصارحه بذلك على الفور . .

— اوه . . اجل . . لقد قابلت لوسيل روني . . اجبرنتى بأن

زوجها سيعود فى الأسبوع القادم . .

— وأين هو ؟

— ولكنك تعلم هذا تماما . انه فى شيكاغو . . هل نسيت ؟

— اثم تذكر لك شيئا آخر ؟

— لم تقل سوى انها سعيده لمودته . . وانها لن تتركه يسافر وحده بعد ذلك .

— ألم تذكر شيئا عنى ؟

— نعم . لم تذكر .

— أهذا كل شيء؟ —

— وقابلت السيدة سكاربورو .. ولكنى اكتفيت بأن الوح لها
بيدى من بعيد .

— لماذا ؟ أكانت مشغولة ؟ —

— لا .. كانت تقف فى الجانب البعيد من المنجر ، ولم أشأ
أن أفقد دورى فى الصف أمام الخزانة .

ولم تفقد هدوءها قط ، أو تبدي امتعاضا أو نقاد صبر .. وبلغ
به الأمر ذات مرة أنه كان يستاء من برودها وقوة أعصابها . ترى
هل كانت تعامله كأنه مريض ؟ أم تراها على علم بما يدبرونه له فى
الخفاء ؟ —

ولم يبدأ فى الارتياح الجلى الا صباح السبت ..

كانت قد عادت لتوها من السوق .. وكان الطريق زلعا ..
ولذلك وقف أمام النافذة .. وفى نيته أن يهرع لمساعدتها فى حمل
المزن .. وحينما أغلقت باب سيارتها .. دون أن تراه .. وقعت
مينائها على نقطة معينة بجوار الباب الأمامى .. وساوره شعور بأن
رأت شيئا صدمها بقوة .. فقد بهتت وامتقع لونها ولبتت لحظة
قبل أن تستعيد هدوءها .

واذ رقت عيشها .. لمحت ، وفى لمح البصر .. أرسمت على
شفيتها ابتسامة مصطنعة ..
سألتها :

— ما هذا الذى رأيته ؟ —

— أنا ؟ —

— أجل .. أنت ..

— متى ؟ —

— من لحظة مضت .. حين كنت تتجهين الى الباب ..

— وماذا تحسبنى رأيته ؟ —

— هل قال لك انسان شيئا ؟ —

— بالطبع لا .. ولكن لماذا ؟ وماذا سيقول لى ؟ —

— لقد بدت عليك الدهشة وكأنك صغقت ! —

— ربما كان ذلك لآتي شعرت بالبرد .. وكان داخل السيارة
دائما ..

ولا شك في انها لم تقل الصدق . فقد لاحظت ان إحدى خادمات
آل نيشان كانت تمر منذ لحظات في الممشى .. وحملت في نفس
المكان من الحائط ولم يهتم عندئذ ، ظنا منه انها تنظر الى قطة
هسالة .. ولكنه بدأ يفكر جديدا ..

وحاول كريستين ان تمسك به .. حينما اندفع خارجا ..
دون معطف او شعة .. او حتى حذاءه المطاطي .. وكاد يسقط
فوق الأرض الممساء المبتلة ..

وهناك على القمة الى اليمين من الباب .. في مكان واضح تماما
رأى كلمة بالحط العريض « السفاح » مكتوبة بالعار .. كريهة
مقيبة .. وكأنها اعلان عن بتيبة في المسرح او السينما !..

وأكبر الظن .. ان الكلمة قد اسرعت انظار الخادومات ، ولا بد
ان شيلا قد رأتها ايضا .. وكان زوجها قد تركها وعاد الى نيويورك
بعد ان اطمأن الى سانة الأبنال والتاريس الجديدة ، ومن العجيب
حما انه لم ير وحدها منذ ذلك الحين .. لا بحوار النافذة ولا من
الباب .. وان كان قد لمح شبحها ذات مرة يحتفي في نهاية الغرفة
كالطيف ..

هل حرم عليها نيشان النظر من النافذة او حتى الوقوف
بحوارها ؟ وهل كان هو المقصود بالذات ؟ وهل تراه قد حدث زوجته
هذه لا ..

وكان السيد هولوى قد جاء في المساء السابق وكأنه ينتهي
افرة مروه في تلك الناحية ليزورهما .. وجلس في غرفة الاستقبال
بعض الوقت يتحدث عن الطقس وتطوراته .. وعن حادث تصادم
قطارين في ميتشجان .. دون ان يتناول الحادث الذي جاء في
الواضع من أجله ، وأخيرا نهض وهو يقول :

— اظن اني سأقضي بعض دقائق أخرى في غرفة الآتية شرماني
اذا لم يكن لديكم مانع .. أخشى ان تتضايقا متى .. ايه ! فمعا
فليت أفكر في احتمال اكتشاف جديد ..

ولكنه غاب طويلا .. دون أن يأتي بأية حركة .. وربما ظل واقفا
فى مكان واحد طول الوقت .. وأطلق آشبي أنى عرينه ، على حين
كانت كريستين فى المطبخ تكوى الشيايب ..

ولم يكن قد لمس منشأه الكهربى .. منذ أن « طردته » المدرسة
مع انه كان يحلم بـ « جارة » يستطيع فيها أن يأتي بالمعجزات فى فن
التجارة .. والآن .. وقد أتبع له الفراغ .. لم تخطر تلك الفكرة
بباله .. وكل ما فعله أنه نظم كتبه فوق الرف وأعاد ترتيب أدراج
قمطره .. كذلك شرع يكتب على ورقة طويلة بيضاء .. مذكرات
واسماء .. وبعض العبارات المختلفة غير المعهومة .. رموزا لايتهما
غير ..

وكان قد ملا عدة وريقات فعلا .. مزق بعضها .. واحتفظ
بالباقى ، عندما سمع طرفا على الباب .. فنهف بالطارق .. ادخل ،
كان يعلم انه السيد هولوى .. وانه لابد سيلقاه مرة أخرى ..
فأعد له شرايا ..
قال له :

— اجلس .. ظننتك قد انصرفت قبل أن تودعنى ..

وصب الشراب .. ووضع الثلج .. ونظر الى العجور القصير
لأنه لا يدري مقدار الصودا التى يحب اضافتها الى كأسه ..

— شكرا .. هذا يكفى .. فى الواقع ان حطتك ممتعة ..
وأضطجع السيد هولوى فى المقعد الجلدى الوثير .. وكأسه
فى يده .. ومد سافيه أمامه .. وكأنه فى قرائه .. وقال :

— ثمة شئ كان يحيرى منذ البداية .. وأحسنتى قلت لك من قبل
أننا قد لا نصل أبدا الى ما يكشف لنا غموض القصة .. ولكن اليوم
أقل تشاؤما من أمس .. فقد استطعت ان أرى فىسا .. وما زالت
تلك الغرفة توحى لنا بأفكار جديده ..

وأخرج شيئا صغيرا من جيبه .. ووضع على المائدة أمام
آشبي .. دون أن ينظر اليه أو الى آشبي .. بل مضى يامل السائل
التلجى فى كأسه ..

وكان ذلك الشيء .. أحد المفاتيح الثلاثة للباب الأمامي ..
وغمغم الشرطى يقول :

.. مفتاحك معك اليس كذلك ؟ .. وزوجتك تحتفظ بمفتاحها ..
وكان مع بيل شيرمان مفتاح .. اذن فهو مفتاحها الذي عثرت عليه
توا ..

ولم يهتز لأشئى هذب .. ولماذا يفعل ؟ ليس ثمة ما يخفيه ..
أو يخشاه .. وكل ما أزعجه فى الواقع هو اصرار هولوى على تجنب
النظر اليه ..

فهل قد أضاف المتور على المفتاح مزيداً من الشك فى
أسره ؟ ..

.. أصرف أين عثرت عليه ؟ ..

.. لم تقل سوى أنك وجدته فى غرفتها ..

.. ظننت أنى بحثت فى كل مكان .. خلال المرات التى حقضت
قربها اليكم ، والمفروض ان الإخصائين وكذا الضابط آفريل ورجاله
قد فحصوا المكان ونبشوه بدقة .. ولم يتركوا حجراً الا قلبوه ! ومع
ذلك .. فقد وجدت نفسي وأنا اجلس وسط الغرفة .. أحملق فحياة
فى حقيبة يد سوداء كانت محشورة وسط بعض الكتب فوق الرف
قهل تعرفها ؟ ..

.. أجل .. أصرفها .. كان لبيل حقيبتان .. تلك التى على شكل
مندوق .. والتى كانت تحمئها فى المناسبات .. وحقيبة جلدية
مادية للاستعمال اليومي ..

.. حسناً .. كان المفتاح فى الحقيبة السوداء ..

وفكر أشئى .. فيما قرره السيدة نيشان .. وحلوس
هولوى فيما يفكر صاحبنا ... ولعله كل يقصدها حينها
قال :

.. غريب .. اليس كذلك ؟ ..

فقال أشئى :

.. لاتنس أنها لم تزعم أبدا أنها رأت الشئ الذى ناولته بيل
للرجل المجهول ، وإذا كانت ذاكرتى قوية .. فقد قالت أنها تظن
ذلك الشئ مفتاحاً .. بل أنها لم تقل أنها بيل بالذات .. مجرد يدا
امتدت من فتحة الباب ..

- أمرف ذلك .. ولكن الثابت أنه لم يكن فى الدار فتات سوى
بيبل . واذن من المؤكد ان ما اعطته بيبل ذلك الرجل لم يكن المفتاح ..
وبهذه المناسبة .. هل تذكر نوع الحقيبة التى كانت تحملها وقت
ان عادت ذلك المساء ؟

وأجاب صادقاً بالنفى . لم يكن يعرف . رغم ادراكه ان الامر
بالغ الأهمية .. وكان فى وسعه أن يكذب . وكان يشعر تماماً
أن لهجة السيد هولوى .. قد شابهها بعض العموض أحياناً .

- أوأنت أنت من أنك لم تفتح لها الباب حوالى منتصف الماشرة
حين عادت قرضاً من السيتم ؟

- أنا لم أبرح هذه الغرفة أبداً . ولم أرها الا واقعة على
الفرج ..

- أما كانت ترتدى معطفاً وقبعها الرحوه « البيريه » .. اذن
فلا بد أنها كانت تحمل حقيبة .
- هذا محتمل .

- ولما كنت قد عثرت على حقيبة أخرى فى مكان ظاهر على
المتنزه فى غرفتها .. اعتقدت جميعاً أنها الحقيبة التى كانت
تحملها . ولا لم نجد بها المفتاح الثالث .. أما بعصه السيد بيشان
وصدوتها . وكان بحثنا منذ تلك اللحظة دائماً على نظره خاطئ .
- أما الآن .. ؟

هناك نفرة فى مكان ما .. صدقنى يا مستر آشبي .. أنه
موضوع معيت الى نفسى .. وطالما تمتيت من أعماقى عدم حدوثه .
ووددت لو لم أعتز على هذا المتاح . ولست أدري الى أين بقودنا
ولكننى أتوقع أنه سيثير لعطاً كبيراً ويرتب الناس عليه نتائج كثيرة .
فما دمتا قد عثرنا على المتاح فى البيت .. فلا أحد اذى غير بيبل
قد أدخل القاتل .

وهل يختلف هذا .. عن النظرية الأولى التى تقول أنها اعطته
المفتاح من قرحه الساب ؟

- أثنى افهم وجهة نظرك ... ولكن الناس سيعلمون ذلك
بطريقة أخرى .

وأخيرا .. انصرف هولوى وهو يلبى مزيدا من التواجه وعدم ارتياحه .

حدث كل ذلك مساء الجمعة .. ولابد أن كلمة « السفاح » قد كتبت فى نفس تلك الليلة .. وبسبابة اخرى .. قبل ان تنشر الصحف شيئا عن المفتاح . ولم يكن ذلك عبث اطفال . فان الذى يحمل صفيحة من القار وفرشاة ويخرج فى الزمهرير القارس .. ويسير على قدميه تلك المسافة لا بد ان يكون رجلا قويا .

وليت الأمر انتهى الى ذلك الحد ، فقد اقبلت مجموعة من الاطفال اعتادت ان تلعب هناك كل سبت يتزحفون على الجليد فوق سطح المشى لانه اكثر اتحدادا من الطريق الآخر واشد امانا لبعده عن حركة المرور . ولا بد انهم قرءوا الكلمة . فقد ظلوا يحلقون فى الجدار فاغرى الأنواء .. وهم يتهايمون كأنهم يتبادلون سرا خطيرا .

ولم يشأ أنسى ان يغير من عادته بأى حال .. فحين كان يضطر فى الأيام العادية الى المكث فى البيت بسبب برد طارئ كان يحس قدميه من مكانه بجوار المدفأة .. ويذهب الى غرفته .. وهو الآن .. بفعل نفس الشيء .. غلبونه فى فمه .. وقدماه فى الخفاء ..

وحانت منه نظرة .. ثلاث أو أربع مرات .. الى النافذة .. فإذا به يرى فى كل مرة وجه طفل ملتصقا بزجاج النافذة الذى يصلوه الضباب .. ربما بدافع الفضول والرغبة فى رؤية وجه « السفاح » .

ولم يحاول مطاردتهم .. لاهو ولا كريستين التى كانت قد لاحظت مناوراتهم .. كانت تعلم مثله ان من الخير ان تترك الأمور تسير بطبيعتها وكان شيئا لم يحدث . ليس مع الآخرين .. بل مع نفسها ومعها أيضا . فقد كانت تخرج كل يوم تقريبا لحضور اجتماعات مجلس القرية .. أو حفلات الشاي كماداتها ..

بيد انه لاحظ أخيرا .. انها قللت كثيرا من نشاطها وبدأت تلزم البيت فى أغلب الأحيان .

— هل قال لك أحد شيئا .

— أتانا لم نتحدث الا فى أعمال الجمعية ..

ولكنه لم يصدقها .. لم يعد يصدقها .. ومن بين ما كتبه في
أحدى الورقات :

« يا الهى .. كريستين ايضا ؟ » .

« هل تشك .. مثل الآخرين .. فى براءتى ؟ » .

وقد انكر جميع الشبان الذين استجوبتهم الشرطة رؤيتهم بيل
عشاء أو ليلة مصرعها .. وحسبما جاء بتقرير الصفة التشريحية
فإن الوفاة حدثت قبل الواحدة صباحا .. ولما كانت كريستين لم
تعد إلا بعد ذلك الموعد بفترة طويلة .. وأشهى لاستطلاع البسات
مكان وجوده بالبرهان القنع أبان تلك الفترة .. فهنا لفر الافاز .

ومن جهة أخرى .. لم يسفر التحقيق مع جميع رواد السينما
فى الحفلة المسائية عن شيء جديد ..

« وقد اعترف شايان ممن سئلوا بأنهما كانا قرييين نوعا ما الى
قلب بيل شيرمان ، بيد أنهما أكدا بأن علاقتهما كانت عادية » .

وكتب آشى فى الورقة عددا من الاسماء - وفى ظنه أنه يعرف
كل الفتيان اللذين اعتادوا مرافقة بيل فى الخارج ، وبعضهم كانوا
من تلاميذه السابقين .. وجمعهم من أبناء أصدقائه ومعارفه ..

ومن ذا الذى قام باستجوابهم ؟ ريان بلا ريب .. وشاهدت
كريستين مجموعة منهم ينتظرون فى القاعة الخارجية لمكتب قاضى
التحقيق .. عندما انطلقت فى رعدة لورين الى تشيفلد .

وما الذى كانت تعنيه تلك الصيغة بعبارة « قرييين نوعا
ما .. ؟ » .

ومضى يفكر فى خلوته وبين جدران عريته .. فى كل تلك الأسئلة
وهو جالس الى قماره وقلعه فى يده .. يبحث بأصابعه فى شعر
ورأسه .. كما كان يفعل وهو يعد امتحانات الأولاد .. والأجوبة ..
وبين حين وآخر يضع علامة « x » أمام أحد الاسماء .

كان لأغلبهم سيلاوات مملوكة لأبائهم ..

واذ كان من المستحيل أن يذهب أحدهم مع بيل الى ناد ليلى
من نوع « الكوخ الصغير » حيث لا تقدم الخمر للاحداث ، فالذى يحدث
قالبا .. هو أن يحصل الفتى على زجاجة من الشراب بطريقة ما
ويوقعا السياراة فى أى جانب هادئ مظلم من الطريق .

وهذا ما يحدث كل ليلة .. وكلهم يعلمون به .. والإساءة أيضا ..
ولكنهم يتظاهرون بالصبر والعمى ..
فهل مستفح قضية بيل في إثارة الآباء والأمهات - ممن لازالوا
يشقون بمسألة أخلاق بناتهم ؟

وكان هولوى محقا حينما قال ان القضية تزداد تعقيدا ..
وتبدو أكثر سخافة وكراهة للنفس .. وكلما تقدم الزمن .. وضع
بشكل أكثر ان الذى خنق بيل .. ليس غريبا عن المنطق أو من
المشردين الذين يطوفون فى الطرق العامة .. فمثل هؤلاء الناس
لا يرتدون طاقية الاحياء .. او يتبخرون فى الهواء ! وانما هو احفلا
معارف بيل - ادخله غرقها برغبتها وبالتالي لا بد انه واحد من
المحيط الذى تمشى فيه ..

ولذلك .. اهتم آتسى بكتابة تلك المذكرات - فعنى الآن ..
لم تهتم الشرطة الا بالمعتبان وصغار السن من الشباب ، بيد ان
سينر كان يعكر فى الرجال المتزوجين . فمن المؤكد انه ليس
المخلوق الوحيد الذى تصادف غياب زوجته عن الدار تلك الليلة ؟
فكثير من الأرواح يعودون فى اوقات متأخرة دون ان يلحظهم احد ..
طالما انهم لا يشاركون زوجاتهم فى غرف النوم ،

ولقد قال أحد العتيان ممن اعترفوا بقضاء اوقات صبيه مع بيل
قبل مصرعها بأسبوع :

- انها لم تستمتع بصحبتنا كثيرا ..
- لماذا ؟

- كانت تعتقد اننا ما زلنا صفارا غير محنكين ..

ومضى يوم السبت .. واصل الاحد وهو يوم له طابع خاص
يميزه عن بقية الايام ..

فقد كان من عادتهما ان يذهبا للكنيسة صباح كل احد . وهى
متدنية جدا ولها نشاط ملحوظ فى « صندوق معونة الأرامل
والعجائز » ،

وحين كانا يرتديان ثياب الخروج .. احس بالحيرة والتلقى ..

ولم يعرف كيف يعبر عما يجيش بخاطره .. وكان يرمقها بتلك
النظرات الغريبة التي أصبحت إحدى لواتمه .. وعميق يقول :

— ألا توافقيننى على أنه من الأفضل لو مكثت فى الدار ؟

ولم تفهم غرضه فى البداية وهتفت :

— لماذا ؟ أمرى أنت ؟

— لا أقصد نفسى .. بل الآخرين .. ربما فضلوا ألا يروني بينهم

وانت تعلمين بما حدث فى كرسيتيو .

وإذ كانت لا تملك المشورة فى مسألة تتصل بالدين ، فقد

اتصلت بالقس لفيغوتيا .. ويبدو أن القس نفسه كان مترددا ..

— ماذا قال ؟

— أنه لا يرى سببا يمنعك من حضور الصلاة .. إلا إذا ..

وعضت على شفتها وتورد وجهها ..

— إلا إذا كنت مذتبا .. اليس كذلك ؟

وهكذا اضطر للذهاب .. رغم احساسه بأن لا مكان له فى

الصورة .. فى هذا الأحد بالذات ..

وكان الطقس رديئا .. والثلوج تنهمر .. وقطرات الماء تساقط

من أسقف المنازل .. ووشاش الماء البارد يتناثر حول اطراف

السيارات التي تمرق فى الطريق .

ووصل هو وكرستين الى مكانهما الذي اعتادا الطوس فيه ..

فى الصف الرابع الى اليسار . وكانت الصفوف الأخرى قد امتلأت

بالجمهور .. ومع ذلك فقد أحس كأنه يجلس فى فراغ .. الناس

يتعدون عنه خوفا من أن يلوثهم .. وشعرت كرسيتين بنفس

الشعور ولكنها لم تقل شيئا عن ذلك .. أو عن الموهبة .

وطالما تساءل ماذا كان يهدف إليه القس من الالتفات عليه فى

الحضور .

ولكنه — وقبل أن يحضر الصلاة بفترة طويلة — كان يشعور

بأنه منبوذ .. على الأقل بصفة مؤقتة ..

وطالما اشترك فى مئات الصلوات أيام الأحاد . ليس بين جدران

هذه الكنيسة فحسب .. بل فى صعيد المدرسة ، وجميع المدارس

التي عمل فيها طالبا أو أستاذا .. وطالما رقع عقيرته بالأناشيد ..
ولكنه في هذه المرة .. أحس بالصوت يحبس في حلقه .. لم يكن
يؤمن بما كانوا يتشدونه ..

وجوههم جميعا كانت متجهة حقا الى الامام .. ولكنه كان واقفا
من أن عيونهم قد تركزت عليه .. حتى أبصار أولئك الذين وقفوا
خلعه صفوفا متراصة ، كانت نظراتهم كأنها جدار من السهام النارية
تنفذ في عنقه وتحرق ظهره ..

لماذا لا بصرخون في وجهه بالانهايم .. لماذا لا يرمونه بالحجارة ؟
وكان القس يروك يلقي موعظته :

« الشر يعميت الشرير .. ومبغضو الصديق يعاقبون » ..
الخطيئة تأكل قلب فاعلمها وتسحقه .. حتى ولو لم يمرقه الناس ،
والقاتل سوف يقتل ولو بعد حين .. فالرب يعمل ولا يعمل .. أما
الصديقون فليس من حق أحد أن يكرههم أو يكيل لهم الشتمات
والاهانات والا كان جزاؤهم الجحيم .. هؤلاء الصديقون هم الأبرار
الذي يسعون لبیت الله لسماع كلمة الحق » .

كلهم أبرار مؤمنون .. من وقف امامه ومن وقف على يمينه
ويساره .. ومن وقف خلفه ، حتى كبرستين التي جلست تنصت
في خشوع .. عنانها تلمعان ووجهها مشرق بالنور ،
هل تشرق وجوههم جميعا بالنور .. لأنهم صديقون بلا خطيئة
يحملون نعوما ظاهرة وضمان تقيّة ؟

هذا هو التعاقب بعينه .. وأنه ليعلم ذلك عن يقين ..
وما خطر ذلك بباله من قبل .. بل لم يدر يحلده لذا أن يفكر
في مثل هذه الأمور ..

كان يحضر في أيام الاحاد .. ويقف مثل المصلين .. يردد كالياض
ما يقولون .. كان واحدا منهم يملا نغمة في الصفوف ،
أما الآن .. فقد انتهى كل شيء .. أنه الشرير الوحيد في القرية
وحوله فراغ من كل جانب !

وكان أشقى يشعر بأن انقضى بقصده بكل حرف من موعظته ،
وإن كان قد لمس حادث الأسبوع لسا خفيا .. فازداد انكماشه
وشعوره بالمراغ الذي يحيط به .

ولقد رأى كل ذلك في أحلامه الليلة السابقة .. رأى حلم
وهيب ! فى نفس هذه الكنيسة مع اختلاف فى بعض معالمها . وكان
القس يلقى موعظته فى شكل نشيد جماعى يشترك فيه المصلون
جميعا .. وعيناه مسطنان على عيني أشبى .. وأشبى يفهم معنى
نظراته .. ويبدله أقسى منها وأشد صلابة .. كأنها مبارزة صامتة
والقس يريد أن يقتل غريمه .. بالشر الذى يطلق من عينيه . على
حين كان أشبى يحاول المقاومة قدر جهده حتى لا يضطر للاعتراف
بأنه « الشرير » .

كانت عيناه تتكلمان وتقولان :

— أقسم لك غير حاشه .. بأننى لم أقتلها .. ولو تعلمت لاعترفت
لك باخلاص .

لماذا يصرون على تكذيبه ؟ لماذا يكثرون عن أسيابهم كأنهم يهجون
بالانتفاض عليه وأفتراسه ؟

— أنا لم ألق إليها انتباهها .. البتة ! سأل زوجتى .. انك
تصدقها على أى حال .. أنها قديسة لانعرف الرياء أو الكذب ..

ولا يدرى كيف تلاشى ذلك الحلم الغريب . أكبر الظن أنه
تقلب فى فراشه . فاختلطت الصور أمامه .. وعندئذ تنفس فى
هدوء وبدأ يحلم بجارته شبلا .. ذات العنق الطويل الرفيع الناعم
الأمس .. وحوله عقد ثمين من اللؤلؤ يتألف من أدوار عديدة
وبها بلغت عشرة .. به شبه كبير لذلك الذى كان ترتده كليوباترا
وقرا عنه فى كتب التاريخ .. الذى يلوسه للتلاميذ .

ولم يكن فى ذلك أى ظل من الحقيقة بطبيعة الحال .. فهو
لم ير السيدة نيشان أبدا تطوق عنقها بعقد .

كذلك .. كانت نهاية مشهد الكنيسة فى دنيا الحقيقة والواقع
تختلف عن ذلك الذى رآه فى حلمه .

فقد غادر الكنيسة ومعه كرسيتين حينما جاء دورهما فى
الخروج . وصاحبهما القس الذى كان ينفع بالباب لتوديع المصلين
لكنهما يعمل فى كل احد . وخيل إليه أن القس قد احتفظ بيد

الكريستين مدة أطول مما يجب .. وكانت إبتسامته لأشبه باهتة قليلا ونظراته تحمل معنى خفيا .

وكانت الريح تمصف فى الخارج ، وانطلق كل الى سيارته وهم يرفعون ايديهم بالتحية لاصدقائهم ، ولكن احدا لم يهتم بتحيته .

هل يذكر ذلك الكريستين ؟ انها لن تفهم احساسه .. فهي اقرب الى هؤلاء الناس منه .. وكانت كذلك دائما .. وانه ليحسدها على ذلك ويتمنى لو كان مثلها .

— هل تذهب مباشرة للدار ؟

— كما تشائين ..

وكان من عادتهما .. ان يطوفا حول القرية نحو ساعة .. قبل ان يعودا للغداء ، او ينطلقا لزيارة احد الاصدقاء وتناول كأس من الكوكيل . وكانا يتلقيان تلك الفصوات بعد خروجهما من الكنيسة .. ولكن لم يعرض عليهما احد فى ذلك اليوم مثل ذلك .

ولابد ان كريستين كانت تدرك ان الدار ستكون موحشة فى تلك الساعة من النهار .. بل القرية كلها تبدو موحشة ايضا وقد انصرف الناس جميعا عنهما .. اما فى نظره هو شخصيا .. فقد كان يخامره شعور .. بانهم قد دفنوه فى قبر بعيد جدا عن القرية .. حتى لا تزكم رائحته اتوفهم .

وقال لها وهو يدير محرك سيارته .

— هل رايت ؟ لقد كان فى الكنيسة اكثر من عشرين فتاة من

امثال « بيل » .

ولم تجبه كريستين .. وتظاهرت بانها لم تسمع .

— انه ليس امرا مرجحا قابلا للشك .. بل مؤكدا .

ورغم ذلك .. ظلت كريستين صامتة ..

— كذلك .. كان من بينهم من استمتع بالنوم فى فراشها !

ولم يكن فى نيته ان يخيبها او يقضبها بقدر ما شعر برغبة خبيثة فى تحطيم عنادها واخراجها من صمتها .

— واكاد اقسم ايضا بان قائلها كان معنا .. يرفع عقيرته كانه

قد يس !

ولم تنظر إليه .. واكتفت بأن قالت له قى لهجة بارودة قلما
استعملتها معه :-

- أرجو أن تكف عن هذا ..

- لماذا ؟ لم أقل غير الحقيقة .. من يدريك أن القس نفسه
لم ..

- وأنا قلت لك أن تصمت ..

وظل طول اليوم غاضبا من نفسه .. لأنه سمع لهذا أن تأمره
فبطبع . ألم يقل القس أن الحبر ستتصر دائما على الشر ؟

انه لم يؤد مخلوقا طول حياته .. وحتى إذا كان قد حدث
ذلك .. فتنسبة تقل كثيرا عما يفعله أولئك الثميين الذين استجوبهم
ويمن واطلق سراحهم .. قتيان فى الرابعة عشرة حقا .. ولكن لهم
من التجارب ما لم تتأت له هو شخصيا حين كان فى العشرين .

ولعله من أجل ذلك .. شعر نحوهم بالفتن وهو سمعهم يرتلون
الصلاة فى حماسة شديدة وكانهم ملائكة .. فلماذا اذن سطا هرون
بالتقاء والظهار ؟

وكان اسوا ايام الاحاد التى مرت بهما .. لم يدعوا احدا من
الأصدقاء .. ولم يدعهما احد الى بيته بخلاف ما كان يحدث
دواما .

ورغم ان دارهما كانت فى نهاية طريق مسدود ، فقد استمرت
السيارات تترى حتى يانهما . وكان اصحابها قد ضلوا الطريق ..
وما جاءوا الا ليقنوا نظرة استطلاع نحو البيت الذى قبلت فيه بيل
شيرمان ... وليشاهدوا ماذا يفعلان ... وليحملقوا فى وجه
آشبي ..

وحدث شيء مضحك .. لم يكن ذا أهمية .. ومع ذلك فالله
وحده يعلم كيف كان تأثيره على اعصاب آشبي .

كان ذلك حوالى الثالثة او منتصف الرابعة . كان قد نهض
لباكي بوعاء الطبايق من فوق رف المدفأة . حين دق جرس التليفون .
وأصرع الاثنان اليه معا .. وفى وقت واحد . ولكنه سبعا بشانية
واحدة ورفع السماع وقال :

— هالو .. !

وكان لديه احساس اكيد بان شخصا فى الطرف الاخر .. بل
لقد سمع انفاسه تتردد خلال مكبر السماع ..

— هالو .. أنا سيشر اشى .

وكانت كرستين قد عادت لمقعدها لتستأنف حياتها وقال
مرة اخرى :

— هالو ..

ولم ينيس الرجل الاخر بنت شقة . فأعاد السماع مكانه وقد
اريد وجهه ..

وقالت فى لهجة رقيقة مهدئة .. وهى تراه منيحهما .. لتخفف
عنه ..

— لقد اخطأ الرقم .. لاشك فى ذلك ..

وأوما براسه .. وتظاهر بتصديفها ..

ولم يكن ذلك حقا .. ترى من هذا العابت ؟

— مادمت واقفا .. أسمع باطعاء الأنوار ؟

ومضى يطفىء الأنوار ، وذهب الى النافذة ليشل الساتر
المعدنة .. وكان من عادته ان يلقي نظرة الى الخارج قبل ان يفتح
النافذة ..

كانت شيلا فى البيت المقابل تعزف على البيانو وقد ارتدت توي
من «الشفون» الرقيق الأحمر .. وهى وحيدة فى الفرفة الواسعة
التي يتناسب نورها الوردى مع لون ثوبها . وقد لفت شمعها
الكستنائى حول رأسها .. وبدأ عنقها الأبيض طويلا .
— ألا تنوى أن تقرأ ؟

وأمسك بصحيفة السنڤاى تايمز .. نظر فيها .. ثم ما لبث
ان القاهها وانطلق الى قرفته ..

وجلس أمام قعطره .. وكتب على ورقة بالقلم الرصاص :

— ترى ما الذى يشغل تفكرى ؟

ومضى الوقت ثقيلا بطيئا .. مثل قطرات الماء التي كانت تتساقط
من السقف .. ثم كان الغشاء . وصوت شيل الصحون فى

الحوض .. والتفهد الوثير بجوار المدفأة .. وأخيراً انطأت كل أنوار البيت .
ثم بيانا يوم آخر جديد ..

وبدا يناد اختلاس النظر عبر النافذة .. حينما يثق في أن كريستين في شغل عنه .. وكانت هي الأخرى تشبح بوجهها حتى لا يعرف أنها فهمت .

الفصل الثاني

ظلت المصاييح مضاءة طيلة نهار الأربعاء .. فقد كانت الغيوم الكثيفة والضباب الثقيل يحجب الشمس عن الظهور ، مما جعل قائد السيارات على أن يضبطوا أنوارها الأمامية .. التي كانت تغطي بقوتها على أنوار مصاييح الشوارع .

ولم يقتسل آشيى .. بل لقد فكر أن يترك ذقنه يطول تعبيراً عن احتجاجه وسخطه . أما كريستين .. فكانت حين تراه يجول إلى البيت بلا هدف .. تشعر بحالته الذهنية .. وتمضى في أعمالها المنزلية في صمت وتمشى على أطراف أصابعها حتى لا تثيره .
ومألفها :-

— متى تذهبين لشراء حاجياتك ؟

ولم يكن يهتم بذلك من قبل .

— لن احتاج لشيء اليوم . لقد ابتعت أمس كل ما يلزمنا لمدة

يومين ..

— ألن تخرجي ؟

— ليس في هذا الصباح ، لماذا ؟

وفي تلك اللحظة قرر أن يقتسل ويرتدى ملابسه . ثم انطلق إلى غرفته ليكتب بعض الأسماء في وريثانه . بيد أنه ما كاد يعود إلى غرفة الاستقبال حتى دق جرس التليفون .

ورفع المسماع .. وهو يعلم بأن الذي حدث سوف يتكرر .. فقال في هدوء وبصوت طبيعي :-

— أنا آشيى .

ووقف ساكنا .. دون أن يسمع اجابة . وكانت كريستين تنظر
اليه صامتة .. ولم يشأ أن يظهر لها اتزعاجه ، رغم أن دمه كان يغلي
فى عروقه - يا للسماء ! هذا افزع من طبع كلمة السفاح على
الجدار من الخارج ..

ووضع المسماع وقال ساخرا :

- يبدو ان رجال الشرطة يتأكدون من وجودى .. خشية

هوى .

قال ذلك حتى يطمئن كريستين ..

- اتعتقد انهم يعملون مثل هذه الاساليب ؟

وشلعا دهش حينما سمع نفسه يقول فى صوت عميق حاد :

- اذن .. فلا مداته القاتل !

وكان يؤمن بما يقوله فى هذه المرة .. ولم يكن ثمة دليل او
برهان . ولكن هل يستبعد قيام صلة بينه وبين الرجل الذى قتل
بيل ؟ ان القاتل يعرف آشهى .. ولا ريب فى ذلك . وكان يراقبه
.. وما زال حتى الآن يراقبه .. وربما كان الشر يسحق ضميره
فى تلك اللحظة .. ولولا خشية افتضاحه لعال له فى التليغون

- انا الرجل الذى تبحثون عنه !

وذهب سينسر الى الصواري وارتدى معطفه ومبته . ثم جلس
على المقعد ليرتدى حذاءه الطويل .

- اذهب بالسيارة !

ولم تشأ أن تساله الى اين هو ذاهب . وانما ستعرف من اجابته
المسافة التى سيقطعها .

- لا .. لن اذهب الى أبعد من مكتب البريد .

ولم يكن قد زار مكتب البريد منذ حادث بيسل الا مرتين ..
وامتادت زوجته فى بقية الايام أن تمر به كلما انطلقت للسوق لشراء
الطعام . وتحضر له الخطابات والصحف فى نفس الوقت ..

- اتصب أن اراكك !

- لا ..

ورأت أن من الخير أن تتركه لشأنه . ومن البعث أن تثنيه من
هزيمه .

وتريث لحظة ليحشو غلبونه بالطباق ، وليرتدي قفازه . . وهو
لا يحول بصره عن نافذة شيلان نيشان . ولكنه لم ير أحدا . ربما
كانت تتناول افطارها في قراشها . .

وهبط من التل . ثم انحدر يمينا في الطريق الرئيسي . . وتوقف
برهة امام واجهة متجر لبيع الادوات الكهربائية . . يتطلع من خلال
الزجاج الى معروضاته . . ثم استألف سيرة الى مكتب البريد بعد
أن نظر في ساعته وتأكد انه لم تعص الا دقائق على وصول دفعة
الصباح من الخطابات .

وذلك يعني انه سيجد هناك أكثر من خمسة عشر رجلا من صفوة
المجتمع ممن يتوقعون دائما خطابات هامة ويحضرون بأنفسهم
لتسلمها ومن عادتهم أن يقطعوا الوقت في الحديث وشما بنهي
الموظفان من ترتيب الرسائل في صناديق التوزيع المختلفة .

كان يشعر منذ الصباح الباكر بأن شيئا كريها سوف يحدث ،
وحتى لا يتعذب في انتظار البلاء ، مضى يستعجله بعسه ولذلك
انطلق الى مكتب البريد . .

ولم يكن يدور ما كنه ذلك الشيء او كيف سيحدث . بيد أن
ذلك كله كان قليل الأهمية بالنسبة اليه مادام قد قرر أن يواجهه
في حزم وجراة عند الاقتضاء .

وكان سيكيل جيس ناظر مدرسة كريستيو باتى نفسه كل
صباح لينسلم بريد المدرسة ، وأدرك آتسى من رؤيته للسيارات
الواقعة عند المنحنى بأنه موجود . فمن السهل على كل انسان
أن يتعرف على سيارات القرية وأصحابها .

وارتقى سينسر الدرجات القليلة . ثم دفع الباب فوثقت
عيناه مباشرة على وستون فوجان وكان يتحدث مع اثنين احدهما
السيد جيس ذاته . . والثاني أحد ملاك المزارع القريبه .

وكان الود مفقودا بينه وبين وستون . ابن عم كريستين - ال
إنه لم يستطع أن ينسى ما أصابه بسبب زواج سينسر من ابنة .

عنه بعد أن كانوا يعتبرونها عانس الأسرة الثرية التي ترعاهم جميعا
بمالها .. وتقول اليهم ثروتها بعد وفاتها .

على أن كل ذلك لم يكن له أهمية في تلك اللحظة . كل ما كان
يبدور في رأس سينسر وقتئذ أن ماتوقه سيحدث ثورا .. قانطلق
بخطوات متتدة .. ونظرائه مستقيمة للأمام . في تحد سافر
ومد يده إلى فوجان .

وكان وستون .. ذا حيثية ومكانة .. ليس لأنه محام فحسب
بل لأنه من محترفي السياسة . وايضا لما اشتهر عنه من سلطة
اللسان ..

وبدا كان وستون قد اعمل فكره في مرة وهو يرى اليه
المعدودة اليه واخيرا عقد ذراعيه فوق صدره وقال في صوت حاد
مرتفع حتى يسمعه من في الركن البعيد من مكتب البريد .

— اسمح لي ياسيد سينسر اشبى بأن أعبر لك عن عجزى من
ادراك هذلك . انا اطم ان قانوننا ينص على أن الانسان يرى حتى
تثبت ادانته .. ولكنى وفي نفس الوقت لا استطيع ان اسد أذنى
او اغمض عيني .. عما يتردد على السنة الناس .

كان قد أعد خطابته .. وبما منذ بضعة ايام . متاهبا لأول لقاء
له مع اشبى .. وها هي ذى الفرصة قد حات له اخيرا . فمضى
يصفط على الحروف وكأنه في ساحة المحكمة ..

— انت ما تزال مطلق السراح . واهنتك على ذلك . ولكن ..
هلا وضعت نفسك مكاننا ؟ هب ان احتمال ادانتك لا يزيد على عشرة
في المائة .. الا ترى انك تدفعنا للمخاطرة بكرامتنا مع هذه النسبة
الضئيلة .. فنصافح قاتلام تمتد اليه يد العدالة بعد ؟ والمواطن
الصالح يأنف من وضع اصدقائه في مثل هذا الحرج ، ويعمل على
هدم اثاره موضوعه بظهوره امام الجمهور .. بل ينبغي عليه أن
يتكلمنى حول نفسه بقدر استطاعته .. وينظر .. هذا كل ما
استطيع أن أقوله لك .

واخرج عليه سجارته . وفتحها وأخذ منها سيجارة ثم دقا
طرفها على ظهر العلبة .. ولم يتحرك اشبى رغم أنه أطول قاما من

فوجان واخف حركة .. وما ان مضت الثواني الأولى . والتي تحمل الخطر .. بسلام دون ان يحدث شيء .. حتى تراجع فوجان الى الوراء وكأنه يعد الموضوع منهيًا .. وعلى عكس ما توقع الحاضرون .. لم ينفض مبنسر عليه ؛ ولم يلكمه او حتى يرفع يده ليضعه . وربما كان من بينهم من كان يشعر بحوه خفية بالحزن . وبشاركه في شعوره بالغضب . وكاب انعاسه تتردد بقوة وشغته تزعجدها .. ولكنه لم يخفض عينيه . بل مضى ينظر فيهم جميعا . مبتدئا بابتسامة زوجته .. واعاد النظر اليه أكثر من مرة .. وكذلك نظر الى السيد جيس الذي تظاهر بأنه مشغول بسلم خطاب مسجل .

اهلده هي الكارثة التي كان يتوقع حدوثها والتي جاء يبحث عنها قبل ان تبحث هي عنه ؟

كان في أمكانه أن يجد الحوب المقصم ..

ولكن ما فائدة كل ذلك ؛ انهم يعلمون جميعا ان وستون فوجان كان اول من عارض رواجه بكريستين .. ولم يحف غضه من ان يخرج اموال فوجان من يد الاسرة الى رجل غريب .. وطالما افهم اسم اطفاله في الموضوع مما حدا بكريستين ان تضع في وصيتها ينذا بحصص جزءا كبيرا من اموالها لتأمين مستقبلهم .

وبدا مبنسر يفكر .. لماذا كانت تحرس زوجته على عدم انجاب اطفال منه . رغم مضي سنوات كثيرة على زواجهما ؛ انهما لم يتناسلا في ذلك الموضوع بصراحة كافية . وكان ينزل عند ارادتها دائما . اما الآن فيبدو ان ثمة وجهة نظر اعمق مما كان يتصور .

ولم ينس مبنسر شغته .. واخرج من جيبه حزمة معانيحه وذهب الى صندوق خطاباته ..

لقد تصرف في شجاعة .. حسب الخطة التي رسمها .. ومع ذلك فانه كان يعقد هدوءه حين فتح صندوق الخطابات .. وأعلنت من بين يديه بطاقة مصورة كانت آخر ما وضع في الصندوق وسقطت على الارض . والوجه الذي عليه الصورة الى اعلى . كانت الصورة بانونة ومرسومة باليد وتمثل مشنقة وتحته عبارة بالحروف الكبيرة لم يتسع له الوقت لقراءتها .

وأخفى الى الأرض . وهو يسمع ضحكة ساخرة ترون في أذنيه .
شخص واحد هو الذى ضحك من بين نحو خمسة عشر رجلا في
مكتب البريد . . . ثم الققط البطاقة . ودون أن ينظر اليها اقامها في
سكون في سلة المهملات . .

ان ما حدث في مكتب البريد - في نظره - ليس الا اعلانا للحرب
ولقد بدعوا هم بذلك مما أراح ضميره كثيرا .

وانطلق الى المتجر الكبير . . ولم يحى احدا . . ولابد ان
الموجودين بالمتجر قد علموا بما حدث . . وابتاع طباقا ثم انصرف .
وكان بواقا لكشف سر التليغون . . وهل سيسمر ذلك المجهول
في طلبه ؟ . لقد كان يشعر شعورا عميقا بأنه كان موجودا بينهم
في مكتب البريد . . وربما أرسل هو تلك الضحكة الساخرة
رغما عنه . وربما كان هو أيضا صاحب البطاقة . . فهل هو القاتل
أيضا ؟ .

وعاد الى البيت بخطوات بطيئة . . والصحف تحت ابطه . . .
والرسائل في جيبه . . وسحابة من الدخان تنطلق من غليونه . .
ايحكى لها ما حدث ؟ . لا . . سيصبر حتى يعرف انعكاسات
الموقف وتأثيرها عليها حين يصلها النسا من غير . .

سيصر حتى يعود الى غرفته . . حيث يحتفظ بسجل للصور
العائلية التي تحسه ، ومن بينها صورة امه وسوف يبارنها بكريستين
وربما اكتشف عنها شيئا جديدا . .

وكانت كريستين ترقب عودته من وراء الستار كما اعتاد هو
أن يرقب عودتها .

ترى هل علمت فعلا بما حدث ؟ ان ذلك لا يبدو مستحيلا ، فقد
كان في استطاعة ونسون أن يتصل بها من تليغون مكتب البريد
وينبئها بما حدث .

لقد كانت في الحق امرأة طيبة . .

كانت تحبه وتبذل قصارى جهدها لاسعاده على نحو ما كانت
تفعل في الجمعيات الخيرية لاسعاد الفقراء ومساعدة المحتاجين . .

مسأله !

- هل من جديد في الصحف ؟

- اننى لم اقرأها ..

- ان ريان قاضى التحقيق يريد مقابلك .

- هل اتصلت تليفونيا ؟

- لا .. ولكنه ارسل اليك هذه الدعوة (وأشارت الى ورقة صفراء) مع احد رجال الشرطة . انه ينتظرك في مكتبه في لشميدت في الساعة الرابعة .. ولقد سألت الشرطي عن سبب استدعائك ويبدو ان التحقيق لم يسفر عن أية نتيجة ، وانهم لذلك يريدون سماع الشهود من البداية ...

وازعجها ان تراه هادئا لا يالى .

مسأله :

- هل تريدنى ان اذهب معك ؟

- لا ..

- حتى تريد تناول غدائك ؟

- وقتما تشائين .

وامضى سيتر بعد الغداء في مقعده الوتر بجانب المدفأة ؟ ووثب على صوت رنين ، ولكنه بقى في مقعده وتناولت كريستين المسامع وانصتت وذكرت اسمها ، ثم لم تسمع شيئا فأعادت المسامع الى مكانه ..

سألتها وهو لاحظ الانعاس :

- اهو ايضا ؟

- لم يتكلم .

- هل سمعته يتنفس .

- اجل ..

وصمتت لحظة ثم اردفت :

- اوافق من انك تريد الذهاب بمفردك ؟

- نعم .. سأذهب وحدى ..

- سوف أبتاع بعض ما يلزمنا من متاجر لتشفيلد وبشما تنتهى من قاضى التحقيق .

- وما الذى تريدن شراءه ؟

— أشياء بسيطة .. تخطئ أضرار .. بعض أربطة المطاط ..

— تستطيعين ان تشتري كل ذلك من هنا .

انه لا يريد ان يراقبه احد . فسوف يقادر مكتب قاضي التحقيق في الليل . ولقد مضى عليه حين من الدهر لم يرق فيه مدينة . حتى ولو كانت صغيرة مثل لشعيلد . تسطح بالأنوار ليلا .

وملا كأسه بالشراب .

— هل أملا لك كأسا ؟

— ليس الآن وشكرا ..

ولم تستطع ان تمنع نفسها من ان تضيق :

— لا تفرط في الشراب .. ولا تنس انك ذاهب لمقابلة ريان ..

ولكنه لا يفرط في الشراب ابدا . انه يخاف من ذلك بالفريرة .

مسيكة كريسين : كانت تنوق الى مصاحبته لتحمية .. ليس

فقط لأنها تحبه وانما كذلك يدافع من واجباتها كزوجة . أو ربما

لأنها .. بطبيعتها .. تمثل المجتمع .

هل كانت تحبه حقا .. بكل ما في الكلمة من معنى جميل ؟

انه ليشك في ذلك . فلعلها قد ألقت فقط وجوده .. كأي قطعة من

أثاث البيت .. تحزن اذا فقدت أو استهلكت ! ..

وصب لنفسه كأسا أخرى .

— ميتسر ! ..

وتنظر اليها .. متظاهرا بالدهشة وعدم الفهم ..

— ماذا ؟ ..

ولم تحرر على ان تكرر تحذيرها له ، فصمتت .

— انظري .. هاقدا عاد ! جاء ليتأكد من ان احدا لم يخطئها

ويتركها ! ..

وكان يتكلم بلهجة غريبة على اذنيها . فلم يسبق ابدا ان تحدثا

عن نشان الذي كانت مسأوته قد وقفت أمام الدار . وحدثت

كريستين زوجها في دهشة ؟ وفي قلق حقيقي . وكان يدرك انه

أفضها ولكنه لم يتركها بالا ، وانطلق الى غرفة النوم ليمشط

شعره قبل ان يتصرف .

ـ الى اللقاء .. وسأعود فوراً .

وانحنى فوقها حيث كانت جالسة تحيك . وقبل جبينها ..
وعندئذ حاولت أن تلمس معصمه في رفق بإطراف اناملها مشجعة
أو ربما لتبعد عنه الشر والسوء .

ـ تمهل وأنت تقود السيارة .

ولم يكن في نيته أن يفعل ذلك . وهو لا يحب إذا أراد الموت
أن يموت بهذه الوسيلة .. بل أنه يشعر بالفرحة وهو يتطلق وحيداً
ينهب الطريق المظلم بسيارته واتوارها الامامية الساطعة تتراقص
فوق قمم الأشجار ..

لم يستطع أن يتلع غضبه لعودة نيشان المفاجئة . ولعل الرجل
يشوى اطلالة البقاء هذه المرة وهو الذي كان يمضي وقتاً وجيراً ثم
يتصرف ليغيب أسابيع . ولا يدري لماذا لم يست تيران الغيرة قلبه
حينما رآه يتمطي في غرفة نومه . ولم تكن شيلاً موجودة . ولعلها
كانت في الحمام تعطر .. هل كان يتكر على شيلا العانة الحسنة
أن تكون زوجة لهذا الفيل القصير الأصغر ؟ ..

ولابد أن ريان أراد تحطيم اعصابه فانه حين وصل في تمام الرابعة
وجد قاعة الانتظار خالية ، فطرق الباب ولمح قاضي التحقيق يتحدث
في تليفون مكتبه . وفي نفس اللحظة ظهرت الأنسة مولر في مدخل
الباب تقول :

ـ هل تسمح بالانتظار برهة يا سيد آشي ؟

وأشارت الى مقعد في الفرقة الخارجية . فانتظر حوالي
العشرين دقيقة ، لم يدخل خلالها أحد مكتب القاضي أو يخرج منه
ومع ذلك فحين أقبلت الأنسة مولر تستطع . فوحىء رجل متوسط
السن قصير الشعر يجلس في ركن الفرقة .

ولم يتم ريان بواجب التعارف بين آشي والغريب الذي ظل
جالساً في مكانه واضعاً ساقا على ساق ، كان يرتدي حلة
اثنية من الطراز المعروف في نو انكلند . ويبدو عليه تلك النظرات
العميقة التي يتميز بها الأطباء النفسيون ..

ولقد صح حذسه بشأن مهنة الرجل حينما تعرف به فيما بعد
وعلى أية حال ما كان يختلف الوضع لو أنه لم يكشف شخصيته
فقد كان يحفظ ما سبق قوله عن ظهر قلب ، ولذلك واجه ريان
بنظرات ثابتة ضاقت قاضي التحقيق .

قال القاضي

— اجلس يا سيد آشي . اهلك قد سمعت بأننا قد عدنا — رقم
مضى اسبوع في تحقيقات مضية — من حيث بدأنا ان لم تكن قد
رجعنا القهمرى . ولذلك فقد قررت أن أبدا التحقيق من جديد .
ولمنا نصل الى حلقة مفقودة لم نكتشفها من قبل .

ولقد دعوتك لانك الشاهد الأول في هذه القضية . . وفي
نفس الوقت سيقوم الشرطة بإجراء تجربة زمينة مع السيدة
نيشان — الشاهدة الثانية — ليأكدوا من صدق ما قررته لنا .
وفي ايجار أنت ترى أننا نبذل ما في وسعنا حتى نصل للحقيقة .
وربما اراد ريان أن يخيف آشي بتلك المقعدة ، ولكن النتيجة
كانت عكسة . فقد ضاعف ذلك الوعيد الخفى من صلابته وتركيز
افكاره .

— وسوف اوجه اليك نفس الامثلة . . بنفس الترتيب الذي
جرى عليه التحقيق الأول . وستقوم الآتية مولر بتدوين اجاباتك .

ولم تكن العتاة تجلس على أريكة منخفضة في هذه المرة . بل
كانت وتنتل امام مكتبها .
— أمتعدة أنت . بالآتية مولر ؟

— نعم .

— اعتقد ان ذاكرتك قوية يا آشي ؟ . كل الناس تعتقد ان
المدرسين يتميزون بقوة الذاكرة .

— ذاكرتي ليست نموذجية كما تظن . . وربما لم أستطع ان
اعيد ما سبق أن أحييت به حرقا . .

هل يمكن أن يقف طموح ريان عند حد ؟ سوف يتسرقى في
الانتخابات القادمة لوظيفة رئيس محكمة ، وبعد اثني عشر عاما .

جئوك بتضبح عضوا بمجلس الشيوخ .. وربما مستشارا بالمحكمة
العليا .. براتب لا يقل من عشرين ألف دولار سنويا، وسوف يسمر
نجمه في الصعود .. طالما له نفس الأصدقاء الذين يدفعونه دفعا
لتخطي العقبات وقفز الدرجات ..

— تبين مما قررتك زوجتك لنا .. أنك لم تقادر الدار ليلة
الحادث ..
— هذا صحيح ..

وسرعان ما أدرك أنه يتذكر من ظهر قلب كل ما قاله في التحقيق
السابق ..
— لماذا ؟

— لا أفهم ما تعنيه ..
— لماذا لم تقادر الدار ؟
— لا، لم أشعر بأية رغبة في ذلك ..
— اتصلت بك زوجتك لتبعوني .. الخ .. الخ .. هل من
الضروري أن استمر ؟

— أجل .. وكان جوابي عليها أتى على وشك أن انتهى من عملي
وسأذهب إلى قراشي تولا ..
— أقال ذلك حقا ؟

وأومات الآلة مولد نراسها .. وتوات الأجابة .. وتند ما
دهنى حينما وجد أنه يكرر بعضها ..
— ألك حر الفتاة ؟

— جاءت إلى غرفتي لتحبيني تحية المساء ..
وشعر أشجى .. كأنه يرى حلما .. سبق أن شاهده من قبل ؟
وتساءل هل ياترى ستكون له نفس الخاتمة ؟
— هل قالت لك أنها ستأوى إلى فراشها ؟

واختلس نظرة نحو الرجل القريب .. وخيل إليه أنه يفحصه
إلى اهتمام ..
— لم أسمع ما قالت ..

وكان عد صفت يرهة وهو يجيب عن السؤال الآخر . وبما
لأنه شغل بذلك الغريب الذي لم يتم ريان . - . تقدمه انه . .
أو امل عبارة « فرأىها » قد أعادت الى ذه
ملقى على الأرض . .

- انشعر بتعب ؟

- لا . . لماذا ؟

- يبدو كأنك متعب . . أو قلق .

وتبادل ريان مع الغريب نظرة خاطفة وكأنه يقول له ؟

- هل رأيت ؟

ولم يتكلم « فوسر لويس » وهو اسم الغريب . . ولم يتدخل
ابداً في الحوار . وقد يكون ذلك لأن وجوده ليست له الصيغة
الرسمية . وآشبي وإن كان لم يتعمق في دراسة المواد الثانوية
إلا أنه يعلم أن مكتب قاضي التحقيق لا يصلح باتاً للاخبارات النفسية
وأنما المكان الصحيح لذلك هو المستشفى أو العيادات النفسية .
وليس في حضور سيدة صغيرة حتى ولو كانت مسكوترة
التحقيق .

ثم . . ما حاجة ريان الى الطب النفسي ؟ أتراه قد اكتشف
خلال في سلوك آشبي ؟ أم لمجرد اعتقاد قاضي التحقيق بأن مرتكب
الحادث لابد أن يكون شخصاً فاقد الاتزان ولذلك استعان بالطبيب
ليسمع كل اجابات المشتبه فيهم ؟

وتكررت الأسئلة القديمة . .

- متى كان ذلك ؟

- لم أهتم بحساب الزمن .

- بالتقريب ؟

- لست لدى أية فكرة .

• • • • •

• • • • •

- أكانت قد عادت توا من الصين ؟

• • • • •

وكانت الأسئلة القديمة قد أوشكت على النهاية ..

— هل كانت ترتدى فستانها ومعطرها ؟

— أجل ..

— ماذا ؟

كان قسم أجيب بلا تفكير .. وأدرك أنه أخطأ فأردف معتبرا ..

— معلومة .. كنت أريد أن أقول أنها كانت ترتدى بعبه رخوة سوداء ..

— أو أتاقت أنت ؟

— أجل ..

— ألا تذكر أنها كانت تحمل حقيبة ؟

—

—

— أكان لها رفاق من الشباب ؟

— أجل .. شبان وفيات كثيرون وكثيرات ..

وكان يعرف أن ذلك ليس صحيحا .. فقد كان نمة شبان ..
توليها اهتماما خاصا ..

— فيما تفكر ؟

— لأشياء ..

— ألا تعلم أن كانت تخص أحدا بحبها .. وتميزه بأمورها عن
الباقين ؟

— أنا ..

— حسنا ؟

— هل أجيب نفس أحاسي السابعة ؟

— بل عليك أن تقرر الحقيقة

— ولكنني قد قرأت مذكرته عنها في الصحف ..

— أذن .. عرفت أنه كان لها عشاق ؟

— أجل ..

— وكيف كان شعورك وقتذاك ؟

— انكزت ذلك ولم اصدق في بادىء الامر ..
— ولماذا ؟

— لاني كنت اومن بالشرف والفضيلة بين الناس ..
— هل افهم من ذلك انك مدلت من ايمانك ؟

— عموما . لا اظن . اما فيما يختص ببيل شيرمان .. فاعتقد
نعم . اكم تشعر انت بذلك ايضا ؟

الفصل الثالث

وبدا التحقيق يتخذ ميلا جديدا خارجا عن نطاقات روتين الأسئلة
القديمة . وصفت ريان لحظة مفكرا وهو يرمق فوستر لويس بنظرة
سريعة .. وكان هذا ما يزال قابعا في ركن الفرفة وكان الامر لا يعنيه
.. ثم تحول العاصي الى سكرتيره قائلا :

— يمكنك ان تتصرفي الآن يا آنسة مولر .. وارجو ان تعيدي
كثافة التحقيق على الآلة الكاتبة .

لماذا بصر على أن يدعوها بتلك اللهجة الرسمية . كان ما بينهما
لا يبعدى ماتحتمه طبيعة العمل ؟ ويأى اسم ياترى يشادها حين
ينمرد بها ؟

كانت ذات عينين واسعتين .. وصلو عريض بارز .. وحينما
مرت بأسبى حذبه بنظره طويلة حتى غابت في الفرفة الأخرى ..
وتحركت الباب مفتوحا .

وكانت اعصاب آسبى في تمام هدوتها . فقد انطلق الى المكتبة
وافرغ غلبونه في منفضة الطبايق تحت ايد قاضي التحقيق .. ثم
هاد الى مقعده . وحشا غلبونه مرة أخرى . ووضع ساقا على ساقا
واشعله ومضى يبعث دخانه في الهواء وكأنه يستمتع برحلة جميلة
فوق سطح إحدى السفن ..

— ربما تلاحظ أننا من الآن فصاعدا لن نسجل اجابتك . هذا
لان الأسئلة التي سوف اوجهها اليك .. لها صفة خاصة ولا تدخل
في نطاق التحقيق .

ويبدو أنه كان يخشى أن يجد معارضة من آشى .. فبادره
بتلك المقدمة ..

— هل لي أن أسألك أولا .. كيف مات والدك ؟

ولا شك في أن ريان كان يعرف الجواب على ذلك السؤال ..
وهو مثبتوث في الورق المطبوع أمامه .. فلماذا يريد من آشى أن
يذكره له .. هل يقصد بذلك تسجيل انطباعاته ؟

وحتى يريه أنه قد كشف مرماه .. نظروا الى لويس .. وجاب ..
— لقد انتحر والدى .. بأن أطلق الرصاص على نفسه ..

بيد أن لويس ظل صامتا ساكنا بنظر دور اكبراث .. أما ريان
فقد بدا يوميء برأسه كما يفعل بعض المدرسين لشجيع تلاميذهم
على الإجابة ..

— هل تعرف لماذا أقدم على ذلك ؟

— ربما كان قد شبع من الدنيا ومل الحسنة ... اليس
كذلك ؟

— أعني .. هل كان يواجه أزمة مالية .. أو بعض الظروف
العائلية القاسية مثلا ؟

— لقد سمعت شائعات في محيط الأسرة .. ثم غير سمعتها ..
قالوا أنه بدد ثروته الخاصة وجرعا كبيرا من ثروة أمه ..

— يخيّل الى أنك كنت تحب أباك جدا يا سيد آشى .. اليس
كذلك ؟

— كنت لا أكاد أعرفه ..

— لأنه كان يكثر الغياب عن المنزل ؟

— بل لأنني كنت دائما في المدرسة الداخلية .. وقلما كنت
أراه ..

وكان يتوقع هذا النوع من الأسئلة .. ولا بد أنه أعد اجابته عليها
ولم يشعر بصفاء ذهنه وهذوه بآله من قبل بمثل ما شعر في هذه
اللحظة ..

— وماهى الصورة التى رسمتها فى ذهنك من ابيك ؟

وأبتسم آشى ..

وأنت يا حضرة القاضي .. ما الصورة التي كونتها لنفسك بعد
الإطلاع على ما وصلك من التحريات ؟ .. اعتقد أن ميوله لم تنفج
مع الآخرين ولم تكن تحوز التقدير ..
- وكما كان عمره حينما مات ؟
وصمت لحظة مفكرا .. وحين تذكر قال في دهشة واضحة :
- سبعة وثلاثون عاماً ..

أي أقل من عمر آشبي الآن بثلاثة أعوام كاملة ! لقد ساءه أن
يترك أن أباه لم ينج له أن يعيش مثله .. بل أنهى حياته في وقت
مبكر ..

- هل تجد الحديث في هذا الموضوع مؤلماً ؟
وهو آشبي راسه نفياً ..

- هل كان لك أصدقاء في المدارس التي عملت فيها بأمسيند
آشبي ؟

وفكر لحظة .. أنه كان منطوياً على نفسه .. يكاد يكون بلا
أصدقاء .. ولكنه لم يقرر ذلك بل اجاب ببساطة :

- قليل من المعارف .. مثل أي إنسان ..
- ولكني أسألك عن .. أصدقاء ..
- قلما اتخذت لنفسى صديقاً ..
- ولا أحد ؟

- في الحقيقة .. لا أحد بالمعنى المفهوم في الصداقة ..

- إذن .. هل أفهم من ذلك أنك كنت كالدب المنعرد عن
القطيع ؟

- ليس ذلك تماماً .. كنت منضماً لبعض الفرق الرياضية ..
ونظماً اشتركت في مباريات كرة القدم والبيسبول والهوكي ..

- ومع ذلك لم تحاول أن تخلق علاقات المودة والألفة مع بعض
وفاك ؟

- لعلمهم هم الذين لم يحاولوا ذلك ..
- أكان ذلك لما سمعوه من أبيك ؟
- لا أدري .. ولم يقل ذلك أحد ..

— ألا ترى يا سيد آشىى .. أنك خجول مفرط الحساسية !
لقد عرفنا أنك كنت من ألمع التلاميذ واذكاهم وفى الخدمة دائما ..
ولكنك كنت فى نفس الوقت تبدو ميالا للحرى والتشؤم ، نظر
الى الدنيا بمنظار قاتم .

وأدرك مما لحته على المكتب من التقارير الكثير الذى جمعوها من
مختلف المدارس انهم نشطوا فى جمع تلك المعلومات .. ولا شك انه
كان بينها تقرير ذلك العميد المجوز ذى اللحية الطويلة الذى ظالمنا
الحف عليه أن يختار لنفسه قرع البحوث العلمية .. ليختفى من
اى معمل .. ويجتنب نفسه مشقة التدريس والاستخدام بالناس ،
مع حالته النفسية المشاويها ..

كذلك كان واضحا مما ذكرته الصحف انهم لم يستجوبوا فقط
كل الاولاد والبنات القيمين فى المنطقة ، بل استجوبوا كذلك جميع
اصحاب المشارب والمقاهى وعمال المسارح والسينمات ومحطات
البنزين فى دائرة اسماعها عدة «اميال» ..

وفى نفس الوقت نشط رجال المخابرات والمباحث الجنائية
لنشى ماضى بيل ، وكل ما يتصل بطولتها وحياتها الفرنسية ،
ومعارفها من الجنسين .. اى ان التحقيق قد شمل مئات من الناس
فى كل مكان ..

كل ذلك قد تم فى نحو اسبوع ، فباله من مجهود ضخم .. مما
جعله يذكر فيلما علميا عرض فى مدرسة كرمستيو منذ سنوات
يوضح كيف تنظم كرات الدم البيضاء نفسها كآى جيش عالمى كبير ،
لتحاصر جرثومة دخيلة على الجسم ، ولا بهذا لها بال حتى تقضى
عليها قضاء مبرما ..

عجبا ! الوف من الأرواح تزهق فى حوادث السارات والقطارات
والطائرات والسفن .. والوف يلفظون أنفاسهم فوق أسرهم كل
مساء .. ولا تتحرك شمرة واحدة من ذلك الجهاز الضخم .. ولكن
حين نصرع مجهول متاة تدعى بيل شيرمان .. خنقا فى غرفة نومها
فالدنيا تتقلب رأسا على عقب .

كان ذلك لأن ذلك المجهول قد جرؤ على أحداث شروخ جسيمة
فى المرأة التى اعتاد المجتمع أن يرى فيها وجهه . فأفسد الرؤية

وحظم القاييس . وتخرج عن المبادئ التى لا يؤمن بها أحد إلا مراعاة
وتحداها وكلياً . . ان ما حدث ليبل من السهل أن يحدث لاي انسان
فى اى مجتمع ومهما كان مركزه . . ولكن المجتمع الذى تقدسه
الكريستين . . يثور ثورة عارمة ، ويصر على ضرورة العثور على ذلك
الانسان . . ويقتص منه . . بل ليبتره من الوجود بترأ بلا هوادة
اورحمة . .

— لماذا تبتسم يا سيد آشى ؟

— وهل تريد أن اعيسى يا سيدى القاضى ؟

وقد تصمد ان يتأذبه بلقبه الرسمى . . وفى نفسه غضب .

— اترى فى هذا التحقيق شيئاً مضحكاً ؟

— لا . . لا . . واؤكد لك اننى اهمم أنك تختبر قوه احتمالى

هغلبا . . لعلك قد لاحظت اننى اجيب عن اسئلتك بقدر استطاعتي
حتى ايسر لك الـ الـ الى ماتريد . . وما ظل تحت امرك حتى تفرغ
منى . .

واضطر لويس لاتسام . . وكان ريان فى حاجة لزيد من
الكياسة حتى يفضى فى مهمته مع مثل هذا الرجل ولم يقب عنه
ذلك . فتحرك فى مقعده فى قلق وسعل ثم هرس عقب سيجارة فى
المنفضة . . وقضم طرف سيجار جديد ثم لفظه امامه واشعله . .

— لقد تزوجت حديثاً باسمستر آشى . . اليس كذلك ؟

— كنت فى الثلاثين . .

— هذه من متأخرة . هل كانت لك مغامرات قبل الزواج ؟

وشد ما احنقه هذا السؤال . . فلم يجيب على الفور .

— ألم تسمع سؤالى ؟

— اينفخى على ان اجيب ؟

— الامر متروك لك .

ولابد ان الانسة مولر . . كانت تنصت لما يقال . قالاب مفتوح
على مصراعيه . . ولا صوت لالة الكتابة ، ومع ذلك . . فما الذى
يهم آشى ان كانت تنصت ام لا .

— حسبما افهم من سؤالك وعبارة « مغامرات » فلم تكن لى

مغامرات ابداً يا سيد ريان .

— مجرد استلطاف ؟ —

— ولا هذا ..

— هل تعنى بأنك قاطعت النساء حتى بلغت الثلاثين ؟

— لا .. مجرد عدم اهتمام ..

— ألم تكن لك صديقة قبل الزواج ؟

— وصمت مرة أخرى .. لماذا لا يصارحها بكل شيء ؟

— ليس ذلك تماماً .. كان يحدث نادرا ..

هل يحاولون إرغامه بهذه الطريقة على الاعتراف ؟ هل ينظرون

إلى ذلك السلوك باعتباره أمرا غير مألوف ؟

— افنك مستصر على أنك لم تلق أنبياها لأنسه بل شيئا ..

ظول الفترة التي أقامتها في دارك ؟

— نعم .. كنت لا أكاد أشعر بوجودها ..

— ألم تمرض قط- يا سيد آشبي ؟

— بالحصبة حينما كنت طفلا .. والتهاب رئوي منذ عامين فقط ..

— ألم تشعر بأي حلل في جهازك العصبي ؟

— أبدا .. فيما أعلم .. بل اننى اعسر نفسي عاقلا تماما ..

ولعله كان مخطئا وهو يجنب بذلك اللهجة .. حقيقة انه في متابعة

الدفاع عن نفسه .. ولكن أعداءه يتعرضون به الفرص مسلحين

بأسلحة كثيرة يجهلها .. لأنهم يمثلون العائون .. فهل تراهم يسلكون

السبل الشريفة للبحث عن المجرم الحقيقي .. أم يدفعهم حذهم

عليه لخلق الأدلة التي تدينه لجعلوا منه الضحية التي بتعطش المجتمع

لنمائها ؟

يسمعون وراء العقاب ؟ حتى يهدأ بال الناس ويعيشون في

طمأنينة وأمان ؟

وهل ينظرون إلى آشبي باعتباره الرجل الذي أصغر المجتمع

حكمه عليه بلا مقدمات أو مبررات .. على حين كان المجرم في نظر

السيد هولوى . رجل الشرطة الذى حنكته التجارب والأيام . يروح ويحيى وحول راسه هاله من نور ؟ . ولكنه بعد عام او عشرة أعوام او عشرين عاما او اقل او اكثر وحين تناح له نفس الظروف والفرصة الملائمة .. يكرر جريمته مرة اخرى .. ولو نظر كل فرد فى ذلك المجتمع فى داخل قلبه وفتش فى نفسه وضحيه .. لوجد نفسه معرضا لما حدث لآشيبى .

كل ذلك محتمل .. ولكن لماذا يلصقون به ذلك الاتهام بالذات .. دون غيره من افاضل الناس ؟ .

حتى السيد جيسى ناظر مدرسته .. الذى يعلم عن خلقه ما يعلم . لم يستكر مثل تلك التهمة . فى غمضة عين تبدوه . ولو استطاعوا لرحموه . حتى يعيموا فى اوسع الميادين تمثالا يؤكد طهارتهم ونقاء سيرتهم !

— لا اظن ان هناك أسئلة اخرى اوجهها اليك ..

ماذا سيصنعون به ؟ هل سلقون عليه القبض فوراً ؟ لم لا ؟ وأجس بجفاف فى خلقه .. فقد كان يشعر بالدعر فعلا . بل لقد بدا يلوم نفسه لجفاف لهجته مع قاضى التحقيق ، فأشكال هؤلاء الناس يحبون من يحرك شعور العطف فى نفوسهم ..

— وما رأيك يا لويس ؟ .

تلك كانت المرة الاولى التى نادى فيها ريان الطبيب التعمسائى باسمه فى مواجهته .. لقد أطلق ريان اللفظ من الحمة احيرا .. وكان يتحدث فى مرجح .. يحمل بين طياته شيئا من الصرامة .

— لابد انك سمعت بضيقنا يا سيد آشيبى .. فوسر لويس من الملح الاطباء النفسيين من المدرسة الحديثة ، ولقد دعونه كصديق ليحضر التحقيق فى هذه القضية . ولست ادري اية فكرة كوبها عنك وانا شخصيا اعتقد انك قد اجتزت امتحانك بتفوق .

وابتسم الطبيب وهو ينحنى فى ادب . وفى النهاية قال :

— ان السيد آشيبى .. بلا ريب .. على جانب كبير من الذكاء ..

وقال ريان فى شيء من الخيشة:

- اعترف بانى شعرت بالارتياح لانه كان معى هذا وانظر من المرة السابقة . ففى المرة الأولى حينما شرعت فى استجوابه كان .. غاضبا .. ناثرا الاعصاب .. مما ترك فى نفسى اثرا سيئا .

ثم التفت الى آشيبى واستطرد:

- شكرا يا سيد آشيبى .. وسوف استمر فى التحقيق حسبما تعليمه على مقتضيات وظفتى .. وأرد أن انتهى منه سريعا .

ومد يده . ولم يدرك أن كانت علامة خيرا أم شرا .. ومد فوستر لويى يده المعروفة اليه أيضا ..

ولم تخرج الأنسة من الغرفة الجانبية التى دطنها لتكتب على الآلة الكتانية . بيد أن الوقت كان متأخرا والمبنى ساكنا . ومصاييح قليلة تضيء الممرات والردهة الأمامية .

ومضى آشيبى فى حذر وقلبه يدق فى عنف .. أنهم لا يسوون القبض عليه بكل تأكيد . وها هو ذا يخرج من الباب الأمامى دون أن يجد أحدا فى انتظاره . أو يلاحظ أن مخطوفا يتمقبه وهو يسير فى الطريق الرئيسى .

وبدلا من أن ينطلق فورا الى سيارته . نظر حواله بحثا عن مشرب قريب .

لم يكن ظمان .. وما كانت به حاجة حقيقة الى الشراب . بل شعور بالرغبة فى أن يفعل شيئا لم يفعله من قبل .. فعند قلبيل حينما لمح نظيرة استنكار من كريستين وهى توجه نظره الى عدم الاسراف فى الشراب .. عاندها فاضى كاسين من الويسكى .. الواحدة تلو الأخرى .

وهل كانت حين الحقت فى أن تراقبه الى التشبع .. إلا مشقة عليه من أن يقع تحت سوط الاعراء .. بفعل ما هو مقدم عليه ؟

أم لعلها كانت تتوقع أن يكون الاستجواب شاقا عسفا .. وأرادت أن تكون بجواره تهون عليه وترفع من معنوياته .. وفى نفس الوقت تمنعه من الاسراف فى الشراب أيضا . أو ربما مما هو أسوأ من

الشراب . انها كانت قليلة الثقة به . . متاثرة بالشعور العام للمجتمع الذي هي احد افراده البارزين . .

كانت تثق به نظريا ، ولكن . الم تمر بها لحظات أحست فيها بمثل ما أحس به ابن عمها وستون . . أو حتى ريان ؟

لأن ريان لم يؤمن ببراءته قط ، رغم ما أظهره من مرح في النهاية ولعله ينتظر أي حقوة يقع فيها حتى يوجه ضربه القاضية . . فلم تكن إلا مسألة وقت يجمعون فيه الأدلة لم يقدمونه لمحكمة الجنايات . .

وكان الثلج قد بدأ يسقط كقطع القطر الأبيض ، وقد أغلقت للتاجر ابوابها تاركة نوافذ عروضاتها مضاة للدعاية والإعلان .

ورأى مشربا على الناصية . . لكنه مر به دون أن يدخله حتى لا يقابل احدا من معارفه فهو راقب عن التحدث الى أي انسان ، وربما كان ريان وفوستر لويس يجلسان بداخله لقريه من مكتب قاضي النطق . وأخيرا ولج مشربا في نهاية الشارع ارتاحت له نفسه لدفد المكان وأنواره الحافتة الهادئة . . ولم يكن قد دخله أبدا من قبل .

وكان الممريون يعمل وعلى شاشته الفضية رجل حلف نضد صغير يقرأ نشرة الأخبار ويرفع رأسه من حين لآخر لينظر الى المستمعين . . وكان في طرف المشرب رجلان أحدهما في ثياب الأعمال وهما يتحدثان في العمارة والبناء .

وانكأ آسبي فوق نضد المشرب الطويل ، ورمق زجاجات الخمور بنظرة فاحصة ، ثم أشار الى نوع من الشراب لم يسبق له ان رآه .

— اهلا نوع جيد من الشراب ؟

— لا بد ان يكون كذلك مادعنا تقدمه في مشربنا . .

ولن يستطيع مخلوق ان يتصور مقدار سرور آسبي لوجوده هناك . فهم لا يعلمون مثلا انه قد مرت اعوام طويلة على آخر مرة دخل فيها مشربا . بل لعل ذلك لم يحدث في حياته . . بسوى مرتين . .

تواء واحد جلتب بضره قى وكن المشرج . . جهاز الحسالى
الزجاجى الاسود وما بداخله من شتى الاغنيات والموسيقى الراقصة
وحوله دائرة متحركة من المصابيح الملونة . وكولا ان التلفزيون كان
يعمل لتوض اليه ووضع فى ثقبه قطعة تقود ليستمع ببعض
الاغنيات التى كانت تبعث فى نفسه النشوة والسرور اياج
الشباب والصبا . .

والشراب ايضا . . كان مذاقه غريبا فى فمه . . يختلف طعمه
من ذاك الذى اعتاد أن يشربه فى البيت . . وهذا الساقى ذو
الانسيامة العريضة الجذابة وسترته الناصعة البياض . . كل ذلك
كان عالما محرما عليه . . أولا لانه زوج فاضل ، وثانيا لانه مدرس
يهذب النشء . . ومن واجبه أن يحترم نفسه قبل كل شئ ويحرم
نفسه كل متعة او لهو او سرور . . كانه ليس انسانا من لحم ودم
وروح . . له نفس الشعور والاحاسيس التى اوسون فوجان . . او
أى صديق من اصدقاء كريستين ! حتى كريستين كانت ترفه عن
نفسها احيانا فتذهب الى حفلات الكوكيتيل دون أن يجد قى ذلك
قضاضة . . ولم يخطر بباله قط أن يسألها ماذا شربت أو مع من
جلست . .

ولم يحرم عليه احد شيئا . . بل هو الذى وضع نفسه فى ذلك
القفس الحديدى . . واختار الانطواء والعزلة كمحض اختياره .
وتشعر تلك المحرمات لنفسه . . متخيلا انه بذلك يضع نفسه فى
مربة أصمى من غيره من عباد الله . حين يتمسك بمبادئ العزلة
والشرك . .

ثم . . ماذا كانت النتيجة ؟
لقد اطلق نفسه أخيرا من أسرها . . وبلا يتغنى عن نفسه تقبل
القيود والأغلال كالطير الحبس حينما تفتح له النافذة وبشم تسم
الحرية . انه ينفض جناحيه فى عنف ويتأهب للانطلاق . .

وتنفس قى ارتياح . وهو ينظر حواله . كان قد أشجار توا
للساقى بأن يعيد ملء كاسه . فهو الآن فى مشرب عام على الطريق
بمدينة ليتشفيلد على مسافة اثني عشر ميلا من منزله وزوجته .
يملا رثيه بتلك الراحة الغريبة . . وينظر الى وجوه غريبة لم يرها

وسمع ضحكات غريبة تصك الأذنيه .. أنه كالسيفينة قطعت حبالها
التي تربطها باليابسة فجاء .. فانطلقت لا تلوى على شيء
وكان الساقى ينظر إليه وكأنه يسأله إذا كان يريد كأسا ثالثة
.. وأعله ظنه أحد أولئك الأغراب الذين يتبطون المدينة بمفردهم
ليغرفوا احزانهم من النحر ، ولقد رأى الكثيرين منهم يفدون على
مشربه .. بعضهم ينهى به الأمر الى الانخراط فى البكاء الشديد
.. والبعض الآخر تشور فيه غريزة القتال فيشاجر مع أى مخلوق ..

ولكنه .. لم يكن ينتمى الى أى من تلك التماذج البشرية ..
— كم تريد ؟ —

— دولارا وعشرين سنينما ..

وغادر المشرب .. ومع ذلك فلم يكن ينوى العوده للدائم ..
فلربما كانت هذه آخر ليلة يتمتع فيها بالحرية والحياة قبل ان يقرر
ريان القبض عليه .. اما ماذا يحدث عندئذ .. فلا يفكر تماما ..
سوف ينكر الاتهام من أساسه ، وسيكلف أكثر المحامين فى هارتفورد
للدفاع عنه .. وهو واثق من أنهم لن يجدوا دليلا واحدا ضده ..

واذ انطلق فى الطريق .. تذكر شيلانيشان حينما مر بامرأة
شابة ذات شعر ذهبي كانت تحمل على ذراعها طفلة صغيرة .. وأدان
واسمه ليحلا ناظره بوجهها .. وكانت هى الأخرى ذات عنق أبيض
طويل نحيل .. وتوقف برهة ليحشو غلبوه ، فاكشف أنه يقف
أمام مشرب كبير يسطع بالأضواء « كافتريا » .. وكان كل شيء فيه
يتلألأ بالياض .. الجدران والموائد ونقد المشرب الطويل ..
ووسط كل ذلك البياض .. لم يكن أمام التضد الطويل سوى
الآنسة مولر تتناول طعامها .. وكانت توله ظهرها .. وترتدى قبة
صغيرة من الفراء ومشرقة أنيقة محلاة بالفراء ايضا ..

أى شيطان جعله يدخل هذا المشرب ؟ كان يشعر فى أعماقه ان
هذا اليوم يومه ، يستطيع أن يستمتع فيه بكافة حقوقه ورغباته الى
ملا نهاية .. ينبغي ان يشرب كأس الحرية حتى الثمالة قبل ان
يقضوه بين جدران أربعة .. وكان يعلم حينما لثم جبهة زوجته أن
ذلك المساء لن يعادله أى مساء مر به طوال حياته ..
— كيف حالك يا آنسة مولر ؟ —

ونظرت اليه مذهوشة .. وكانت تمسك بقطعة من السجق الساخن .

لم يبد عليها الذعر .. وربما ادعشها أن ترى رجلا مثله في هذا المظلم ..
- ألا تجلسي ؟ -

لم لا ؟ وطلب قدحا من القهوة وبعض السجق .. وكان كلاهما يرى الآخر في المرأة الكبيرة حلف نضد المشرب ويبدو أن الأنسة مولر كانت تعتبره مضحكا .. ولم يفضبه ذلك .
- أرجو ألا تكون حائقا على رئيسي ..

- أبدا .. على العكس من ذلك أنا أعلم أنه يؤدي واجبه ..
- ثمة آخرون لا يرون وأبك .. وعلى أي حال لقد خرجت من الامتحان بتفوق ..
- اعتقدين ذلك ؟ -

- حسنا قابلهما بعد انصرافك .. كان البشر يملو وجههما .. وظننت أنك ذهبت إلى منزلك .
- وما الذي جعلك تظنين ذلك ؟

- لست ادري .. لابد أن زوجتك تشمر بالقلق عليك ..
وتنتظرك .

- انها ليست قلقة على ..
- حسنا .. إذن .. ربما بحسب العادة ..
- أية عادة تقصدين يا آنسة مولر ؟

- أنك توجه اسئلة مضحكة .. اعتيادك التواجد في بيتك ..
قلم انصوري أبدا ..
- اني من طراز الرجال الذين يسهرون في المدينة في مثل هذا الوقت .

- شيء من هذا القبيل ..
- ومع ذلك .. فقد غادرت عشرا منذ لحظات بعد أن جرعت كأسين من الشراب .

- كأسين بمفردي ؟
- لم اكن قد قابلتك لسوء الحظ .. لماذا تضحكين ؟

« يا شيء .. وارجو ان تكف عن سؤالى »
« اتريننى المصوكة ؟ »

« لا .. »

« هل تذكرت شيئاً بيعت على الضحك ؟ »
« ووضعت يدها فوق ركبتيه فى غير كلفة وقالت :
« انا لا اصدق ما يزعمه الناس عنك »

« وما الذى يزعمونه عنى ؟ »

« الا تعرف ؟ »

« قليل الدم ؟ »

« لم اقل ذلك .. »

« خشن الطباع ؟ جاد صالم ؟ »

« بكل تأكيد »

« رجل يصرح بصفة رسمية بأنه لم يخن زوجته أبداً ؟ »

« ولا ريب فى أنها كانت تنصت لما دار بينه وبين عاصى التحقيق
« ما لم تدعش ، وكانت قد انتهت من طعامها وانهمكت فى
ظلام شفتيها .. »

« قالت : »

« اتركك الآن .. يجب ان اعود الى بيتى .. »

« لا .. لا .. »

« ماذا ؟ »

« قلت لا .. لقد وعدتني ان تشاركينى فى تناول كأس واحدة
« لم أعبدك بشئ .. أنت الذى .. »

« حسنا .. مادمت انا الذى وعدت .. سوف احملك بعيداً ! »

« عن هنا .. اما ذهبت ابداً الى مشرب الكوخ الصغير ؟ »

« لكنه فى هارتفورد .. »

« بجوار هارتفورد .. نعم .. هل رأيته من قبل ؟ »

« لا .. »

« هيا بنا .. »

« ابعد هو ؟ »

« انه على مسافة نصف ساعة بالسيارة .. »

— ينبغي أن أخبر وألدي ..

— في وسعك أن تتصلى بها من هناك ..

ولو سمعه انسان يتحدث بذلك الثبات وتلك الثقة ، لا قسم بأنه خير يمثل هذه المقامرات .. أما هو .. فكان يشعر في قوارة نفسه بأنه محتال أقيم ينصب الشراك لايقاع ضحيته ..
سالته :

— ماذا لو هبت عاصفة وتعلقت علينا العودة ؟

فاجابها جادا :

— لن يبقى أمامنا سوى قضاء الليل .. في الحديث والشراب .
وجلل الثلج قمة سيلوته بالبياض .. وفتح لها الباب .. ولأول مرة لمس ساعدها وهو يساعدها على الركوب .. وعندئذ اكتشف أنه قد جرؤ أخيرا ويكل تأكيد على أن يصحب امرأة في نزهة بالسيارة .

ولم يكن قد اتصل بكريستين . ولابد انها سألت عنه ريان في منزله .. ولكن .. لا . انها لن تعمل هذا حتى لا تجازف بتعريضه للخطر .. ولاشك في انها قلقة لثيابه لا تعرف ما أصابه وانها تنظر من دقيقة لأخرى من خلال زجاج النافذة .. ولكنها لن ترى من الطريق المظلم سوى قطع الثلج التي تملأ الفضاء كالمظن المعوش .. ونهى تلك الأفكار بعيدا عن باله .

وكانت الفتاة تجلس بجواره .. قالت في بساطه

— اصدقائي يلعبونني آتى ..

لأن فقد أخطأ حين ظن اسمها بيجى او مرتا او مثل ذلك السخف .. أما آتى فهو اسم موسيقى جميل .

— وانت .. سينسر . أنا أعرف فقد كتبه على الآلة مرارا ..
والمشكلة هي انى لست قادرة على اختصاره .. فضلا من غير المستاع أن أقول « سين » . بماذا تدعوك زوجك ؟

— سينسر .

— تهمت .

أجل .. تهمت أن كريستين ليست بالمرأة التى تداعب زوجها او للمعه بالقلب الطفولة ..

واصابه الفرع بفتة .. ونخيل اليه ان كريستين تحدجهم نظراتها
أصابه فرع حقيقى حتى انه شعر بالدماء تتجمد فى عروقه وخطر
بباله امر آخر .. ماذا لو شاهدتهما احد الاصدقاء او لهما شرطى
فى منحنى الطريق ؟

ولكنها اصابت تفسير صمته وانكماشه .

الفصل الرابع

حشما نظر الى الساعة الكبيرة فى المطعم آخرة مرة .. كانت
سقر بها سير الى العاشرة الا عشر دقائق .. ولا يدري هل بلغ
بكريستين الملقى مداه فانصل بريان تسالاه عنه .. وهل قام
ويان باخطار الشرطة للبحث عنه فاذا كانت قد تجنبت اثاره المتأهب
علانية .. فلعلمها افترضت سيارة احد اصدقائها وخرجت بنفسها
للبحث عنه ؟ .. ولكنها . حتى لو فعلت ذلك فأكبر الظن انها قد
عادت الآن لبيتها . ذلك لان ليتشيلد ليست بالمدينة التى تفضل فيها
قطه .. ولا يزيد عدد المشارب بها على ثلاثة .. بالإضافة الى
مطعمين . ولن يخطر ببال احد ان يسهر عنه فى تلك الكافتريا
ذات الجدران البيضاء التى اكل فيها السجق مع آتا مولر ..

ولم تعدده الخمر عقله .. وكان قد تناول ست أو سبع كنوس
ولكنها لم تؤثر فى ادراكه وتفكيره .. بل ظل متمالكا كامل قواه
العقلية . وفى ذهنه صورة واضحة جلية للموقف كله ..

ولو انهم علموا بأنه فى رفقة سكرتيره ريان . ما استغرق الأمن
دقائق العثور عليه . مع ان آتا مولر قد اتصلت بوالدتها تليفونيا من
« كابينة » المشرب المسمى بالكوخ الصغير ولم يجسر ان يرافقها الى
الكابينة .. كذلك لم يسألها ان كانت قد ذكرت لأمها مع من تمضى
السهرة .. او فى أى مكان .. الأفضل له ان يكون حذرا ..

قالت له فى همس :

— من حسن طالعك انى اعمل مع قاض التحقيق .. قلن تجد
اقتاة من الجراة بحيث تخرج معك الآن ..

وكان المشرب يكاد يكون خاليا من الناس .. ولعله يعتلىء على
امسيات الجمعة والسبت .. وظلا فترة من الوقت وكنتهما وحيدان
كان الساقى ايطاليا ذا شعر قصير اسود .

ولقد توقع آشبي .. بعد ذلك التحقيق الذى أجرى مع الساقى
بشان مصرع بيل — أن يدقق الساقى النظر اليه ، او على الأقل يوجه
اليه بعض الاسئلة . ولكن شيئا من ذلك لم يحدث . ولابد أن منظر
آنا كان مألوا لا يدعو للشك أو الريبة . فقد كانت تصرف فى حرية
تامة كأنها فى دارها .

ولم يكن فى استطاعتهم — حيث كانا — أن نشاهدا ما يجرى
داخل المشرب . ولكن الساقى كان فى وسعه أن يراهما خلال نافذة
المطبخ الضيقة وكلما سمع آشبي الباب الخارجى يفتح او يغلق
مفاصله وتوهم أن رجال الشرطة فى طريقهم اليه . لاشك انهم
يبحثون عنه الآن ويعلون كل حجر للعثور عليه .. وسيكون موقعه
عصيبا إذ كيف تتسنى له أن ينفى عن نفسه تهمة الهرب . او على
الأقل كيف يفتح ريان والراى العام .. انه ليس كما بدأ فى أول
الأمر .. المدرس الحبيب الحمول الذى لم يعكر أبدا فى خيانه زوجته
ظول فترة زواجهما . والواقع .. انه لم يبذل أى مجهود ليحول
مجرى الاحداث .. فكلما طلبت آنا احلى الاغنيات ، ذهب الى
الالة الموسقة ليضع فى حلقها قطعة من النقود .. تلك الالة التى
طالما أثارت مشاعره وكان يحلم بها فى الماضى .

توى هل سحث عنه رجال الشرطة حقا ؟

ومع ذلك قلن يخطر بغير كريستين انه فى هذا المشرب مع
اقتاة .. ويل له ! .. ما كان يجدر به ان يأتى بها الى ذلك المكان .
وحين دعاها الى كأس من الشراب لم يكن يتوقع انها مستقبل
فحوته وناخذها ماخلد الجسد .. بل تتماذى معه على هذا النحو ..

ولقد حاول - بصدق - عقب الكأس الأولي أن يقنعها بضرورة هودتها إلى الدار .

وسالها :

- أما خرجت أبدا مع ريان ؟

وضحكت عاليا .. بطريقة لم يرتح إليها .. ولكنها لم تجب .. قالت له :

- تنصرف ..

وقبل أن يبرح الغرفة دفع الحساب للساقى لم اتطلق معها وقطعا المسافة المضاء حيث تقف السيارات .

وكان الثلج المتساقط كثيفا ناعما وكل شيء مجلل بالبياض .. وحين فتح باب سيارته .. شعر بقسوة البرودة تمرى فى جسمة من مقبض باب السيارة . أم لعلها أعصابه الثائرة التى جعلته يرتعقا فرقا لا يردها ؟

ومضى فى ذهنه خاطر .. لم يستمر سوى ثانية واحدة .. أن الأمر لا يعدو أن يكون شركا معدا له من ريان نفسه ..

فقد تقف من لحظة لأخرى إحدى سيارات الشرطة بجواره وتمتد يد ثقيلة فتوضع على كتفه .. وقد آمنوا جميعا بارتكابه الجناية الأولى .. ولن يستطيع أن ينطق بحرف دفاها عن نفسه !

والتصقت به الفتاة ، ولكنه أقصاها عنه فى خشونة وعندئذ بدرت منها ضحكة ساخرة هازلة تحمل كل معانى الإحتقار .

كانت تركله بقدميها فى قسوة ووحشية .. ومقت شديد .. أنها مستجمل منه أضحوة .

وربما كانت أقوى منه جسدا . ولكن .. فى ذلك المكان الضيق الخلفى من السيارة .. لم يكن فى وسعها المقاومة أو التخلص من جسمة وهو يجثم فوقها .

وكان عنقها سميكاً .. ومضلاته قوية .. على عكس عنق شيلا الرفيع الناعم البض ، ذلك العنق الذى طالما تعنى أن تتحقق أحلامه فيضع أصابعه عليه ..

وحين خمدت حركتها .. عاد الى الشربة وحيدا ..

- شرابه وصودا ..

واتجه مباشرة الى مقصورة التليفون .. وهو يتوقع ان ينظر
اليه الساقى فى دهشة وفضول ، ولكن الرجل لم ينتبه اليه لانه
كان مشغولا بالتحدث مع ايطالى آخر حديثا ودبا ، ربما كان هو
مهاجىر السيارة الكاديلاك التى تقف امام الياج ..

وكان فى وسعه ان يراها من المقصورة .. وان يرى كذلك
العميل العملاق ذا الجثة الضخمة الذى كان يجلس على النضيد
الطويل .. يتأمل كاسه .. كأنما يرى فى انعكاس الشراب صورة
صديقه ..

- صلتى بمركز الشرطة فى جوش .. من فضلك ..

- هل تقصد مركز الشرطة هنا فى هارتفورد ؟

ولكنه امر على طلبه ..

- لا .. مكالمة شخصية ..

واستغرق ذلك بعض الوقت .. وكان يسمع عمسال التليفون
يتحدثون معا على الخط الطويل ..

- هالو .. اهلا مركز الشرطة فى جوش ؟ اريد ان اتحدث مع
الملازم آفريل ..

ولكن لماذا لا يهرب ؟ ان لديه متسعا من الوقت للتخلص من
الجثة ..

ولكن لماذا يهرب .. والى اين ؟

هذه هى الطريقة السهلة .. سوف يشعرون بانتصارهم ..
وسيسعدهم ذلك .. وربما افادهم الحادث فى ترقية استثنائية ..
بعد ان يبرز نجمهم فى سماء المجتمع ..

- السيد الضابط فى اجازة هذا المساء .. هل من رسالة
تحب ابلاغها اليه ؟

- لا شكرا .. انه موضوع شخصى .. ساتصل به فى منزله ..

كم كانت الساعة ؟ انه لم يحمل ساعته معه . وما كان في وسعه من مكانه في المتصوره ان يرى ساعة الحائط في المشرب . يا الهى لو استطاع ان يجعل آفرييل يطير اليه . لكى يفوز به حيا قبل فتره .

ومشر على الرقم فى دليل التليغون - وتنفس الصعداء حين سمع صوت آفرييل .
قال له :

- انا سينر آشى .

وكأما كان يقول . . انا رئيس الولايات المتحدة . . وابتلع لعابه ثم اردف بسرعة :

- انا الآن فى مشرب الكوخ الصغير بالقرب من هارتفورد . .
وأحب ان تحضر قبل غيرك لتمص على . .

- هل أنت بمفردك ؟

- الآن . . نعم . . .

ثم وضع السماع . . ولقد كان يفضل لو ظل مكانه فى المتصورة بيد ان ذلك قد يجذب الأنظار اليه .

لماذا لا يتصل بكريستى ليقول لها . . وداعا . . لقد كانت نعم الزوجة التى ترضى زوجها رغم مساوئها . . ولم يكن لها ذنب فى ذلك . . ولابد انها تجلس الآن بجوار التليغون . . وربما دق الجرس وحين تهرع اليه فى لهفة لا تسمع سوى أنفاس تتردد فى أذنها من ذلك المجهول كما حدث مرارا .

ولكنه بدل ان يتصل بزوجته . . ذهب الى البار ورفع نفسه فوق احد المقاعد العالية . . وكان الرجلان يتحدثان بالانطالية فامرع نصف كأسه فى حلقه مرة واحدة . . وحانت منه نظرة الى المرأة الكبيرة امامه واذا به يلمح صورته بين زجاجات الخمور .

ورمقه السكر العاشق بنظرة طويلة وقال :

- هل اسمعت بوقت طيب يا صديقى ؟

وأشد ما كان يخشاه . . أن يكشفوا أمره قبل وصول آفريل . .
قاوماً يرأسه وهو ينسجم ابتسامة باهتة . . وبحول الساقى نحوه
كان ملاكها سابقاً مفتول العضلات . . وظهر على ملامحه أنه يفكر
ببطء ليحل لغزاً ما . وبدا كأنه يجهد ذهنه في تذكر أمر معين ، ونظر
إلى الغرفة الخلفية من خلال النافذة الصغيرة .

ولما عاد . . قال شيئاً لصديقه الإيطالى الذى كان ما يزال واقفاً
وتبعته المريضة فوق رأسه .

واحس آشى بالخطر . فابهى ما بكأسه . وطلب كأساً أخرى
وهو فاقد الأمل فى أن يحث طلبه .

وكان الساقى فى انتظار عودة صديقه حيث بعثه فى مهمة
بالخارج .

سوف تعصى عشر دقائق أخرى قبل أن يستسمع آفريل
الوصول . . حتى ولو استعمل جميع آلات التنبيه الحدة فى الدنيا
كلها . .

وتظاهر آشى بأنه يشرب من كأسه الفارغة . . بيد أن استائه
كانت تصطبك بحافة الكأس .

ولم يرفع الساقى بصره عنه . . وبدا كأنه شامخ . . وكأب له
ذراعان يكسوهما الثمر . وطك عريض ، وانف مجذوع كأنما قد
هوت عليه مطرقة فهشمته .

ولم يسمع آشى الباب حينما فتح . ولكنه أحس بنار الهواء
البارد يصفع قفاه . ولم يجزؤ على النظر وراءه وهو يسمع الرجل
الإيطالى يتكلم فى لغة لم يفهمها . . وفى اهتمام بالغ .

وذلك ما كان يخشاه آشى . . لأن يصل آفريل أبداً فى الوقت
المناسب .

والف الساقى خلف النصف . . وعيناه مشتتان عليه . . ولكنه
لم يكن البادى فى ضربه . . بل الإيطالى ذو القمعة العريضة . .
وكاد يسقط وهو يحاول الهبوط من مقعده . . واهالت عليه الكلمات
من كل صوب .

وحاول آسبي أن يقول لهما :

— لقد دعوت الشرطة بنفسى ..

ولكن أحدا لن يصدقه . فلم يجد هناك من يصدقه الآن . عندا
آسمانا واحدا .. هو الرجل الذى قتل ييل ! .

كانوا يضربونه فى عنف وقسوة .. وراسه يدور عقيب كل ضربة
لأنها الزكبية التى يتمنون عليها فى الملائكة ، واندفع اليه الرجال
من كل صوب .. وخلت المقاصير من زبائنها .. ووقفت الفتيات
بجانبا ينظرن وفى عيونهن دهشة . وربما تشف أيضا .

وحينما وصل الضابط أنريل .. مسبقه آلة التنبيه الحادة ..
ودفع الباب محاطا باثنين من رجال الشرطة الأقوياء كان مسبحس
آسبي ملقى على ظهره منذ فترة طويلة امام « البار » وهو جثة
هامدة .. وحظام كاسه متناثرة حواليه .. وخيط من الدماء يتصل
بين شفتيه والأرض .

« تمت »

هيئة قناة السويس

تعلن هيئة قناة السويس « إدارة الأشغال » عن طرح أعمال الصيانة والتشغيل السنوية المبينة فيما يلي ويمكن الحصول على نسخة من مستندات كل عملية من مكتب المناقصات والعقود بإدارة الأشغال بالإسماعيلية نظير دفع الرسم المقرر فحين كل عملية وتقدم العطاءات داخل مظلوفين يختم الداخلي منهما بالتوقيع الأحمر ويذكر به اسم العملية وتاريخ فتح المظاريف ويعنون المظلوف الخارجى باسم السيد رئيس وعضو مجلس الإدارة المنتدب هيئة قناة السويس « إدارة الأشغال » بالإسماعيلية .

| اسم العملية | تاريخ فتح المظاريف المستندات | من جنيه | مصاريف البريد عليم | قيمة التامين الاشتعائى |
|---|------------------------------|---------|--------------------|------------------------|
| صيانة المباني والتحصينات البسيطة | الاثنين ٦٤/٥/١١ | ١٠ | ٧٥٠ ل. | ١٠٠٠ جنيه عن كل قسم |
| بيور سعيد وبيور قنّاد والإسماعيلية | | | | |
| صيانة المسخّانات وافران البوتاجاز بيور | الاثنين ٦٤/٥/١٨ | ١ | ١٠٠ ل. | ٥٠ جنيه عن كل قسم |
| صعيد والإسماعيلية وبيور توفيق | | | | |
| صيانة واصلاح الآلات الكناية والحاسبة | الاثنين ٦٤/٥/٢٥ | ١ | ١٠٠ ل. | ٥٠ جنيه عن كل قسم |
| بيور سعيد والإسماعيلية وبيور توفيق | | | | |
| تنفيذ أعمال مختلفة بداخل المنطقة الجمركية | الاثنين ٦٤/٦/١ | ٢ | ٢٠٠ ل. | ٥٠ جنيه |
| بيور سعيد « أعمال صيانة الميناء » | | | | |
| أكسج خزانات التحليل | الاربعاء ٦٤/٥/٢٠ | ١ | ١٠٠ ل. | ٥٠ جنيه |
| إمبالي الهيئة بالإسماعيلية | | | | |
| توريد لرمال خشنة وناعمة | الاربعاء ٦٤/٥/٢٧ | ٢ | ١٠٠ ل. | ٥٠ جنيه |
| من محاجر الهيئة | | | | |



الدار القومية للطباعة والنشر

وزارة الثقافة والإرشاد القومي

الدار القومية للطباعة والنشر



الفتاخرة

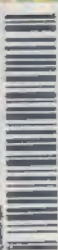
مركز عالمي للإشعاع الثقافي
كتاب كل ست ساعات



مكتبات النيل

نيويورك - لندن
الجزائري - بيروت
طرابلس - بغداد
القاهرة - الإسكندرية
المنصورة

Bibliothèque Alexandrina



0540431

